El hogar

30 CENTAVOS
N TODA LA
EPUBLICA

12 de Octubre de 1948
ÑO XLIV • Nº 2036

Famosos en todo el mundo

LA TORRE DE PISA, *maravilla de la arquitectura italiana, hermosa e inconmovible, a pesar de la acentuada desviación provocada por la inclinación de sus cimientos.*

Relojes

ELECTION

Antimagnéticos GRAND PRIX ELECTION BERNE 1954 *DE FAMA MUNDIAL*

el hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

BUENOS AIRES, AÑO XLIV • 23 DE OCTUBRE DE 1948 • Nº 2036

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: RIO DE JANEIRO 262 - 300. T. A. 60 - 1021 — OFICINA DE AVISOS: DIAGONAL ROQUE SAENZ PEÑA 655. T. A. 33 - 5515. — CORREO ARGENTINO. TARIFA REDUCIDA. CONCESION 20. FRANQUEO A PAGAR. CUENTA 20. — REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 245.896.

APOLOGO DEL CANTANTE Y EL ACOMODADOR

EL diálogo fué como sigue:

Un hijo — joven comediógrafo — le dijo a su padre:

"— Los acomodadores de las salas de espectáculos han pedido ganar treinta centavos por localidad vendida. Ganarán tanto o más que los autores dramáticos. Estos obtienen un diez por ciento. Si una localidad vale tres pesos, reciben treinta centavos; si vale dos pesos, veinte centavos (y de esta cantidad la Sociedad de Autores retiene un doce por ciento). ¿Es que el genio de Bernard Shaw o el ingenio de Vaccarezza pueden estar remunerados al igual que quien sólo realiza el acto de acompañar a un espectador de la puerta de la sala a un asiento? A las angustias de escribir una obra, prefiero la calma de quien coloca en sus plateas a los espectadores. El autor no siempre está en el cartel, y el acomodador será un "autor que estará permanentemente en los carteles". Hasta este momento, para un autor no hay vacaciones pagas, ni seguros sociales. Cuando flaquea el ingenio, se le cierran las puertas. La sociedad burlona repite la más tonta de las fábulas de La Fontaine: "La cigarra y la hormiga". Aquélla hace arte para todos y ésta labora codiciosamente, acumulando para sí y no para los demás. La cigarra puede llamarse Shakespeare o Calderón de la Barca. Cuando llega el invierno, la hormiga, que sólo se ha preocupado de ella, deja que perezcan los poetas. Mala moral para nuestro tiempo. Pero si las cigarras no cantan — o si los autores no escriben, — acaso no les vaya tan bien a las hormigas (o a los acomodadores)."

El padre escuchó en silencio, poniendo en sus ojos la luz de la ironía. Y el hijo siguió:

"— ...Y ya no hablo de los autores: hablo de los médicos, ingenieros, arquitectos, abogados... Pero ¿esas profesiones no se llaman "liberales" porque nos han de hacer libres? ¿Libres de qué? No apoyo la vanidad que considera obligatoria para cualquier profesional vestir bien, habitar casas de alta renta, veranear o acudir a fiestas. De eso se puede pasar. De lo que no puede pasarse es del continuo cultivo del espíritu, que cuesta dinero. Un militar necesita, cada vez más y más, de libros de técnica, porque las artes de la guerra se renuevan, y debe estar al corriente de los métodos complicados y científicos para cumplir con el sagrado deber de defender la soberanía nacional; el político ya no es en nuestra época el caudillo local, analfabeto y prepotente, que distribuye favores y se los cobra con votos, porque el gobernante tiende a ser un estadista que estudia y viaja. Y el abogado y el médico y el ingeniero necesitan, día tras día, más libros, más aparatos y más medios de traslación y comunicación para servir mejor a sus conciudadanos. ¿Van a ganar lo mismo o más quienes no necesitan hacer desembolsos que cuantos dirigen la organización de un país? ¿O de dónde sacar los medios económicos necesarios si cada día ganan menos las profesiones liberales?"

Hubo una pausa y el padre entró en el debate:

El padre: "— Hay algo que vale más que el dinero: el respeto de los conciudadanos. Lo primero que importa, como se dice en los discursos presidenciales, es levantar el tipo de vida de todos nuestros compatriotas. Es justo que vivamos dignamente. Con los hombres ignorados se forma la grandeza del país. El hombre debe ganar no sólo para su sostén diario, sino para su vivir satisfecho. Y el hombre que tiene algo más que el raciocinio de la hormiga, como dices, debe poner su superioridad al servicio de los demás. Que ése es el ejemplo más fecundo que nos han legado quienes hicieron la Patria. Si San Martín, Rivadavia, Sarmiento o Mitre hubiesen pensado en no hacer más que aquello que les había de deparar un beneficio inmediato, hoy no serían respetados. No pensaron en quienes ganaban más que ellos y volcaron corazón y talento en una causa más elevada. Y es que todo hombre superior ejercita una servidumbre voluntaria. Eso es lo que hicieron otros grandes ejemplos: María Curie, Pasteur, Ameghino, Ambrossetti, Ramón y Cajal. Cuando el Presidente de la Nación dice "que es hombre que puede vivir con 300 pesos", quiere expresar que cuanto trabaja no lo hace porque gane tanto, sino porque se ha impuesto el deber de hacerlo para servir al país. Podrá herirte que un hombre con menos responsabilidad social que la tuya gane más, y que sea absurdo el caso del dramaturgo y el acomodador. Pero vivimos una aguda época de transición, que son las mejores para ser conocidas, y hay que acomodar el ayer al mañana. A fines del pasado siglo, o en éste, hemos oído que se tendía "a la igualdad", lo cual era confundido con "la uniformidad". No hace muchos años se publicó un libro que ha influído en la sociología práctica ("Au dela du marxisme", de Henri de Man) y del que se colige que "la desigualdad es la auténtica justicia social". Es decir, que en la servidumbre voluntaria — democracia cristiana se llama también esa imagen — quien mejor sirve a su pueblo y a la humanidad merece mayor atención. Y eso se advierte en los ensayos para anular las inquietudes de orden material desde la cuna a la tumba. Sea la experiencia laborista inglesa, la organización soviética, el ensayo de la IV República Francesa, la acción y reacción del "New Deal" norteamericano, o la tercera posición argentina. Que se gane más o menos no debe preocuparnos. Todo lo que no es normal — lo absurdo o lo pintoresco — no perdura, porque no tiene cabida en el fondo insobornable de la idea de la justicia y de la justicia social. Si un acomodador pide cobrar más, expresa el justo deseo de querer vivir mejor, pero no significa que te sustituya en la consideración que tu trabajo merezca. Los ejemplos son siempre útiles. En las primeras semanas de la guerra civil española, un sindicato teatral de Barcelona decidió que en los teatros se trabajase en forma cooperativa y que fueran repartidos por igual los ingresos, cobrando lo mismo el primer actor que el peón de la limpieza. Cuando llamaron al tenor Lázaro para comunicarle la orden, el cantante no se acoquinó y dijo a un acomodador: "Me parece bien. Y desde esta noche yo hago de acomodador y usted canta." Se miraron atónitos y anularon inmediatamente la decisión. Y es que en toda dialéctica hay algo más decisivo que la razón misma, y es el ridículo. Por eso los autores no deben creerse olvidados de la Nación. La Nación no olvida a los hombres que la sirven. Es lo que debe tener presente todo argentino cuando trabaja: servir al país. Que es la lección de nuestros patricios."

Y aquí terminó el diálogo.

ALFONSINA STORNI EN BARCELONA

POR FRANCISCO MADRID

BARCELONA...
Corrían los dorados "años sin ley" del general Primo de Rivera.

Un día se comunicó telefónicamente:

—Ha desembarcado Alfonsina Storni. Si organizamos una comida pública de escritores catalanes en su honor, la policía puede sospechar que es un acto político. Nos reuniremos a cenar en "petit comité". A las nueve en el "Ecuestre". Seremos pocos. Que no se haga circular la noticia...

Se sabía quién era Alfonsina. Sus versos habían sido revelados por los poetas de "La Revista", la benemérita publicación de Josep María López Picó.

A las nueve los convocados se hallaban en un comedor del Círculo, una de las entidades más señeras de la capital catalana. Presentaciones y saludos. Inmediatamente Alfonsina produjo la impresión de ser la personalidad más rotunda de la reunión. Era una mujer "exquisitamente fea", mas con una atracción física y moral singularísima. El cabello revuelto, los ojos agitados, la naricilla respingona, el gesto ágil, el modo distinguido, la frase aguda, la risa triste. Era un vuelo, un aire, un rebullicio.

A su lado se mantenía, hierática, la serenidad estatuaria, el silencio atento y el alejamiento soñador de una belleza sugestiva: Blanca Colorado de la Vega. (Años después, al recorrer paisajes bolivianos, comprendí de dónde surgía esa tranquilidad asustadiza.)

Alrededor de las damas se hallaban el poeta Josep María de Sagarra; el ensayista Joan Estelrich; el cronista y comediógrafo Carles Soldevila; uno de los mejores periodistas españoles, por aquel entonces corresponsal de "La Nación", de Buenos Aires, Mario Aguilar; un comerciante doblado de mecenas de la pintura catalana, Lluis Plandiura; el pintor Doménec Carles; un editor nato, allende y aquende el mar, Antoni López-Llausás; un humorista original, Angel Ferrant, y otros.

La mesa era excesivamente suntuosa. Se vivían tiempos en que un banquete debía contar, por lo menos, con siete estaciones. Se preguntó por la colocación de cada uno de los nombres argentinos que surgían, y Alfonsina, a su vez, demandó la posición espiritual de los peninsulares en la contienda literaria. (Se habían emplazado las baterías en "la batalla de los meridianos", provocada por Jiménez Caballero desde "La Gaceta Literaria", y hubo de qué hablar.) Pasaron los platos. La comida era menos picante que el diálogo. Dominó en la noche la frase acerada, la paradoja inmediata y la vibración poética de cualquier observación de Alfonsina, así como la severidad social y la parsimonia litúrgica de Blanca. Aquélla era el ritmo porteño, y ésta la calma del Altiplano.

Alfonsina había llegado sin conocer a nadie. Se hizo amiga de todos. A los postres se tuteaba con unos cuantos; al salir a la calle, con todos. En cambio, daba la impresión de que la bella Blanca estaba más distante que nunca de la reunión, y que debía tratársela de "alteza". No hubo brindis ni lectura de poesías. Nadie se hubiera atrevido a leer una de aquellas odas de bienvenida que en el ochocientos cualquier versificador se consideraba obligado a leer mientras los demás laboraban digestiones...

Se salió a la calle. La primavera era sutil. Los lechosos focos eléctricos hacían olvidar el brillar de las estrellas. Se recorrió el amado barrio gótico, para desembocar luego en la vía popular del Paralelo, donde la multitud proletaria, sentada en la vereda, bebía cerveza y contemplaba "la danza más bella, que se trenza y destrenza": la sardana. Se alcanzó el pico del Tibidado, y casi en el alba la geometría de los jardines de Montjuich, años después teorías verdes de la Exposición Internacional. Y después, cuando la calle huele a diario recién nacido, se dió los "¡Buenos días!" a las dos damas, que vivían en una espléndida casa del Paseo de Gracia, la más señorial de las vías barcelonesas.

Alfonsina y Blanca pasearon por Cataluña. Conocieron los riscos tubulares y wagnerianos de Montserrat, y entraron en el Monasterio, donde la Virgen Morena recibía a peregrinos y novios inquietos. Y aun amaron la playa pagana y cosmopolita de Sitges, donde Ganivet escribió las "Cartas finlandesas", donde Chesterton dormitó, donde Mary Pickford y Douglas Fairbanks apuraron sus últimas horas matrimoniales, y adonde Santiago Rusiñol había llevado, para su "Cau Ferrat", dos espléndidos Grecos que el pueblo marinero recibió con una lluvia de pétalos de rosa, dando así la bienvenida a tan egregios vecinos...

En aquellas jornadas Alfonsina echó al vuelo estas simientes:

.....

—Me gusta esta playa, pero ¡Mar del Plata! aún no es lo que ha de ser. Playa Grande es un retozo juvenil. La juventud argentina es fuerte, cuida su espíritu, pero también su cuerpo. La playa de Mar del Plata está invadida por vivas estatuas griegas...

.....

—La poesía no es para mí un paisaje exterior; es un panorama interior. Los poetas están alejados de la descripción de las cosas. La poesía es lo que no llega a descifrar nuestra intimidad. Lo hermético es poesía. La naturaleza puede sugerir imágenes, pero las imágenes poéticas nacen de la sensación del sentimiento. Y el sentimiento pugna por no ser revelado...

.....

—Un versificador cantaría el encanto de la Virgen de Montserrat; el poeta se pondría junto a la imagen para profundizar en el temor y la angustia de quienes se acercan con su drama. En ellos está la poesía...

.....

Un mañana Alfonsina y Blanca abandonaron Barcelona —hierro y piedra, taller y chimenea, ironía y adustez — para reaparecer en aquel soñado Madrid velazqueño donde la vida, aun entre ruinas, es siempre bienamada. Siguió la gira, y hubo el regreso melancólico y feliz a la Argentina.

Años después recibí un cable: "Llego mañana. Me gustaría que estuvieses en el puerto. Alfonsina."

Presente se hallaba don Joaquín de Vedia, aquel enorme personaje que no era más que vozarrón hiriente de pies a cabeza.

—Vea quién llega...

—La conozco...

No dijo más. Ni un comentario cordial ni arisco. La frase quedó prendida en el aire, mientras don Joaquín llevaba la taza de café a los labios y apuraba un sorbo. Después repitió lentamente:

—La conozco...

Y no hubo más.

Pero al día siguiente don Joaquín se empeñó en acompañarme. Atracó la nace italiana, y descendió Alfonsina. Hubo para mí un abrazo fraterno y una mano abierta tendida y firme, para de Vedia.

— ¿Cómo le va, don Joaco? ¿Ha venido por su cuenta, por coacción o representando al consulado? — Don Joaquín no podía mirar por encima de sus gafas, como tenía por costumbre cuando estaba sentado, porque era muy alto, y Alfonsina muy pequeña. — El barco sale a las cuatro. ¿Me invitas a almorzar, no?

El taxi nos llevó hacia las verdes Ramblas. Quiso ver de nuevo la casa donde había vivido. Se recorrieron calles y plazas conocidas y rincones por conocer. Se almorzó en un restaurante de la plaza de Cataluña.

—Donde comí unos "canelonis" riquísimos...

Se repitió la suerte, y no se dijo, ¡cosa rara!: "Me gustaron más la otra vez..."

Los dos argentinos se asaetaron a preguntas sobre la situación política, literaria y artística del país. "¿Y éste? ¿Y ése? ¿Y aquél? Alfonsina desprendía un comentario piadoso y burlón, al cual sumaba su acedía don Joaquín. (¡Santo Dios lo que dijeron de este novelista, de aquel poeta, de ese crítico!...) De alguien que no he de nombrar exclamó don Joaquín:

—¡Está más muerto que yo!...

El filo de esta frase cortó la agitación coloquial. Vino el silencio. Los dos parecían sentirse aguijoneados por una idea dramática. Alfonsina no repartió más sonrisas en lo que quedó del paseo barcelonés. Don Joaquín sólo tuvo humor para asestar puñaladas. Alfonsina sostuvo conmigo un breve aparte. Estaba triste, preocupada.

— ¿Qué te ocurre?...

—Muchas cosas...

—Pero... ¿qué?...

—Este...

Algo iba a decir, pero regresaba la gallardía cincuentona de don Joaquín.

Se descendió a pie la Rambla — flores, pájaros, adolescencia. — En el puerto hubo abrazos y apretones de mano.

—Hasta Buenos Aires, don Joaco.

—Es posible...

Alfonsina subió al barco y se adentró en su camarote.

—A mí no me ha engañado, — dijo de Vedia. — A ésta le pasa algo. Ha tenido su drama, y como es muy sensible, no podrá resistirlo. Ha sufrido mucho. Y sufrirá más aún. La gente la cree lo que no es. Alfonsina es una queja de pie.

Se iban a alejar los dos amigos, y levantaron la mirada. Alfonsina alzó el brazo, y entre sus dedos volaba un chal. Don Joaco murmuró:

—Ahí va; una sola.

— ¿Una sola?

—Sí; una sola. Así no más: una sola...

La nave se separaba del muelle, y en el isabelino reloj del puerto señalábanse las cinco.

Alfonsina desapareció entre el agujero de las sirenas.

La otra entrevista con Alfonsina Storni fué en Buenos Aires. Pero esto puede quedar para otra conmemoración.

Helen Harper

Reg. U. S. Pat. Off.

SWEATERS

LOS PREFERIDOS DE LAS AMERICAS

Distribuidores para Sud América:
Lappas S. A. - Santa Fé 1381
Buenos Aires - Industria Argentina

EN VENTA: *Auld's, Casa Tow, Casablanca, City Sport, Gath y Chaves, Gismondi Fast, Granchic, Harrods, La Piedad, San Miguel, Testai y demás buenas tiendas del Interior.*

• GRAFO 110

Retrato del mariscal Lyautey por el pintor Laszlo.

En los Inválidos, una exposición evoca el recuerdo glorioso del mariscal Lyautey

POR ANDRES HURTADO

LA Asociación de los laureados de la Fundación Lyautey ha organizado una exposición evocadora de la vida fecunda del ilustre mariscal. Para ello han reunido una cantidad abrumadora de elementos unidos a la acción militar, política y colonizadora del gran militar. Retratos, documentos, planos, uniformes, armas, tiendas de campaña, mapas, cartas, libros, fotografías, recuerdos de su vida colonial, banderas, estandartes, banderines, carnets de notas, rapports, trofeos de guerra, evocaciones de su obra colonizadora, discursos... Durante varias horas, uno pasea por una inmensa ala de los Inválidos y cruza salas y más salas entretenido en la observación de todos estos recuerdos evocadores de una existencia consagrada a Francia y a propulsar su esfuerzo colonizador en tierras lejanas.

En efecto, la vida de Lyautey transcurre, en su mayor parte, en Indochina, en Madagascar, en Africa del Norte. Sintetic emos su acción en breves rasgos.

1894-1897. Indochina. Empieza su carrera colonizadora en el Tonkín, con Gallieni. Allí empieza a sentirse atraído por esos hombres que sueñan en pacificar, en construir ciudades, en organizar territorios, más que en acciones guerreras.

1897-1902. Madagascar. Gallieni, que ha apreciado sus cualidades, le confía el mando de Baboy y luego el del cuarto territorio militar. Allí empieza Lyautey a practicar sus teorías de pacificar, de extender la penetración suavemente, "como una mancha de aceite". Sus éxitos le llevan a ser comandante superior del sur de la isla, con el grado de coronel.

1903-1910. Orán. Debuta con el mando del territorio Ain-Safra, y pasa al de Orán, en 1906. En 1908 se le nombra Alto Comisario en los confines de Argel con Marruecos.

1912-1925. Marruecos. Esta época permite el desarrollo de las altas cualidades que hacen de Lyautey un modelo de colonizadores. A raíz de una insurrección que pone en trance apurado al sultán en Fez, se firma el Tratado de Protectorado. En plena insurrección, se le nombra residente general en Marruecos, cargo que decide y define su vida, y que le hace pasar a la historia. El Marruecos pacificado queda al margen de la guerra 1914-18, y en vez de ser un motivo de preocupación para Francia, es un elemento que colabora activamente a la victoria aliada. Hasta 1925, al terminar la guerra, Lyautey amplía y desarrolla su gran obra de colonización. Al liquidar la rebelión de Abd-el-Krim, deja un Marruecos pacificado y laborioso, con un porvenir espléndido, en plena evolución, y vuelve a Francia.

El gran error de su vida. Atraído como tantos otros militares por la política, o quizás arrastrado a ella por el sentido del deber, ocupa el Ministerio de Guerra en un gabinete efímero, que cae precisamente por su inexperiencia parlamentaria.

"Mañana reanudaremos el trabajo, en una ardiente sed de realizaciones, en el olvido más completo de nosotros mismos, con el pensamiento puesto exclusivamente en el triunfo de nuestra causa, con los corazones al unísono de nuestro pueblo, de nuestro ejército liberador y de su jefe, a los cuales nuestra unión, en adelante ordenada y tenaz, aportará la fuerza suprema y la alegre confianza". Estas palabras del discurso que empezó en la Cámara el 14 de marzo de 1917, no llegaron a ser pronunciadas. Lyautey había dejado de ser ministro antes de terminarlo. El parlamentarismo guarda unas reglas que el mariscal no tuvo tiempo de aprender, y que son indispensables en un régimen democrático.

Lyautey quería ser de esos hombres "en los cuales los hombres creen, en los ojos de los cuales millares de ojos buscan la orden, en la voz y en la pluma de los cuales se abren rutas, se repueblan países y surgen ciudades".

El destino le permitió alcanzar su ferviente deseo. Lyautey ha pasado a la historia precisamente por ser uno de esos hombres que él reputaba como modelo apetecible en sus días juveniles.

Un día, pasando por cierto lugar del territorio marroquí, pidió que se plantara en él un árbol. A los quince días volvió a pasar por allí, y vió que su recomendación no había sido atendida. "Un árbol — le dijeron para justificar el descuido — necesita cien años para crecer aquí."

— Pues por eso tenía yo tanta prisa en que lo plantaran — replicó Lyautey.

Y se plantó el árbol.

Le preguntaban por qué gozaba en Marruecos de general estimación. Y Lyautey contestó:

— Cuando hablo a un campesino marroquí, le hablo como a un campesino francés; cuando hablo a un burgués marroquí, le hablo como a un burgués francés; cuando hablo a un gran señor marroquí, le hablo como a un gran señor francés...

Lyautey había revolucionado los métodos colonizadores, en una palabra.

Nació en Nancy, el 23 de octubre de 1854. Murió en Thorey, el 27 de julio de 1934. Por azar no murió en Marruecos, su tierra bienamada. Pero sus restos fueron llevados a Marruecos y reposan en los jardines de la Residencia en Rabat.

En cierta ocasión, Lyautey, recién salido de una operación que le practicaron en Francia, quiso que le relevaran de volver a Marruecos:

— Si vuelvo allá — alegó, — acabaré por morirme.

Millerand le contestó:

— Está bien; deje la piel en Marruecos. Será muy chic.

¿Qué ideas políticas tenía Lyautey? No se puede afirmar que tuviera ideas políticas. Pero "tenía sus ideas". Ahora se le podría haber denominado "demócrata cristiano". La princesa Bibesco, en un curioso libro de Memorias, asegura haberle oído en una ocasión esta frase: "Detesto la república y la he servido toda mi vida."

Si realmente tal frase fué pronunciada por el mariscal, también sería un ejemplo de fidelidad a la patria, de respeto a la voluntad popular, de lealtad. Lyautey sirvió a su patria. Y nada más.

Donde encontramos el fondo de su acendrado patriotismo es en estas palabras que pronunció en ocasión del "affaire" Dreyfus" ante un deyfrusista: "No perdono ni a sus amigos ni a los otros el haber dividido a Francia en dos por sus violencias recíprocas."

La mayor responsabilidad que existe es destruir la comunidad de una nación, dividiéndola en dos bandos irreconciliables. Lo que importa es obtener y mantener la unidad.

"Entre los hombres, por divergentes que parezcan ser en cuanto a opiniones políticas y religiosas, en Francia; por diferentes que sean de raza, de religión, de costumbres, fuera de Francia, hay siempre entre ellos denominadores comunes, que son los que hay que desprender."

Por haber pensado, sentido y actuado así, el mariscal Lyautey cuenta con el respeto, con la admiración y con el afecto de todos los franceses y de todo el mundo. Es la impresión que arranca una visita a esta Exposición de los Inválidos, donde se ha recogido amorosamente el recuerdo de una existencia gloriosa consagrada a Francia y a sus territorios coloniales con un sentido noblemente humano.

ICI REPOSE

هنا يستر

LOVIS HVBERT GONZALVE LYAVTEY

المارشال ليوطي

QVI FVT LE PREMIER RÉSIDENT GÉNÉRAL

لوي هوبير كنزالف

DE FRANCE AV MAROC 1912-1925

اوّل مقيم عام للفرانسا بالمغرب 1912-1925

DÉCÉDÉ DANS LA RELIGION CATHOLIQVE

مات في الديانة الكاثوليكيّة

DONT IL REÇVT EN PLEINE FOI LES DERNIERS SACREMENTS

مبلغما باعان صحيح أوعيه الكنيسة

PROFONDÉMENT RESPECTVEVX DES TRADITIONS ANCESTRALES

كان صوصه الاحترام للتقاليد القديمة

ET DE LA RELIGION MVSVLMANE

و للديانه الاسلاميّة

GARDÉE ET PRATIQVÉE PAR LES HABITANTS DV MOGHREB

التي تحافظ عليها أهل المغرب

AVPRÈS DESQVELS

و الذين فوقها مدفنه

IL A VOVLV REPOSER EN CETTE TERRE

رغب في جعله بعقاه الأرض

QV'IL A TANT AIMÉE

التي حبّها

DIEV AIT SON ÂME DANS SA PAIX ÉTERNELLE

منّح الله روحه بالراحة الأبديه

EL EPITAFIO

"Aquí reposa Luis Humberto Gonzalo Lyautey, que fué el primer residente general de Francia en Marruecos. — 1912-1925. — Muerto en la religión católica, pues recibió en plena fe los últimos sacramentos; profundamente respetuoso de las tradiciones atávicas y de la religión musulmana guardada y practicada por los habitantes del Mogreb, cerca de los cuales ha querido reposar en esta tierra que tanto amó. — Dios tenga su alma en su paz eterna." Tal reza el epitafio de la tumba de Lyautey.

Extracto, Loción y Polvos

MADERAS DE ORIENTE

Atributos

de personalidad bien definida

MYRURGIA

DON LUIS FERNANDEZ DE CABRERA, MARQUES DE CLINCHON Y VIRREY DEL PERU, *villanamente engañado por el "falso inca" Pedro Bohorquez.*

LOS DOS QUILMES

POR ENRIQUE WALTER PHILIPPEAUX

DE la espalda de la tarde viene colgando una estrella. La quebrada va a entrar en sus silencios perfumados, y la quietud de la hora crepuscular carga de perezas las copas frondosas de los nogales y las esmirriadas de los algarrobos. Los altos tarcos que imaginan una sola flor gigantesca emergen de las breñas ennochecidas, mezclando en semitonos los verdes, los negros y los lilas. Los chalchaleros dejaron ya su canto, y las urpilas, con su bumbún amoroso, comienzan a rimar con el eco de las cajas vidaleras que, valle arriba, aguardaron para vibrar sus parches que la hora de la oración aleje las faenas.

Una estrella, un arrullar de urpilas y un río discurriendo en el fondo del tajo montañés. Eso es un crepúsculo al pie del Cajón de Quilmes, en el valle Calchaquí, mitad Catamarca, mitad Tucumán y todo historia.

A esa hora vimos por primera vez, y resaltando a contraluz, las ruinas de Ampajango, fortaleza que fué de los quilmes, la más indómita de las razas del antiguo Tucumanao. Parecía como si la montaña hubiera armado una fantástica utilería para alguna tragedia clásica. Y es que, en verdad, ésas eran las ruinas del escenario en que hace tres siglos se vivió el más grande de los dramas de la conquista en el país de los argentinos.

¡Atardecer en el Cajón de Quilmes en nuestro año de 1948: soledad y silencio! ¡Fortaleza de Ampajango, tu sangre seca de trescientos años merece el remanso de un recuerdo!

Corre el año 1667. Don Alonso Villacorta y Mercado, por segunda vez gobernador del Tucumán, quiere hacer méritos ante su monarca Felipe IV. Razón le sobra para ello, puesto que su primer gobierno había terminado bruscamente, ignominiosamente, digamos, ya que fué el gobernador víctima del más inverosímil de los engaños de los años de Indias. ¡Nada menos que del mayor camelo histórico de todos los tiempos! En efecto, en él cebó su saña Pedro Bohorquez, "el falso Inca", aquel andaluz extraordinario que, diciéndose el último príncipe inca, tomó el nombre de Huallpa Inca y urdió el más fantástico de los imperios americanos, aquel de la riqueza infinita, con las calles de su capital empedradas de oro, y con casas con tejados de plata.

Huallpa Inca, tan andaluz como el Guadalquivir, había deslumbrado a Villacorta con el resplandor de sus tesoros, y logró que éste lo reconociese como soberano inca, a cambio de una parte de aquellas riquezas que jamás alcanzó a ver. Aventura de avaricia, de locura y vanidad que concluyó con un alzamiento general de todas las tribus del norte del país y que puso en peligro la seguridad de lo conquistado pacientemente por el evangelio y la espada española.

Tan mal parado quedó Villacorta, que el rey lo destituyó, enjuiciándolo. Pero con los años llegó el perdón y de nuevo lo tenemos en Tucumán, de gobernador. Sin duda que al ver en lontananza los nevados del Aconquija, el rencor y la sed de desquite le harían estremecer la gola. ¡Alonso Villacorta y Mercado, uno poco más y lograrás enmudecer a Calchaquí, aunque tengas que arrancar los pueblos de cuajo, como las pencas!

Comenzó su gran plan el gobernador Villacorta con todas las precauciones que se puedan imaginar. Como primera medida, reunió armas y tropas para un fuerte ejército, viniéndole las primeras de Santa Fe y del virreinato del Perú, y las tropas de Rioja, Córdoba y Salta, además de las que él tenía de Catamarca y Tucumán. Bien pertrechado y con gran tren de bastimentos, hizo su entrada don Alonso en el Calchaquí. Contó para ello con la complicidad de dos tribus aliadas, los pacciocas y los tolombones. Con ellos fundó un gran fuerte que le habría de servir de base de operaciones y de plaza de sitio en último extremo.

Los quilmes, contra quienes iban dirigidas las operaciones, se ocupaban en esos días, totalmente desprevenidos, de incendiar los campos para la próxima siembra. Fácil fué, pues, para los españoles tomar un indio prisionero. Por él supieron de la total despreocupación de los bravos enemigos.

De manera totalmente imprevista, los quilmes sintieron resonar por sus quebradas los tambores del ejército real. Al comprender la gravedad de la situación, abandonaron sus poblados y ganaron las cumbres, donde se sabían poco menos que imbatibles. Al principio los tercios españoles llevaron la peor parte, y como lo apuntó el historiador de Calchaquí, don Adán Quiroga: "Ello es que los bisoños se acobardaron con resistencia tan obstinada, y fué necesario que los veteranos marchasen a la vanguardia de las tropas en cada uno de los combates. Pero asimismo cundió el desaliento entre las filas realistas, resolviéndose, en consecuencia, dejar el ataque de las cumbres, llenando de soldados las faldas..." Como claro se ve, el sagaz Villacorta esperó a que se le sumase un aliado imponderable: el hambre del adversario. Y el hambre impuso la ley. Muchos murieron antes que descender al llano, donde sabían que de antemano la suerte estaba echada a favor de las caballerías, y las armas de fuego de ese ejército español, tan fuerte como hasta entonces, no conocieron los valles del noroeste del que fuera virreinato del Río de la Plata. Las últimas tribus, con su cacique Igun, primero, y Occhoca, luego, se hicieron fuertes en Ampajango, a cinco leguas de la actual ciudad catamarqueña de Santa María. Y la fortaleza de Ampajango, que había sido el centro de la actividad de aquellas poblaciones de los quilmes, cuyo único pecado fué amar la libertad por encima de la vida, se convertía así en su último reducto. Por fin, el arcabuz y el falconete vencieron a la flecha y la honda. Y capitularon los quilmes.

El gobernador los dividió en encomiendas entre sus soldados, y éstos, a su vez, los pusieron a trabajar, buscando hipotéticas minas; porque, en el fondo, cada soldado español hacía la gran aventura de Indias, y luchaba y padecía por el sueño de un tesoro de metales y pedrerías. Espejismo que, con la cruz, fueron, en realidad, los dos únicos conquistadores de estas Américas. Pero volviendo a dicha medida de Villacorta, debemos decir que fué de carácter transitorio y encaminada sobre todo a contentar a sus soldados. Su plan era otro. El quería desnaturalizar a esos indígenas quilmes, sacarlos de sus montañas, llevarlos a la llanura bonaerense, y si era posible, junto al mar. El quería esas montañas completamente tranquilas, sin hombres que hablen con el viento, cuando las ráfagas parecen cobrar voz, en las quebradas, y sin hombres que hablen con el sol cuando, en los atardeceres, un crepúsculo dorado puede ser la señal de otro incendio como aquel que le costó perder la gobernación.

Para estos propósitos, Alonso Villacorta y Mercado hizo tratos con Salazar, que era el presidente de la Real Audiencia de Buenos Aires, y una mañana, de luto para las montañas calchaquíes, el maestre de campo, capitán Gerónimo Funes, púsose al frente de los millares de indios que, constituyendo una caravana sin precedentes en la conquista, dejaban esos valles que querían entrañablemente, camino a Buenos Aires. La marcha es de una magnitud de leyenda. Siguieron la ruta de esos tiempos, que, para venir de Tucumán, tras atravesar Santiago, orillaba el desierto entre Córdoba y San Juan, para luego cruzar los trebolares infinitos de la pampa.

Muchos de esos infortunados indios perecieron en la travesía, y con los que arribaron por fin a Buenos Aires, en 1669, se fundó una especie de colonia, que tomó el nombre de ellos: Quilmes, y que fué creciendo con el correr de los años. En un principio, los quilmes fueron protegidos por las autoridades de Buenos Aires; tanto, que en sus tierras no podían asentarse otros colonos que los que ellos permitiesen, nombrándose ellos mismos sus propios jueces y autoridades. Sólo en el año 1812, el 14 de agosto, el gobierno de la Revolución dictó una resolución declarando libre el pueblo de Quilmes **"a toda clase de personas".**

Hoy nada nos dice en la populosa ciudad bonaerense de Quilmes, a las puertas de la gran capital, que sus orígenes sean las ruinas de Ampajango; que sus adobes fueron amasados con las lágrimas de aquellos que en cada ocaso avistaban el horizonte para ver volar un cóndor con el mensaje de sus curacas. ¡Raro contraste el de los dos Quilmes! En los valles, todo silencio; en el de Buenos Aires, todo fragor de fábricas y de multitudes. Allá, el recuerdo; acá, el porvenir.

En un atardecer de los valles catamarqueños, los cóndores rondan sobre las ruinas de Ampajango.

Aspecto panorámico de la ciudad de Quilmes, uno de los refugios veraniegos de Buenos Aires.

El Gran DETALLE...

En las ocasiones excepcionales, son los detalles los que dan jerarquía al tocado, y... entre todos ellos, las medias son "el gran detalle" donde la mujer comprueba su buen gusto y su exquisita femineidad.

Medias HIMALAYA Pendal

El "gran detalle" por antonomasia

¿QUIEN GOBIERNA, EN REALIDAD, A LA RUSIA SOVIETICA?

EL KREMLIN, LOS 13 GRANDES Y SUS MISTERIOS, REVELADOS POR ZDZISLAW BAU

"Los 14 hombres del Kremlin gobiernan sobre millones de seres humanos con la autoridad más arbitraria que haya tenido gobierno alguno de Rusia, incluso el del zar Iván "el Terrible", y que ahora controlan media Europa merced a sus métodos comunistas."

WINSTON CHURCHILL
(9 de octubre, en Llandudno.)

(1) **Nota de la redacción.** — Son, en realidad, 13 los grandes del Kremlin. Sin duda, Churchill al hacer su declaración no tuvo en cuenta la desaparición de Zdanov.

QUIEN, en realidad, gobierna a la Rusia Soviética? Para comprender lo que ocurre en el mundo tenemos que encontrar sobre todo la respuesta más exacta a esta pregunta.

Existen distintas teorías. Según la opinión del Intelligence Service británico, el poder se deslizó de manos de Stalin, y es el Politbureau que dirige la política de Rusia. En Washington se considera a Molotov como el verdadero amo. En París afirman, sin embargo, que, a pesar de las apariencias, es Stalin quien, como antes, decide en todo. Antes de dar a conocer a los lectores una nueva y muy interesante teoría establecida por los especialistas, indudablemente, más competentes en asuntos soviéticos, es decir, por ex dignatarios rusos, quienes se pasaron al lado del Occidente, voy a especificar en breves palabras los principios de la estructura en que se basa el estado que abarca la sexta parte del globo terrestre.

La filosofía de gobernar a la Unión Soviética definió en su tiempo Lenin en palabras simples: "En Rusia — dijo — pueden existir todos los partidos, con la condición de que han de gobernar los comunistas y todos los demás partidos terminen en las cárceles." Stalin expuso la teoría de gobernar en la forma siguiente: "En la Unión Soviética faltan condiciones para la existencia de diversos partidos, como también para la libertad de éstos. En la Unión Soviética hay solamente bases de existencia para el partido comunista." (Artículo en el "Pravda".)

De esta manera la filosofía de gobernar implica el principio de un estado monopartidario, cuyo motor debe ser la "dictadura del proletariado".

La actual estructura de la Unión Soviética se iba formando en etapas, habiendo sufrido durante treinta años de su existencia numerosas modificaciones. En el año 1936, luego de sangrientas depuraciones, fué adoptada una nueva constitución, la llamada "stalinista", que en un sentido formal es obligatoria hasta hoy en día, con los cambios introducidos durante la guerra y en el período de la posguerra. La Unión Soviética es un estado federal, dividido políticamente en dieciséis repúblicas y, económicamente, en regiones que no coinciden con las fronteras de las repúblicas. De esta manera no existen para las distintas repúblicas posibilidades de crear sus propias economías. Los poderes otorgados a Moscú abarcan todos los campos políticos, económicos y sociales. Unicamente en el renglón de la cultura las repúblicas gozan de una autonomía limitada. Los cambios introducidos en la constitución a raíz de las decisiones del 1º de febrero de 1944, reconocen atributos de las repúblicas en lo que se refiere a la creación de propios ministerios de Relaciones Exteriores y propias representaciones diplomáticas en el extranjero, pero todo esto no tuvo otro fin sino el de lograr mayor representación en la U.N.

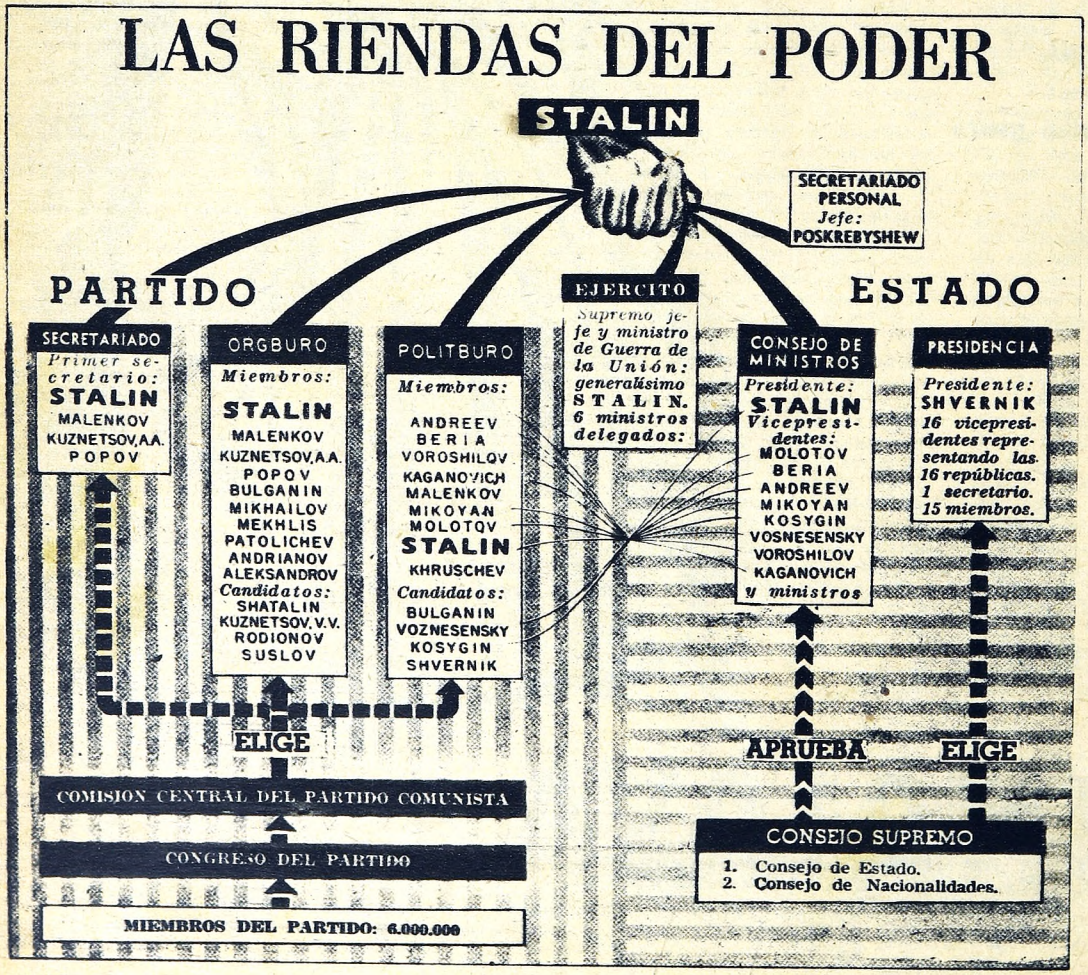
La actual estructura estadual de la Unión Soviética se presenta en sus aspectos principales de la manera siguiente: Las autoridades federales están formadas por el Consejo Supremo, la Presidencia del Consejo Supremo y el Consejo de Ministros. El Consejo Supremo es un poder legislativo compuesto de dos cámaras: El Consejo de Estado y el Consejo de Nacionalidades. La Presidencia del Consejo Supremo, formado por cuarenta y ocho miembros, desempeña el papel de jefatura colectiva de Estado. El Consejo de Ministros actúa como órgano ejecutivo y entidad superior de administración. La estructura soviética no conoce la división entre los poderes. Al lado de los poderes judiciales, tiene también la policía política el derecho de entablar juicios y dictar sentencias.

El factor básico dentro de la estructura soviética es, sin embargo, el partido comunista, lo que debe ser considerado como un requisito curioso de la constitución stalinista. Es el aparato ejecutivo del partido comunista que en la práctica se estableció como órgano de la constitución de la Unión Soviética. El partido goza de inmensos atributos ejecutivos, y se apoderó también de atributos legislativos. Los planes económicos, los cambios a introducir en la estructura estadual, son elaborados por el partido. Los distintos ministros reciben instrucciones directamente del partido.

Formalmente es el Comité Central, compuesto de setenta y un miembros titulares y sesenta y ocho adjuntos, que dirige todo el aparato partidario. De hecho, todo el poder dentro del partido y del Estado fué asumido por el Politbureau del partido, que actualmente constituye la fuente de todo poder y la inspiración "marxista", y eso no solamente en lo que se refiere a propias necesidades, sino también a las del extranjero.

En los tiempos de Lenin, el Politbureau se componía solamente de cinco miembros (Lenin, Trotzky, Stalin, Kamieniew y Bucharin). Antes de la guerra, el Politbureau fué ampliado y contó con nueve miembros. Durante la gue-

LAS RIENDAS DEL PODER



1938 *En la plaza Roja de Moscú, los hombres del gobierno soviético en el año 1938.*

1948 *El mismo balcón, los mismos hombres, diez años después.*

rra, esta cifra se elevó a catorce miembros (diez titulares y cuatro adjuntos). Desde la muerte de Zdanov, el Politbureau se compone de trece miembros. Es el cerebro que gobierna a la Unión Soviética. Ya desde hace cierto tiempo los observadores comprobaron que la política exterior de Rusia no se desenvuelve en línea recta, ni mucho menos. Sus derivaciones fueron a veces tan notorias, que surgieron preguntas si en realidad Rusia sigue siendo dirigida por la voluntad uniforme y concentrada de Stalin. ¿Con qué explicar este fenómeno, que tiene una importancia tan grande para la situación internacional, siendo capaz de decidir sobre el destino de la paz?

El ex consejero de la embajada soviética en París, Biesiadowski, quien ya antes de la segunda guerra mundial se pasó al lado de los enemigos del comunismo, responde a esta pregunta apasionante en la forma siguiente:

"Desde la terminación de la guerra y en seguida de haberse celebrado la conferencia en Potsdam, el mariscal Stalin renunció por su propia voluntad a adoptar decisiones sin haberlas presentado anteriormente al Politbureau. En opinión de Biesiadowski, fueron muchos los factores que contribuyeron a crear tal situación.

"En primer lugar, la debilitada salud del mariscal. En efecto, la enfermedad del estómago de que padece desde su juventud, a raíz de haber pasado mucho tiempo en las cárceles; la enfermedad del hígado, adquirida en Siberia por el exilio en Turukansk; los malestares pulmonares, tan característicos para un hijo del Cáucaso, obligado a vivir en el crudo clima de Rusia, y por fin, ciertos síntomas de la "enfermedad de Berger": todo esto exige un descanso prolongado y permanente. Esto también torna para Stalin difícil la tarea de desempeñar funciones de un jefe real y duradero de Rusia.

"Existen, además, otros importantes motivos — continúa Biesiadowski. — Es que Stalin, a semejanza de Lenin, teme que después de su muerte las disputas entre los sucesores podrían resultar un golpe fatal para el régimen. El ya presenció el terrible "match" que se jugó en el Politbureau, luego de la muerte de Lenin. El mismo dirigió la lucha del triunvirato Kamieniew-Zinoviev-Stalin contra Trotzky. También dirigió la lucha del grupo Stalin, Molotov, Zdanov, Mikoyan contra el de Bucharin, Rykow, Tomski, Radek. El aplastó el golpe de estado planeado por Tuchaczewski."

Ahora llegamos a la parte más interesante de la exposición de Biesiadowski, en cuyo análisis de la situación en Rusia se basa, supuestamente, el "secret service" norteamericano.

"Stalin tomó la decisión: Hay que devolver al Politbureau el poder directorial que gobierne a Rusia. Fué menester crear en el seno de este organismo un núcleo de hombres acostumbrados a trabajar en común acuerdo, para que en el día del deceso de Stalin, Rusia no fuera a convertirse otra vez en un campo de batalla, en que irían a luchar distintos grupos. Stalin renunció a asumir responsabilidades personales en todas las importantes cuestiones de la política. La votación en el seno del Politbureau reemplazó la voluntad uniforme y concentrada del mariscal, quien conservó para sí la posición de un observador y mediador para hacer las paces entre las varias fracciones que se iban cristalizando en el Politbureau. Molotov, el primer sucesor de Stalin en el consejo de ministros, procedió inmediatamente a crear su propia fracción dentro del Politbureau. Se unió a él el mariscal Voroszilov y el jefe de Ucrania, Khruschev. Una fracción contraria creó Zdanov, otra Malenkov. El general Bulganin, designado jefe del ejército, se puso del lado de Zdanov. Adhirióse a este grupo también Shvernik. Quedaron aún dos influyentes miembros del Politbureau, "caucasianos", el georgiano Beria y el armenio Mikoyan."

El análisis de Biesiadowski fué escrito todavía antes de la muerte de Zdanov. Según informes de otras fuentes, la dirección de su fracción fué asumida por Bulganin.

"En breve tiempo — continúa Biesiadowski — se cristalizó la posición ideológica de ambos grupos. La finalidad ulterior quedó, desde luego, la misma para ambas fracciones: lograr la victoria decisiva sobre el mundo capitalista. Empero, las tácticas se presentaron distintas. Molotov proponía una política panrusa, la afirmación del estado soviético con todos los medios posibles; es decir, la iglesia ortodoxa, el patriotismo primitivo y el paneslavismo en el exterior. Zdanov, Shvernik, Bulganin propiciaban que se vuelva a la vieja receta del Comintern, es decir, reforzar las relaciones con los partidos comunistas en el extranjero, aplicar la táctica del "caballo de Troya". El choque entre los dos grupos fué muy violento. Stalin entonces tomó una nueva decisión — afirma Biesiadowski. — Luego de una prolongada conferencia con Beria, llamado a Socza, a la residencia del mariscal, el Politbureau fué notificado de la creación de un "grupo central" formado por Beria y Mikoyan. Kaganowicz, el ex cuñado de Stalin, entró también en este grupo, que fué llamado "caucásico" (no obstante ser Kaganowicz un judío nacido en Homel). Desde entonces, la posición de los "neutrales" influía realmente en las decisiones del Politbureau. Stalin permanecía en la sombra, pero su verdadera sombra, Beria, se convirtió en el amo real del Politbureau y conductor de la política. En su mano se concentraron todas las cuestiones de la política interna. Su amigo de confianza, Abakumov, es jefe de la policía política. Sus amigos desempeñan cargos en todos los peldaños de la administración. Su confidente, Vishinski, controla, en realidad, a Molotov, en el ministerio de Relaciones Exteriores. Stalin confió a Beria el papel de estabilizador y mediador. Pero Beria es un hombre de una inteligencia pocas veces superada y de una voluntad férrea. Sus "giras de inspección" en los países satélites acaban a menudo con el despido de los adherentes de Molotov, quien le desagrada sumamente."

El pecho condecorado del mariscal Zukov poco tiene que envidiar a las populares fotografías del mariscal Goering.

Con cierta melancolía escribe Biesiadowski, quien es un ruso ciento por ciento, que la paradoja de la historia rusa tiende a que este país sea siempre gobernado por los extranjeros. Los escandinavos formaron el primer gobierno en las inmensas llanuras pobladas por rusos. El mismo Pedro "el Grande" ostentaba por su abuela materna antepasados escoceses. La dinastía de los Romanov se convirtió rápidamente en la dinastía Holstein-Gottorp. Stalin es un producto étnico, mezclado, de sangre osseto-georgiana.

"Si la historia de Rusia seguirá encaminándose por la clásica línea torcida, entonces cierto día posiblemente veremos en el Kremlin a Beria, hijo de un comerciante de Tiflis. El marxismo añadirá la justificación correspondiente: Beria, el caucásico, que representa la región petrolífera más importante de la Unión Soviética, vencerá a Molotov, el ruso tradicional de las llanuras del Volga", concluye Biesiadowski.

Ahí unos fragmentos del rarísimo, misterioso juego que va desarrollándose detrás de los gruesos muros del Kremlin.

Winston Churchill definió una vez la Unión Soviética con la brillante paradoja de que ésta es una "adivinanza rodeada de misterios".

Molotov, empero, declaró que "la Unión Soviética no exige ser estudiada. Todo hombre que sabe leer y escribir la comprende".

El lector, habiéndose enterado de estos detalles de la historia de Rusia, opinará por su propia cuenta quién de ellos tiene razón.

MARGARET LOCKWOOD en Río de Janeiro

LA ACTRIZ QUE POR TERCERA VEZ CONSECUTIVA FUE ELEGIDA COMO LA MAS POPULAR DEL CINE BRITANICO

UN REPORTAJE DE RUBI M. RUBENS

UN trocito de Brasil en el corazón de Inglaterra. Parece el título de un fox-trot de moda, pero la explicación es simple: el estudio cinematográfico de Denham, a una hora del centro de Londres, convertido por arte y magia de los técnicos decoradores en la bahía de Río de Janeiro.

Me encontré repentinamente envuelta en un despliegue de colores y luces, de extras tostándose al "sol" (acrecentando mis nostalgias: era el cuarto día de lluvia ininterrumpida). Por un lado, una piscina con bordes semejando rocas, un bote a remo y una clarabova; al otro lado, el Pan de Azúcar; en primer plano, un chalet californiano y, más al fondo, los esbozos de los techos de las casas de alguna calle empinada.

—¿No cometerán ninguna equivocación en lo que a costumbres o usanzas se refiere?

—Para prevenir errores hemos invitado a uno de los funcionarios de la embajada brasileña, quien se apersona con regularidad en los estudios, dándonos consejos y verificando que entre el Río de Janeiro de América del Sur y el Río del estudio no hay diferencia (visible a la cámara, al menos).

"Y know you" (Te conozco) es el título de la película. Parte de la trama se desarrolla en Río, pasa luego a bordo de un trasatlántico, después a Londres, para terminar en Montecarlo. Es una comedia de momentos risueños; pero no faltan las escenas trágicas en los puntos culminantes.

La primera actriz ya es amiga nuestra. Su presentación ante el público porteño fué en "El hombre de gris", con James Masson: se trata de Margaret Lockwood, la más cotizada estrella inglesa, merecedora por tercera vez consecutiva del primer premio cinematográfico que se otorga anualmente a la actriz más popular del cine británico; fué contratada por J. Arthur Rank para actuar junto a Griffith Jones y Norman Wooland, su primer y segundo esposo respectivamente... en la película.

—La señora Lockwood la espera. Si me hace favor de seguirme, la conduciré a su camarín. ¡Adiós sol artificial..., adiós Río!

EN EL CAMARIN

Lo que más me impresionó de ella fueron sus grandes ojos verdes de mujer fatal. Luego su risa clara, pero fría.

Sus cabellos castaños estaban ocultos por una gorra de baño y llevaba una salida blanca. Recostada en un diván, esperaba el momento del comienzo de su trabajo diario que esa mañana se limitaba a unas tomas en la piscina. No la envidié en lo más mínimo, pues el agua me pareció bastante sucia.

—¿Qué opinión tiene de su papel en "I know you?

—Me agrada muchísimo. Al fin es algo distinto a mis otras películas, siempre crímenes y horrores, dramas por docenas. Esta vez es una comedia; una mujer, dos hombres. Ya ve, algo más común... Y aprovecho para lucir una buena colección de modelitos última moda, mi "hobby" en la vida real.

—¿Cuándo comenzó a interesarse en actuar?

—Me imagino que fué el 16 de setiembre de 1916. Es el día de mi natalicio. No me puedo imaginar a mí misma desprovista de las preocupaciones y satisfacciones que ofrece el arte. Italia Conti guió mis pasos en el teatro, siendo mi primera representación "Sueño de una noche de verano", a los doce años. El suceso no fué instantáneo. Tuve que esperar mucho para ascender. De cuando en cuando ascendía un peldaño, y allí quedaba un tiempo esperando otra oportunidad. También estudié en la Academia Real de Arte Dramático, donde fuí descubierta por el agente teatral Herbert de León, quien me llevó a los grandes escenarios londinenses. Desde 1937 me dedico a hacer cine, lo que me ha absorbido tanto que tuve que dejar el teatro.

—¿Cuál fué su gran triunfo en el cine?

—La película "The lady Vanishes". Antes el público iba por la película, no por mí. "The lady Vanishes" me hizo conocida, me dió renombre y la personalidad con la cual desde entonces he dado vida a mis personajes.

"Sin embargo, "The Wicked lady" me ofreció mi papel favorito; me encanta cuando puedo trabajar en obras de época. ¡Esos trajes pomposos dan una atmósfera tan especial!"

—¿Cuántas películas hizo?

—Cuarenta y tres. En dos trabajé con mi hija. ¿No la ha visto usted? Tiene 7 años, y es mi admiradora más ferviente. Y yo lo soy de ella.

—¿Cuál fué la película que más le impresionó?

—¿Recuerda esa película cuyo argumento se basaba en el libro "Mujercitas"? La primera actriz es Katherine Hepburn. No sé si es porque en esa época era joven y, por lo tanto, más fácilmente impresionable; de cualquier manera, me ha dejado un recuerdo imborrable. ¿Mis actores favoritos? Laurence Ollivier, Walter Pidgeon, Joseph Cotten, Katherine Hepburn.

—¿Qué planes tiene para el futuro?

—Trabajar. Conocer mundo si tuviera tiempo. Pero hay algo en contradicción con este último punto, pues... detesto viajar. Odio al avión, los barcos, el tren, el ómnibus... y la bicicleta. Se pierde tiempo yendo de un lugar a otro, y lo peor es que son horas de aburrimiento. Quisiera encontrar un sabio que inventara cómo viajar sin viajar. Cerrar los ojos un segundo y al abrirlos encontrarme en América, China, Dinamarca o Tahití. Por ahora me limitaré a ver los noticiosos.

—¿Qué hubiera deseado ser, de no haber seguido la carrera de actriz?

—Nunca lo pensé. Actuar para mí es algo tan natural como respirar. Excepto... una temporada, en mi niñez, cuando soñaba casarme con un almacenero para poder tener el privilegio de pararme detrás de la máquina de cortar fiambre y comer tanto jamón como quisiera. Una carrera frustrada.

—¿Cuál es la parte del mundo en la que más le agradaría vivir?

—Londres; aquí tengo mi hogar. Soy muy dada a mi casa. Busco la tranquilidad; la encuentro junto a mi hija... relativamente. ¡Es un diablo! Pero yo siempre digo que los niños demasiado buenos no gozan de buena salud. Si me pusiera a medir la salud de mi hija por sus diabluras... Me imagino que usted comprende.

—¿Qué le agrada hacer en sus momentos libres?

—Primero, no los tengo. Segundo; cuando, por cualquier razón, llega a haber un día sin actuación, me paso caminando de un lado para otro, con los nervios de punta. Me siento tan mal como si estuviera viajando.

—¿Es supersticiosa?

—No; en lo más mínimo.

—¿Qué es lo que más le desagrada?

—La tortura de las modistas cuando prueban los vestidos para las películas y las interminables horas que ocupan las tomas de las fotos en pose.

—¿Qué es lo que más le desagrada en el carácter de una persona?

—La hipocresía. Amo la verdad sobre todas las cosas.

—¿Qué sabe de Buenos Aires?

—¡Oh, ése es un ataque por la espalda. En la escuela siempre fué: Geografía... (no, prefiero no decirle la nota. Sería una impresión muy mala. Por más pésima que se lo imagine, siempre será mejor que la verdad). Pero le bastará si le digo que está en Sud América, que es la capital de la República Argentina (el país de los gauchos; ¿existen todavía?), la más moderna del continente sur y una de las ciudades más hermosas del mundo. Los parques son muy famosos. Hace unos meses vi la foto de un parque... El nombre..., algo italiano..., como... como... ¡Palermo! ¡Esta es la mejor lección de mi vida! Si me oyeran mis maestros, no lo creerían. Yo misma no sé dónde adquirí tanta sabiduría; con seguridad, no en la escuela.

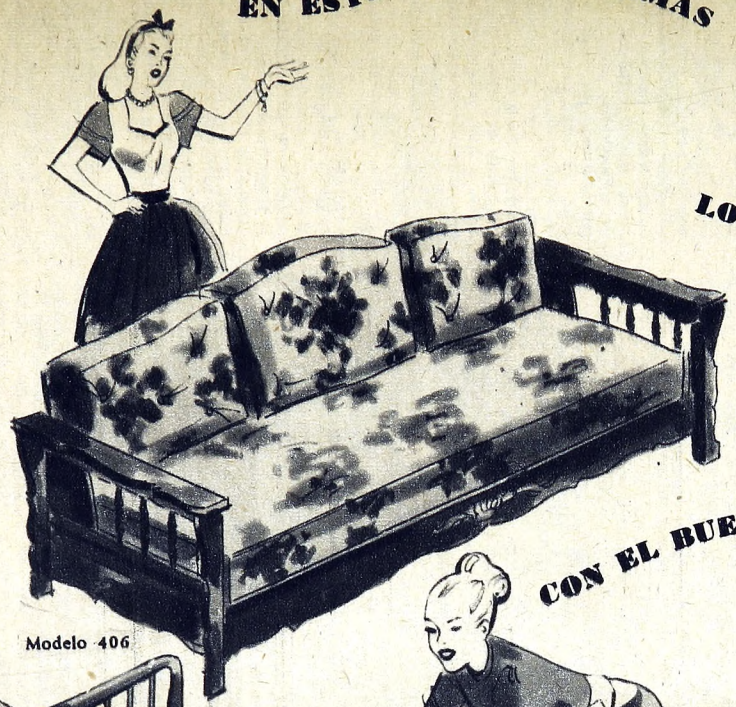
—Unas palabras más y la despedida.

—Hágame el favor de transmitir mis saludos al público argentino. Dígale que ansío hacerles una visita, pero que estoy esperando al genio que me lleve en un suspiro allí... o al director cinematográfico que me dé la misma posibilidad que tengo hoy: dar dos pasos y, en el mismo estudio, Río de Janeiro.

EN ESTOS MUEBLES CAMAS

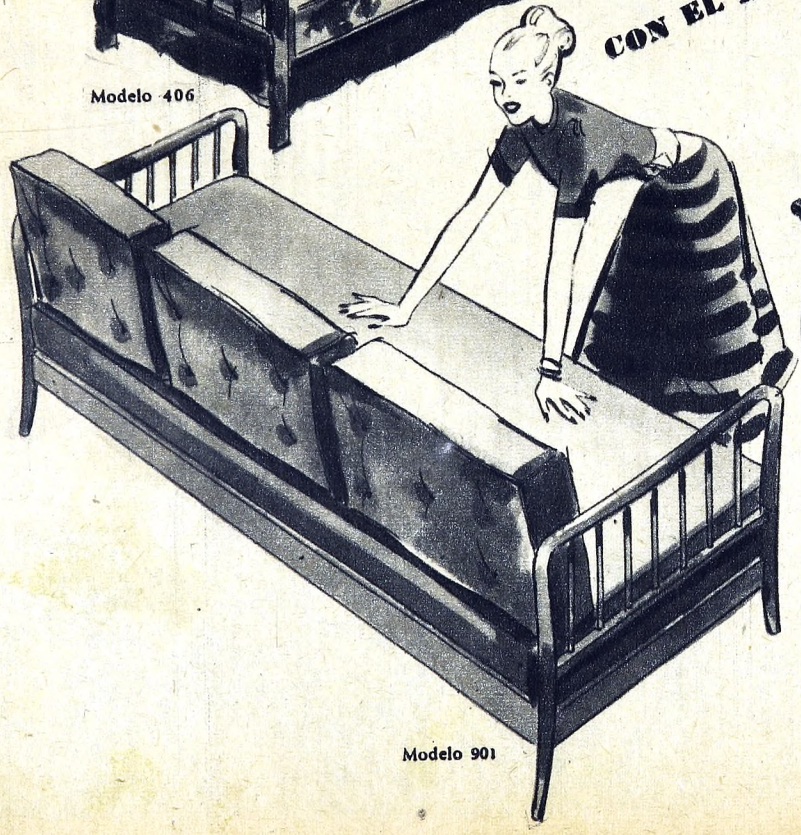
LO PRACTICO NO ESTA REÑIDO

CON EL BUEN GUSTO



Modelo 406

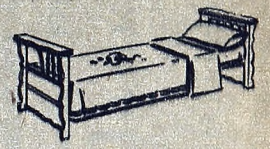
Modelo 701



Modelo 901

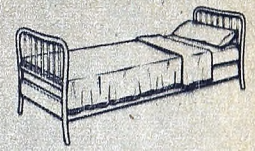
Busque lo práctico, pero... no descuide el buen gusto!

Este importante objetivo, en materia de muebles camas, ha sido felizmente logrado en todos los modelos que exhibimos. Téngalo en cuenta para la armonía de su moblaje. Tenemos el modelo que usted está buscando!



Modelo 406 - Sofá-cama estilo provenzal con tapicería de diseño exclusivo. Colchón resortes o lana.

Modelo 701 - Sofá-cama estilo inglés equipado con colchón pullman. Telas de calidad excelente.

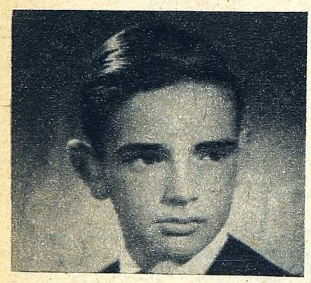


Modelo 901 - Estilo Vienés. Tapicería de gran calidad de hermosos dibujos y colores.

CASA Vazquez
MANUEL VAZQUEZ

CHARCAS 1327

T. E. 44-8661 - Bs. AIRES



Sobre la futura monarquía española y la educación del príncipe Juan Carlos

HABLA PARA "EL HOGAR" EL CANCILLER MARTIN ARTAJO

POR RAMUNCHO GOMEZ

12 de octubre. Día de la hispanidad. Guirnaldas y banderas señalan en la embajada de España la presencia de un ilustre visitante en la Argentina: el ministro de Relaciones Exteriores español, don Alberto Martín Artajo.

España se ha asociado así esta vez a la fiesta que nos es común, enviándonos a su joven canciller en una visita de confraternidad hispana. Las palabras del canciller Artajo han dado, por lo demás, sentido preciso y elocuente a esta visita: "Voy a Buenos Aires a celebrar fraternalmente con los argentinos la fiesta de la raza: grato acontecimiento de paz hispana. Por eso mi saludo al continente americano está conjugado en palabras de paz, base firme para la hermandad de los pueblos."

UNA FIESTA HISPANOAMERICANA

Don Alberto Martín Artajo es un hombre joven, de alta talla, de fuerte contextura y de trato llano y afable. Su elevada estatura lo obliga a inclinarse cuando estrecha la mano de sus visitantes, a quienes recibe con sencillez y afectuosa complacencia. El embajador español, don José María de Areilza, va haciendo las presentaciones, y puede señalarse que ambos rivalizan en su brillante juventud. Cuando nos llega el turno, y expresamos el deseo de "El Hogar" de mantener una breve conversación con el canciller, éste nos responde con espontánea disposición:

— Naturalmente que sí. Los periodistas son mis hermanos de oficio. He escrito muchos años en "El Debate", un gran diario nacional y católico de España. Pertenezco, asimismo, a la Asociación de Prensa, en cuyo nombre traigo un saludo afectuoso a los hombres del oficio, aquí en la Argentina.

Estas palabras afectuosas rompen un poco la tesitura del protocolo. Sentimos al canciller como "hombre de nuestro oficio" (aunque sus actuales tareas lo hayan apartado un tanto de la columna editorial que él escribía diariamente sobre cuestiones sociales). Por lo demás, nos facilita las cosas diciéndonos:

— Como vuestra revista es social, pueden ustedes hacernos un reportaje a mi señora y a mí. Dividiremos así la responsabilidad de las respuestas. También es justo que las señoras se enfrenten un poco con los periodistas. Tenemos ocho hijos, y verá usted que el tema del hogar alcanzará vasta resonancia en el reportaje a través de ese número.

Conocemos a la esposa del canciller, que nos presenta en ese momento la condesa de Motrico, la gentil embajadora española; pero, cuando nos disponemos a la "entrevista matrimonial", la llegada de algunas invitadas reclama la atención de la señora Artajo. Quedamos a solas con el canciller, quien nos toma cordialmente del brazo y anima el reportaje diciéndonos:

— Venga el "primer trabucazo". (Nos explica que así se denominan en la jerga periodística de su país las preguntas difíciles que se formulan durante las entrevistas a los hombres públicos.)

— Deseamos conocer, señor ministro, el sentido preciso que asigna el gobierno español a su relación con los países americanos de heredad hispánica — apuntamos para colocarnos en el espíritu de la fiesta de la confraternidad hispanoamericana de la que participamos en esos momentos.

— Bien. Me complace decirlo. Debemos abandonar la expresión un poco descalibrada de que queremos ser tutores de los países americanos cuyo origen es la madre patria. Para todos los hispanoamericanos, España no es otra cosa — así lo creo — que la gran casa solariega de la raza. Allí está viva la grandeza de la España del siglo de oro, que es la heredad de españoles y americanos. Es un patrimonio común. En todo caso, los españoles ejercemos en estos momentos el mayorazgo. Por eso cuando nos visitan los americanos de sangre latina y nos dicen: "¡Qué bellas cosas tenéis: qué magníficos cuadros, qué valiosos tapices, qué hermosos paisajes!", yo siempre respondo: "Pues es tan vuestro como nuestro". Vienen a ser como las joyas de una familia, que a todos nos pertenecen y debemos resguardar por igual. Tal es el sentido preciso del sentimiento que abrigamos por nuestros hermanos de América, tan cerca de nuestro corazón. Y por eso ofrezco esta fiesta. Es casi un recibo de familia, al que traigo noticias de la vieja casa solariega que es nuestra amada España.

FUNCION DEL PERIODISMO

El humilde cronista siente la emoción de tan significativo mensaje y se ofrece con modestia a difundirlo.

— Conozco bien — sigue diciendo el canciller español — la función trascendente del periodismo sano, objetivo y veraz. Por eso estimo que una manera mejor de conocernos y convivir en recíproco conocimiento de los pequeños y grandes hechos cotidianos es intercambiando activamente noticias de la actualidad nacional de una y otra banda. España ha destacado en el suelo argentino a buenos periodistas que reflejan todos los días la realidad argentina con veracidad y profusión de noticias. Estamos viviendo en suelo español la actualidad de los sucesos argentinos con detallada precisión. Eso nos permite convivir al minuto vuestros acontecimientos. Otro tanto corresponde que suceda por el lado de ustedes. Debe la prensa argentina acreditar sus representantes permanentes en España, para tener aquí, del mismo modo que nosotros, un detalle circunstanciado de los hechos españoles. El arreglo así sería más directo y de mutuo beneficio. Las noticias no estarían sólo enviadas por compañías o empresas noticiosas. Bien sabemos que los enviados especiales siempre son más directos y emplean un lenguaje más cálido para los asuntos que tratan. Son en cierta manera los embajadores extraordinarios de la verdad periodística e imparcial.

DON JUAN Y EL PRINCIPE CARLOS: LA HEREDAD MONARQUICA

— Señor ministro: sabemos, porque ha sido ya muy difundido, el propósito de vuestro viaje. Conocemos igualmente las declaraciones formuladas a la prensa argentina sobre los temas de la actualidad política y económica de España. Por la importancia que adquiere para el futuro de vuestro gran país, nos interesaría conocer mayores detalles de las recientes entrevistas mantenidas por el jefe del estado español y el pretendiente al trono de España, infante don Juan.

— No son un secreto. Por lo contrario. El 25 de agosto, en alta mar, y a la altura de San Sebastián, a bordo de su yate "Azor", el generalísimo Franco se entrevistó por vez primera con su alteza real el conde de Barcelona, infante don Juan, quien pasaba, desde Arcachon, rumbo a Estoril, donde reside, a bordo del yate "Saltillo". La conversación fué larga y muy cordial. El tema fundamental, y así se consignó en los comunicados oficiales, fué la educación del príncipe Juan Carlos, hijo del pretendiente del trono español, de 10 años, y que, por deseo de su madre, comenzará este mes en Madrid.

— ¿Se radicará, entonces, el niño en algún colegio?

— No; los planes son otros. El príncipe Juan Carlos está ahora terminando algunos estudios en Suiza, y vendrá muy en breve a Madrid. Junto con otros diez compañeros de su edad, se alojará en la finca "Los Jarillos", de los marqueses de Urquijo, en ese hermoso lugar que es El Pardo. Así, el joven príncipe, que ha nacido fuera de España, podrá educarse en el suelo de sus mayores, no perderá aprecio a su patria y formará su educación y su cultura en el ambiente español. Profesores españoles irán a su residencia, como es tradicional en España, para preparar su ingreso al bachillerato.

— ¿Está prevista, acaso, la entrada de un rey o regente en España?

— El día que el generalísimo Franco falte, por muerte o por renuncia, si él tuviese a bien hacerlo,

(Concluye en la pág. 77)

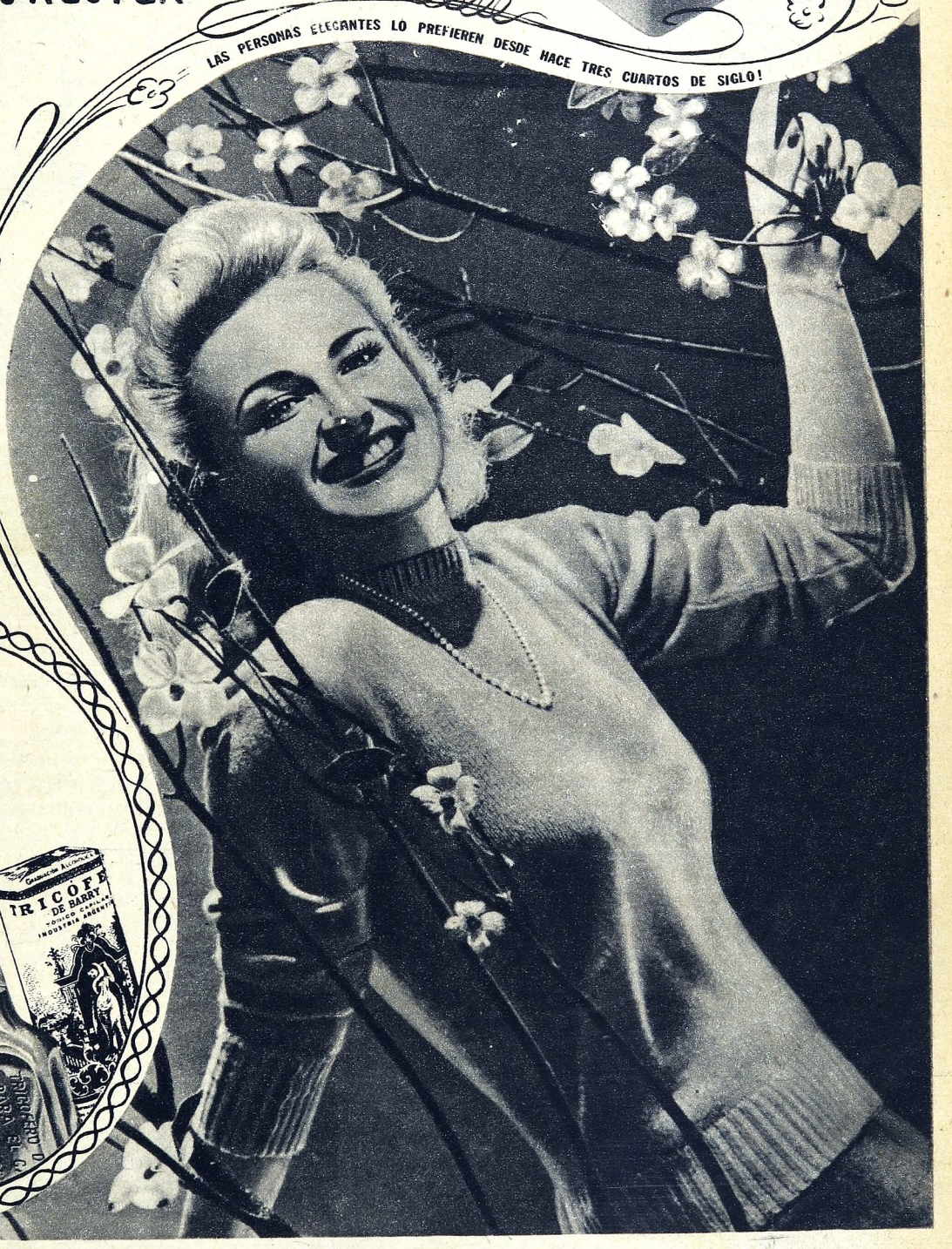
Los ocho hijos del canciller de España, doctor Alberto Martín Artajo, y su esposa doña María Jesús Saracho.

Mantenga la tersa lozanía de su cutis

con JABON de REUTER

Los delicados aceites que contiene el Jabón de Reuter, afinan la piel, la dejan suave y lozana. Con la legítima fragancia de esencias naturales, Jabón de Reuter reune las inimitables virtudes que le han dado reputación universal.

LAS PERSONAS ELEGANTES LO PREFIEREN DESDE HACE TRES CUARTOS DE SIGLO!



TRICOFERO DE BARRY

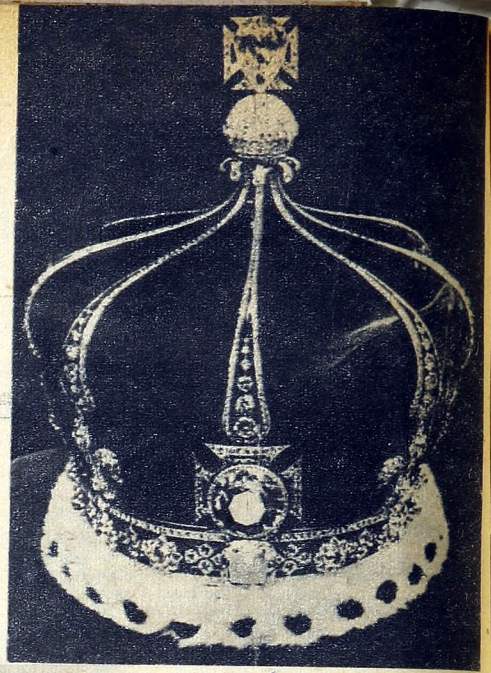
Primera fórmula mundial a base de ricino

Fija, y embellece el cabello.

ELABORADOS POR LANMAN & KEMP - BARCLAY & CO

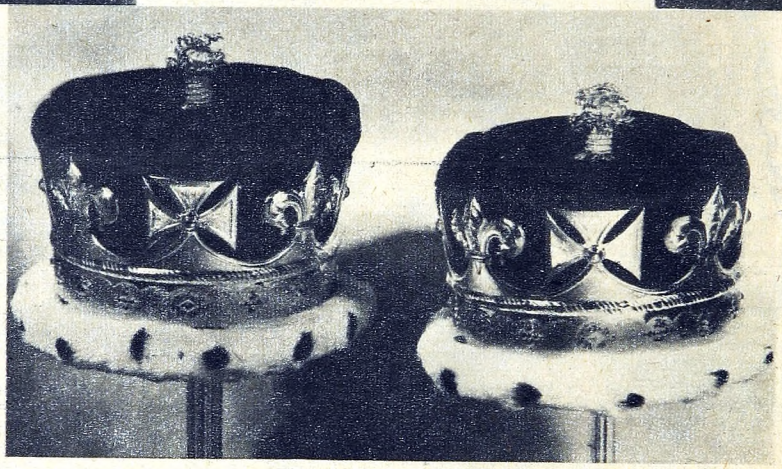
VUELVEN A LUCIR LAS JOYAS DE LA CORONA

LOS SOBERANOS BRITANICOS OLVIDAN POR UN DIA LA AUSTERIDAD EN QUE VIVE EL IMPERIO



La corona real que usará Jorge VI.

La corona que ostentará la reina.



Las coronas de las princesas Elisabeth y Margaret Rose.

EN una solemne ceremonia que recuerda y refleja la historia de Inglaterra, el rey Jorge y la reina Isabel estarán presentes en el acto inaugural de las sesiones del Parlamento, el 26 de octubre.

Volviendo a la tradicional costumbre de los tiempos de preguerra, el rey y la reina llevarán ese día las valiosísimas joyas de la corona británica, con piedras preciosas "grandes como uvas y que valen el rescate de un rey".

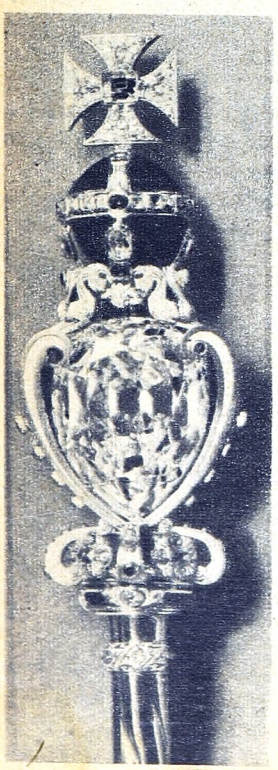
La corona, cuajada de diamantes, perlas y piedras preciosas, que vale alrededor de medio millón de libras esterlinas; la tiara, el cetro y las diademas saldrán de nuevo a relucir.

El rey llevará también su manto de púrpura y armiño. La reina, por su parte, usará un vestido de rico brocado, con larga cola.

Los pares y los lores, las paresas y las ladies, por derecho propio, interrumpirán también la austeridad y sencillez de la vida que hasta ahora han llevado desde que se inició la guerra, y usarán sus uniformes de gala. Los pares sacarán por una vez del arcón sus pantalones de seda y sus zapatillas con adornos de plata para engalanarse como en los mejores tiempos con sus voluminosas capas de terciopelo carmesí con bordados de oro y adornos de armiño.

Las paresas llevarán vestidos de brocado, y las tiaras y joyas de familia, muchas de las cuales son antiquísimas herencias.

La corona real, que siempre está bajo guardia en la Torre de Londres, será trasladada a Westminster por el lord chamberlán, jefe del protocolo, quien irá en una de las carrozas reales.

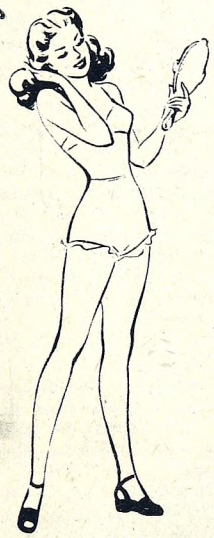


Parte superior del precioso cetro, cuajado de diamantes y perlas.

Alhajas de la corona. Izquierda y derecha: los brazaletes, emblemas de realeza; centro: las espuelas de San Jorge, de oro macizo, emblemas de caballería.

Otro sueño hecho realidad

Las "prendas íntimas" OREA



¿Qué mujer no se sentirá contenta de saberlo? OREA, la marca de las famosas medias que son "un sueño hecho realidad", presenta ahora su línea de prendas íntimas. ¡Se trata de un verdadero hallazgo! Inicia la serie el magnífico "slip" OREA, y pronto le seguirá una espléndida combinación.

UNA TRAMA DE ENSUEÑO

Estas primorosas prendas están confeccionadas en un finísimo jersey, realizado en puro rayón y también en mezcla de seda natural y rayón. Suave, elástico, indeformable, es el mejor jersey que se produce.

...Y UNOS DISEÑOS EXQUISITOS

La maravillosa calidad de estas prendas está realzada por el delicado gusto de los modelos, fruto de una larga y cuidadosa selección.

Son prendas dignas de toda confianza

*Además de su primorosa realización, conservan su **tamaño** y su **forma** indefinidamente. Y los **talles** con que se ofrecen son siempre **exactos**.*

YA CIRCULA EL "SLIP" OREA

*Todas las buenas tiendas tienen ya el moderno y práctico **"slip" OREA**, en 12 elegantes modelos artísticamente diseñados y realizados.*

Y PRONTO...

*saldrá también a la venta la extraordinaria **combinación OREA**, de confección impecable y selectos modelos.*

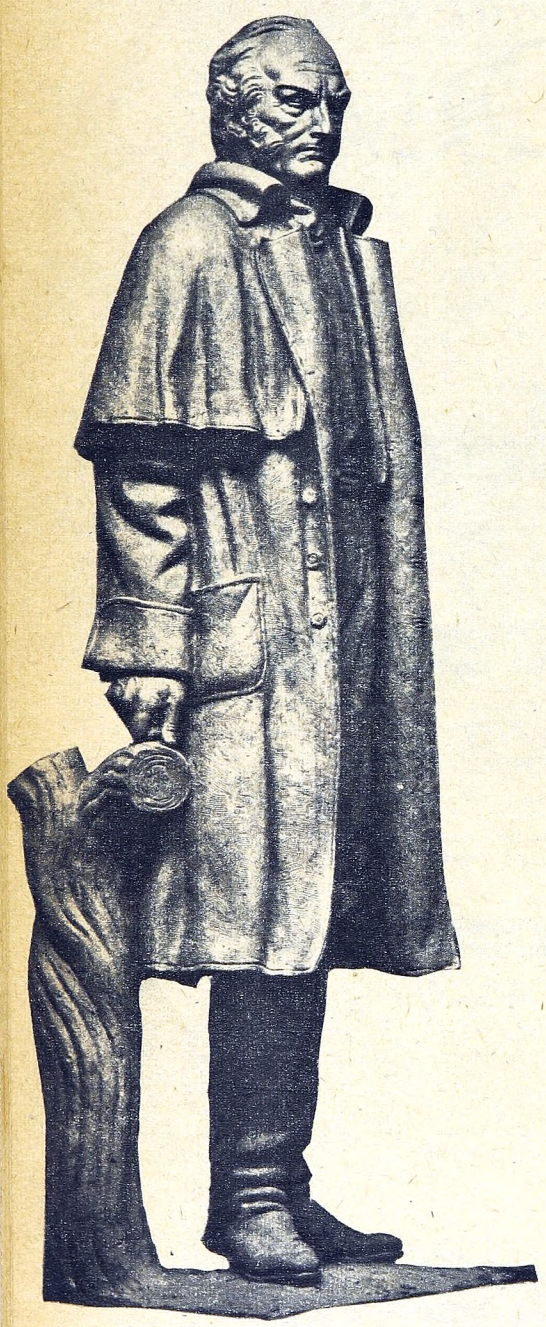
Fabricantes y Distribuidores: **HAZAN, PITCHON & CIA.** - *Cabildo 4160 - Buenos Aires*

LA TRADICION LITERARIA EN

JOSE LUIS ZORRILLA DE SAN MARTIN

POR JOSE MORA GUARNIDO

(Desde Montevideo, especial para "El Hogar")



AL entrar en el taller de este escultor, en la calle Tabaré, esa luminosa zona de Punta Carreta en Montevideo, que es desde hace años el solar, por fuero de sus preferencias y de sus méritos, de los Zorrilla de San Martín, se siente el visitante como en un mundo de sombras petrificadas, cada una de las cuales responde a una existencia definida o expresada antes, con igual fuerza esencial, en la vida o en la literatura. Personas y símbolos se han dado allí cita para asistir en actitudes herméticas a una asamblea que tal vez, como en un cuento de Hoffmann, se pusiera en movimiento al apagarse las luces. Quién sabe si en la obscuridad de la noche, y a la vaga fosforescencia de un sol de fantasía, el caballo del "Monumento al Gaucho" no detendrá su galope perenne, plantará las cuatro patas en el suelo y dará licencia a su jinete para que descabalgue, descanse su lanza en el suelo, ponga la diestra de visera ante los ojos y se detenga a otear la lejanía, de donde siempre llega el llamado que más atrae a las almas indóciles.

O el venerable poeta don Juan Zorrilla de San Martín, en la copia de la estatua interpretada por el hijo con cálida fidelidad, deshará un momento su digna pose pensante para alargar la mano hacia el mate que siempre campeaba a su derecha sobre la mesa de trabajo.

O esos angelillos, que parecen figuras de Boucher, talladas en piedra rosada, iniciarán una danza fantástica en guirnalda aérea sobre un cielo barroco de nubes redondas.

Tiene José Luis Zorrilla de San Martín, convertido a la escultura, el mismo estilo frondoso, abundante, sabio en la utilización reiterada de la curva —adjetivo plástico,— que dió carácter y prestigio al estilo literario paterno. Es la suya una rica e inagotable vena barroca. Pero antes de seguir en esta mención de lo barroco, hace falta una aclaración. El barroco, como todos los estratos de superación, como todos esos momentos maduros del arte en que el artista se ve obligado a volcar sobre sus temas el chorro variado y copioso de sus medios expresivos, necesita ser defendido enérgicamente contra la incomprensiva censura de sus críticos superficiales. No sé por qué la palabra barroco es pronunciada y escuchada casi siempre con injustificado recelo. Parecería como que suena mal, como que está llena de un contenido impuro. Pero cuando nos encontramos ante un barroco auténtico, su riqueza de formas, su lujurioso esplendor de detalles, la lograda variedad de sus motivos, se nos imponen por su hermosura, por su calidad, por su belleza y por la sabiduría que ha permitido su realización.

¿Qué arte en sus períodos de más elevada manifestación no se siente deudor de la frondosidad y la multiplicidad del barroquismo, etapa de madurez no siempre alcanzada, pero a la que siempre se ha tendido?

La forma en José Luis Zorrilla de San Martín se desenvuelve constantemente en el medio riquísimo de una experiencia técnica lograda tras años y años de estudio y de esfuerzo. Y esa forma responde siempre, aunque acaso parezca atrevido el decirlo, al estilo literario paterno, como si lo que fué imagen y adjetivo, sonoro giro lírico o épico, en el poeta y orador se acrisolase entre las manos del hijo escultor en una especie de misteriosa transfusión de la manera de sentir y descubrir la belleza de la que resultasen unas estatuas, unos monumentos, unos bajorrelieves, expresión plástica en el bronce o la piedra que equivalen a lo que literariamente fueron "Tabaré" y "La Epopeya de Artigas".

En efecto, cuando se contempla cualquier obra de Zorrilla de San Martín, ejemplo el "Monumento al Gaucho", que se levanta en una encrucijada de la ciudad, o "El Viejo Vizcacha", decoro de una de sus más típicas plazuelas, se siente como si se estuviera leyendo un párrafo de "La Leyenda Patria". Y este mismo sentimiento se experimenta ahora, cuando en la cima de su capacidad realizadora el escultor acaba de dar sus últimos toques a la estatua de Artigas, que se erigirá frente al edificio del Banco de la República: la expresión literaria que quedó perenne en el "Artigas" de Zorrilla de San Martín padre está contenida e interpretada en esta nueva estatua recién brotada de la fundición. Es este nuevo monumento un "Artigas" en el que se han eludido discretamente las parcas iconografías (realistas en exceso) que fueron hasta la actualidad inexorable canon de toda interpretación. Un "Artigas", rehecho sobre la imagen que creó la poesía paterna y extraído como aquella imagen, no de los datos visuales concretos, sino de la leyenda, de los relatos entusiastas tejidos por la emoción popular de la paciente fe nacional, hecha carne en torno a la figura del primer caudillo de un pueblo. Un "Artigas" que ha adquirido categoría de símbolo y en cuya imagen deben concurrir necesariamente todos los atributos externos de una fisonomía del conductor de hombres, de arrebatador de voluntades, de guía profético a través de un camino de riesgos y penalidades hacia una aurora que muy pocos llegarán a ver. Majestad y gallardía, heroísmo y paciencia, conformidad y fe inquebrantable deben ser los signos externos de esa fisonomía simbólica de un hombre capaz de inspirar a los hombres la confianza absoluta y erigirse en dueño de sus destinos.

Tan claramente está marcada la correspondencia ideológica de esta escultura con su antecedente literario inmediato, que no es necesario preguntarle al autor en dónde se ha inspirado, aunque acaso el proceso de esa inspiración se haya operado en forma imperceptible y el escultor mismo no se haya dado cuenta de ello. En su virtud el nuevo "Artigas" que dentro de poco destacará su silueta de ejemplo y símbolo en lo más activo e inquieto de la zona urbana de Montevideo representa la concreción en el bronce del otro "Artigas", tan familiar a la juventud del Uruguay, creado por el poeta como texto de afirmación nacional y norma de conducta de nuevas generaciones.

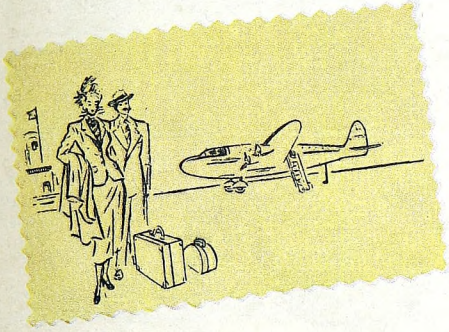
Descubrir esta filiación de su obra en su más caro y sentido modelo será indudablemente grato para José Luis Zorrilla de San Martín, cuando entre los fantasmas de yeso de su estudio (personajes rígidos, pero acaso dramáticos actores de un cuento de Hoffmann cuando se apaguen las luces) medite en la trayectoria de su vida de escultor con la satisfacción del artista y del hombre que se siente portador de un noble destino familiar.

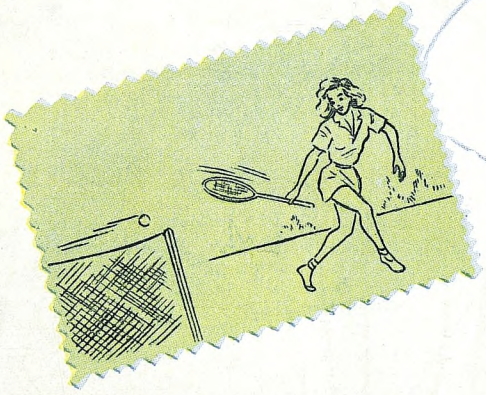
USON PUBL.

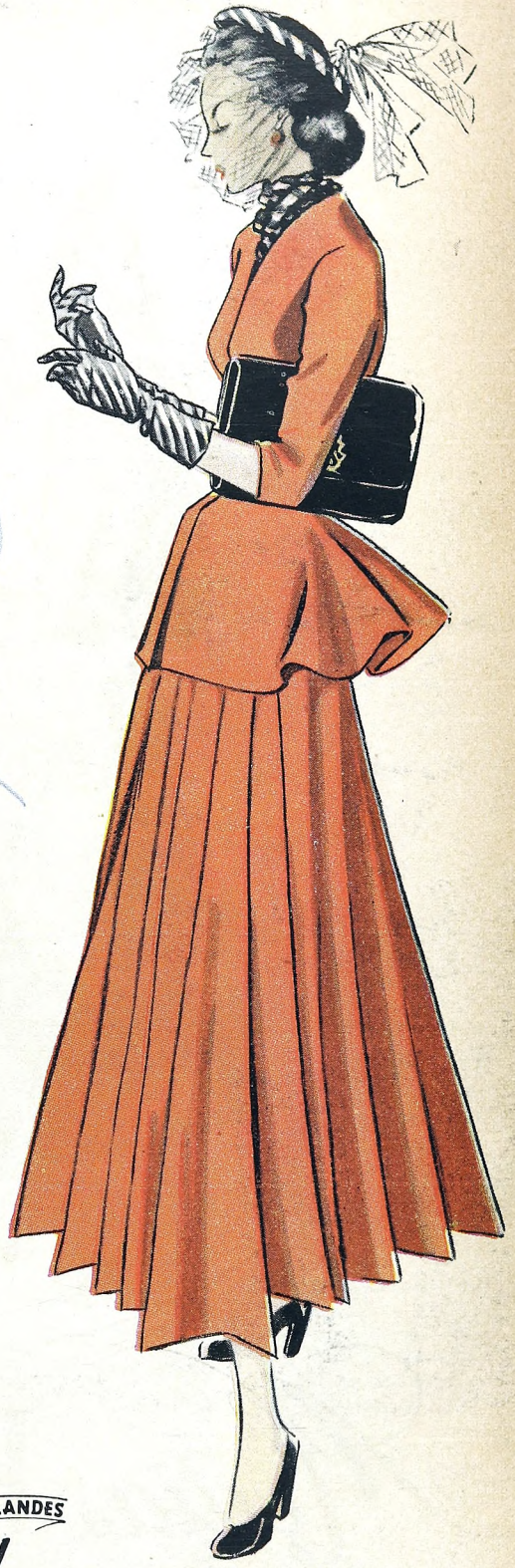
Kreesvoid

ideal para prendas de

VIAJE
DEPORTE
y CALLE







Por sus 3 VIRTUDES

- RESISTENCIA a las ARRUGAS
- MAGNIFICA CAIDA
- FIRMEZA de COLOR

Kreesvoid es la TELA ideal e incomparable para la confección de hermosas, prácticas y elegantes prendas de vestir que, además de proporcionar la agradable y natural frescura del lino, visten mejor y duran indefinidamente.

Y otra gran ventaja: las prendas Kreesvoid mantienen, siempre inalterable, su hermosa presentación.

Véalo en las principales casas del país
Lleva la marca "KREESVOID" en el orillo.

GARANTIA escrita
para cada comprador

BRIN DE PURO LINO IRLANDES

Kreesvoid

RESISTENTE A LAS ARRUGAS

Hay 2 calidades:
Art. 843 y 870 - High Quality
839 Royal Quality

FABRICANTES: THE LURGAN WEAVING Co Ltd. - LURGAN (Irlanda del Norte)

IMPORTADORES - MAYORISTAS - PEÑA, PEREZ y PEÑA S R L. Cap. $ 2.500.000.- Alsina 1322 - Buenos Aires

Donde reina la belleza...

Medias REINA CRISTINA

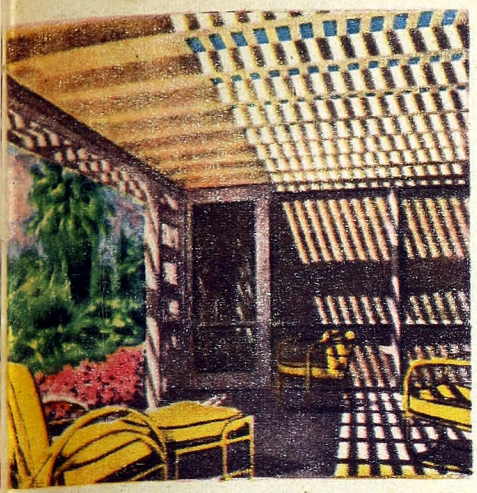
UN PRODIGIO DE TONOS Y COLORES

FABRICANTE: VIRGILIO FOSSATI · BONPLAND 1745

COLOR EN EL HOGAR

POR

EDGARDO LUCENA PAZ



Una demostración de los sorprendentes efectos que se obtienen administrando colores oportunos. En este porche, cuyo techo está abierto, predominan los verdes oscuros. El azul del cielo se alcanza a ver entre los tirantes y envarillados. Y el exterior, con toda su riqueza de luz y colorido, resulta un verdadero cuadro.

EN los últimos años ha variado extraordinariamente lo que un técnico denominaría en forma enfática la concepción arquitectónica del hogar. La crisis de la vivienda, agravada por el encarecimiento de ciertos materiales y el costo de la mano de obra, han contribuído en grado sumo a que se eliminara un tipo de construcciones pesadas, complicadas, "hechas para durar cien años", desde luego, pero onerosas en extremo. Hoy, con materiales más livianos y perecederos, y, desde luego, más económicos; utilizando estilos pintorescos y planos racionales; aprovechándose de la estandarización y de la prefabricación, las clases acomodadas, así como aquellos que desean contar con residencias campestres y para fin de semana, se ha llegado a un tipo de vivienda no sospechado por la generación anterior.

Maderas, plásticos, metales y otras substancias heterogéneas sirven en la actualidad para substituir a los seculares e inconmovibles ladrillos. Estos elementos requieren un tratamiento especial para su conservación. Los ambientes, por otra parte, son más reducidos. Los exteriores constituyen una parte integrante del "paisaje urbano", de los barrios-parques y ciudades-jardines. Los muebles son cada vez menos y más, diríamos, sintéticos. ¿Qué puede dar vida, brillo, contraste, duración y atractivo a todo esto?... Una sola cosa, que, empero, proporciona variaciones infinitas: la pintura, en una palabra, el color.

Naturalmente, no un solo color. Lo que se requiere es el color administrado con inteligencia y con gusto. La variación para cada uno de los ambientes; la adaptación al lugar en que la casa, el chalet, se levanta; las exigencias del clima, y, también, el gusto y hasta el carácter de los moradores.

En fábricas y escuelas se ensayó primeramente la importancia y la influencia del color sobre las personas. Cansancio ocular y fatiga física se pueden reducir sólo con adoptar colores apropiados. En los hospitales, los colores alegres contribuyen al mejoramiento de los pacientes, tanto en lo físico como en lo moral. ¿Cómo no reconocer lo que el color implica en un hogar?

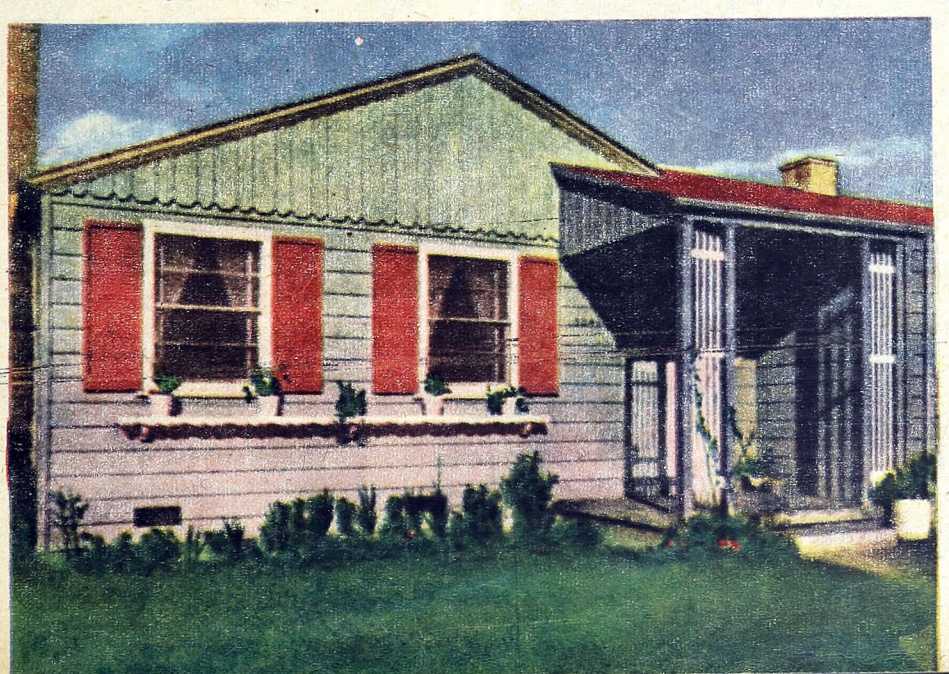
El color interior proporciona en el hogar luz y calor. Los colores básicos en las habitaciones provocan contraste o compensan el color y la luz natural. Los muros con tonalidades verdes resultan excelentes contra el rojizo resplandor de la luz exterior. El azul, en ciertos casos, para el amarillo externo. La moderna "luz-día", fluorescente, cada vez más difundida, requiere colores cálidos. Si es blanca, impondrá el gris. La luz incandescente es siempre cálida, de manera que requiere ser enfriada por el verde o el azul.

En este dormitorio, el rincón destinado al lecho, por obra del color dado al muro, alfombrado y parte del acolchado, se logra un acogedor aspecto, que recuerda a las antiguas y cálidas alcobas. Todo el contraste lo proporciona el color marfil de los muros y el cielo raso, y el encerado natural de parte del piso.

Hay colores cálidos y frescos. Los oscuros absorben el calor, los claros lo reflejan o rechazan. Una simple comparación nos dirá cuáles son los necesarios para dar a las habitaciones, según reciban o no luz solar por sus aberturas. Hay ambientes que, según la estación, convendrá pintar con tonos claros u oscuros. Lo mismo en cuanto al exterior. Con el agregado de que, de acuerdo con los muebles y la distribución de las estancias, es posible dar, en un solo ambiente dos colores distintos y opuestos.

El color es ciencia tanto como arte. Y con arte y buen gusto es posible obviar muchas cosas. Hasta la pobreza. Por eso, en el hogar moderno, aun en el de más modesta condición, una buena y acertada distribución de la pintura en muros, carpintería y accesorios llega a compensar la carencia de muchas cosas.

El color proporciona individualidad a la modesta residencia, aunque ésta se levante entre otras muchas iguales. Tonos fuertes — rojos, azulados — en ciertos lugares favorecerán los bellos efectos. El blanco, en accesorios y puertas — sobre todo en las del garage, — facilitará su movilidad.



PUEYRREDON
PROPAGANDA

A la hora del Copetín... todos los labios reclaman...

Para la rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Jugando al billar)

1.	FOSCETE	1. — — — — — — —
2.	TOSCA	2. — — — — —
3.	ORTESCREO	3. — — — — — — — — —
4.	CLABAN	4. — — — — — —
5.	SANDAB	5. — — — — — —
6.	STAADCA	6. — — — — — — —
7.	SANTTO	7. — — — — — —
8.	BLASO	8. — — — — —
9.	SEAM	9. — — — —
10.	POÑA	10. — — — —
11.	AIZT	11. — — — —
12.	CRAMODRA	12. — — — — — — — —
13.	NORRATES	13. — — — — — — — —
14.	GINOM	14. — — — — —
15.	PATIN	15. — — — — —
16.	ARZAPRI	16. — — — — — — —
17.	NALTO	17. — — — — —
18.	STUONP	18. — — — — — —
19.	DRANABA	19. — — — — — — —
20.	BETORLA	20. — — — — — — —

Ejemplo: B R A M C O A L A = C A R A M B O L A

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en SIETE minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en DIEZ, MUY BUENA; en QUINCE minutos o más, REGULAR.

ARITMETICA GEOGRAFICA

Para resolver este juego debe usted SUMAR o RESTAR **una letra,** según se indica, a la palabra cuya explicación se acompaña, y obtener en cada caso el nombre de una ciudad, país o isla. Encontrar los diez nombres en CINCO minutos, EXCELENTE; en DIEZ minutos, MUY BIEN; en QUINCE minutos o más, regular.

Ejemplo: Quite una letra a: Fuerza o actividad notable de las cosas animadas o inanimadas y obtendrá una ciudad de España, en la provincia de Pontevedra: — — — — — ..... — — — — —
Solución: V I G O R ..... V I G O

1. Instrumento destinado a ofender o defenderse — — — —
   + una letra = a ciudad de Italia ..... — — — — —
2. Cierto tipo de carruaje ..... — — — — — —
   — una letra = a capital europea ..... — — — — — —
3. Enojo grande, ira ..... — — — — —
   + una letra = a extensa península al oeste de Asia ..... — — — — — —
4. Musa de la comedia ..... — — — — —
   + una letra = a estado de Europa meridional ..... — — — — — —
5. Regalo que hace un príncipe a otro a quien le nace un hijo ..... — — — — — — — —
   — una letra = a grupo de islas en el Atlántico ..... — — — — — — — —
6. Perfume, olor muy agradable ..... — — — — —
   — una letra = a capital de estado europeo — — — — —
7. Regaña, reprende ..... — — — — —
   + una letra = a isla del Mediterráneo ... — — — — —
8. Repugnancia ..... — — — — —
   + una letra = a provincia del Perú ..... — — — — —
9. Dícese de las cosas antiguas y de las personas apegadas a ellas ..... — — — — — —
   + una letra = a estado de Europa occid. — — — — — —
10. Temperatura particular, propia de cada país o región ..... — — — — —
    — una letra = a capital sudamericana ... — — — — —

JUEGO DE LA "O"

La única vocal que entra en estas palabras es la "O". Cada respuesta correcta, DOS puntos. 12 puntos, EXCELENTE; 10, BUENO; 8 o menos, REGULAR.

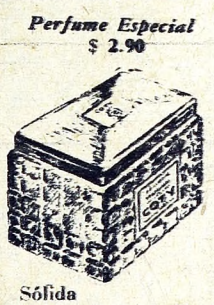
1.	Especie de alubia	1. p — — — — —
2.	Disgusto grave que aturde	2. s — — — — — —
3.	Acción y efecto de corromper con dádivas	3. — — — — — r — —
4.	Ciudad de Portugal	4. — — — — — t —
5.	Pájaro bobo	5. t — — — b — — —
6.	Inquietud, desazón	6. — — — — — z — —

(Ver soluciones en la pág. 81)

Moderno... rápido... cómodo...

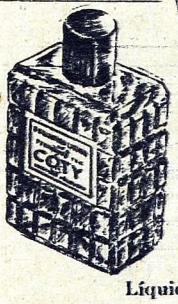
Para asegurar la atracción de un peinado, sólo hay un método moderno... rápido y... cómodo: ¡ Brillantina Coty !

Irradiante Azul
$ 4.-



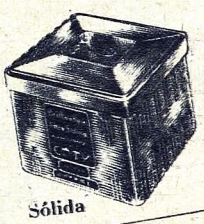
Perfume Especial
$ 2.90

Sólida



Líquida

Chypre, L'Aimant
L'Origan, L'Or,
Paris. $ 4.-
Jasmin de Corse $ 5.50



Sólida

Líquida

ORBIS

INDUSTRIA ARGENTINA

BRILLANTINAS

COTY

PARIS BS. AIRES

VICTORIAN ROSE

El último gran éxito de:

Peggy Sage

Inspirándose en una época de refinada elegancia — la época Victoriana — Peggy Sage, la genial creadora de esmaltes para la belleza de las uñas, ha dado a la distinción ultramoderna de su Victorian Rose, un sello de antigua aristocracia.

Ponga en sus uñas este nuevo rosa glorioso y sus manos lucirán el encanto sugestivo ¡irresistible! del último gran éxito Peggy Sage.

Las mujeres que se adelantan a la moda usan esmaltes Peggy Sage

De la vida y del corazón

POR SILVIA WATTEAU

Judas ¡Cuántas veces repetido en la vida el beso de Judas! Cristo, indefenso, recibió el beso de la traición. Sobre su mejilla cálida, el beso frío de los labios fríos de Judas. Y Judas nos sigue besando. Tras los siglos de los siglos seguiremos todos recibiendo, indefensos, alguna vez, sobre nuestra carne la repulsiva boca de la farsa y del engaño.

¿Impostores?... ¿Quién no tropezó con ellos? Embaucadores de la amistad o del amor... ¿Quién no los contó a cientos en la vida breve que vivimos?

Parecería que la vida y el tiempo debiéramos emplearlos en lo bueno, en lo noble y en lo bello, ¡tanto hay en cada día de noble, de bello y de bueno!... Pero, no obstante, Judas nos sigue los pasos, se introduce en nuestra casa... Es la mala amiga, es el hombre que busca su ventaja; es la piedra puesta a nuestro paso, donde fatalmente debemos tropezar.

Se dice que "dentro de cada alma hay un ángel"... Es posible, ¡pero en muchas almas al ángel lo ha reemplazado Judas!

◇

¿Amigos? Amigos, ¡muy pocos! Hay hombres y mujeres rodeados de otras mujeres y de otros hombres, hasta formar grupos grandes e importantes. Circundados constantemente de mucha gente, pero sin ningún amigo. Si la hora llega de pasarlos por la prueba, todos fracasan. No hablo así porque yo sea víctima de ellos. Yo soy una agradecida. Tengo amigos. Pocos, pero reales; probados, constantes, admirables amigos de mi alma.

Pero otras mujeres no pueden decir lo mismo, y de ello me conduelo.

Recibo quejas de las mujeres que desconocen ese gran amor que es la amistad; ese gran amor que sabe de abnegaciones, de lealtades.

Cuando los niños juegan a los muñecos, pienso: "Así son los afectos, los amores, los falsos amigos; casi siempre caen todos al primer envión; alguna vez queda uno o dos en pie, más no."

Esa es la vida: todos hemos apilado, hermanos, familiares; y por una causa o por otra los hemos perdido.

Dichosos los que aún contamos con manos amigas, con corazones hermanos, con compañeros leales.

Cada vez se hace más difícil el afecto; cada vez más raro es cultivarlo.

¿La vida tiene la culpa?... Y los corazones también, y la cultura también, y la consideración, y el ánimo, que tanto ha cambiado...

Si la ley no sujetara a los matrimonios, ¿es que permanecerían unidos? No lo sé, pero tal vez aquellos a quienes la ley les dió su cadena, en una hora dada la hubieran roto.

En las dos generaciones pasadas se respetaron con verdadera honradez los afectos; hoy eso ha cambiado, y dichoso aquel que puede decir: "Tengo un amigo", "soy feliz en mi matrimonio", "en mi familia somos unidos y nos llevamos bien"...

◇

Virtudes Todos queremos ser amados. Y para ser amados tenemos todos un mismo camino: Queremos tener virtudes, y cuando no las tenemos, las fingimos. Sabemos que es a través de las virtudes que se logra el amor, es decir, tras la bondad, al punto de la mansedumbre.

Un solo afán nos posee cada vez que deseamos obtener las gracias del amor: ser mejor de lo que somos, ése es el anhelo más punzante en nuestra voluntad y en nuestro ánimo.

Precisamos calmar el ansia lógica que todos llevamos en el alma: amar y ser amadas...

En esa falsa situación no es difícil, al pretender esconder nuestra verdadera alma, que en un descuido nos mostremos tales cuales somos: irritables, intransigentes, cuando teníamos actitudes mansas y tolerancias estudiadas. De aquí los mil desencantos que sufren los enamorados.

Mejor es siempre mostrarnos tales cuales somos; si así gustamos, mejor; y si no gustamos, ¡paciencia!

Y si queremos vestir el alma de virtudes, ¿por qué no poseerlas? Si la voluntad para eso es nuestra aliada, y por medio de ella, fácil es obtener condiciones matando defectos. Las virtudes se obtienen y se adquieren con sólo desearlas, con sólo procurar que ellas nazcan y crezcan en nuestro corazón...

SOLVIL
FABRIQUE DE MONTRES
PAUL DITISHEIM
GENÈVE

Ahora más que nunca... Reina en RUBIOS

El rubio que se encuentra en todas partes!

REINA VICTORIA

RUBIOS DE 0.50

PEQUEÑAS CAUSAS, GRANDES DEFECTOS

POR MADEMOISELLE

NIÑA.... ¿por qué cree que la miran?

¿Por sus bonitos ojos, manos, boca? ¿Por su elegante sombrero, vestido? ¿Por su armonioso conjunto? ¿Por su preciosa tez y cuidadoso y sencillo maquillaje? Es muy posible, es casi seguro. Pero, ¡ay!, ese "casi" puede serle a usted fatal si no tiene en cuenta cuáles son los detalles que hacen de esa primera mirada admirativa un seguro y firme admirador razonado.

MIRAN SUS OJOS si no están maquillados (a su edad, esto es innecesario y de mal gusto). Bastará cepillar cejas y pestañas para quitar los restos de polvos, que, ¡eso sí!, le están permitidos.

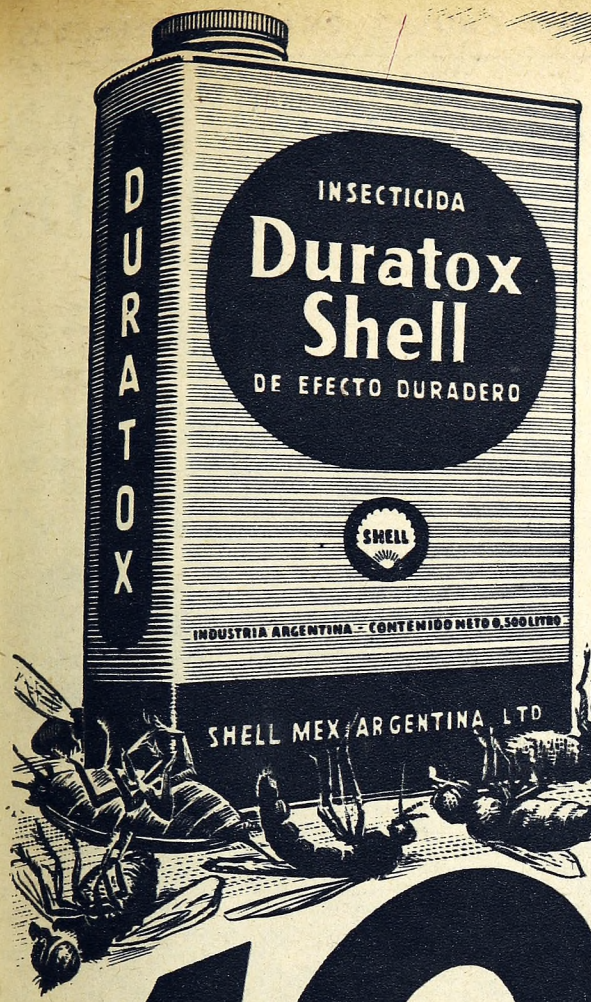
POR SU BONITA BOCA ganará usted miradas si la enrojece siguiendo sus líneas naturales y en tonos pálidos (por otra parte, son los que más se usan), y si cuida usted de evitar las "corridas" del lápiz labial o las manchas exageradas en servilletas y tazas.

ADMIRARAN SU CABELLO Y MANOS si están bien cepillados, bien limpios y sin tinturas llamativas. En caso de usar barniz para las uñas, en ninguna forma deberá estar mal puesto, saltado o ser de un color muy subido.

SU ELEGANCIA SERA OBSERVADA si no trata usted de atraer la atención con colores o accesorios llamativos, si opta usted por los tonos pastel o azul marino, y si los detalles blancos están impecables, ¡ni un punto menos que "impecables"!

DIBUJOS DE DARRE

PARECERA USTED BONITA, HASTA BELLA, si cuida estos detalles: si no desea tener un éxito estruendoso; si desea ser graciosa, discreta, suave y femenina; si usa pocas alhajas, se mueve con mesura y mantiene su silueta, postura, paso y timbre de voz dentro de las normas correctas y sin pretender atraer una atención excesiva y de mal gusto.



Duratox
el de las

1000

MATA
moscas y mosquitos pulverizando en superficies.

MATA
cucarachas y chinches aplicándolo en intersticios.

MATA
polillas y protege contra ellas, pulverizando en guardarropas.

HORAS MORTIFERAS!

INSECTICIDA PARA SUPERFICIES

EXIJALO!

SHELL

Sueño Tranquilo!
con
ESPIRALES
SHELL
Ahuyentan a los mosquitos.

Para el Aire Ambiente
MATAMOSCAS
SHELLTOX
Mata al instante moscas y mosquitos.

PARA SU PROTECCION: 3 PRODUCTOS SHELL

ENSAYE USTED UNA DE ESTAS TRES ARMAS CONTRA LA GUERRA DE NERVIOS

UNA NOTA DE JUAN ROQUE EDWARDS

SINCLAIR LEWIS

LOS tiempos que corren son de angustia y de desconfianza. No hay día que los diarios no nos aleccionen acerca de esta o aquella probable catástrofe, y que los estadistas no debatan en asambleas y gabinetes las perspectivas de una guerra inminente. La humanidad anda a los tumbos desde que la bomba atómica puso fin a la pasada contienda. Aparentemente, nadie quiere entenderse. Y aunque, a la manera de un oasis en el más inclemente de los desiertos, se alce periódicamente la voz de nuestra patria, invocando la cordura de los hombres, éstas son las horas en que los nervios del mundo están poco menos que hechos pedazos, y en que ya nadie, o casi nadie, espera nada de nada.

Y, sin embargo, cuán fácil sería contrarrestar tal estado de cosas. Nosotros tenemos aquí, al alcance de la mano, tres fórmulas para desvirtuar la guerra de nervios. Y vamos a proponérselas al lector, en la seguridad de que, puestas en práctica, en su casa primero, en la calle después, y luego en su trabajo, todo empezará a salirle a la medida de sus deseos, al par que reconocerá un hermano en cada semejante.

Sea nuestra primera fórmula la del pesimismo. El escritor norteamericano Sinclair Lewis, autor de "Babbit", es decidido partidario de esta fórmula, y la expone de la siguiente manera:

— No hay preventivo mejor contra las desgracias que el pesimismo. Si usted es gruñón, malhumorado, suspicaz, si no espera encontrar sino cosas desagradables en su correspondencia, y se prepara desde que abre los ojos para todo lo malo, su sorpresa será agradabilísima al comprobar que todo eso no era sino imaginaciones, y que hasta hay algún amigo que le devuelve un préstamo y alguna muchacha bonita que le sonríe, y un jefe que lo felicita por su excelente trabajo. Pero no hay que suponer por eso que nuestro primitivo estado de ánimo variará durante el día. No. Hay que abandonar siempre las ilusiones de la vida cotidiana. Hay que prepararse para los desencantos y no confiar demasiado en la suerte. A mí no me asombró el que mi primera novela fuera un fracaso mayúsculo. Tampoco me conmovió mucho el que la segunda resultara un éxito clamoroso. Creo que hasta experimenté un sentimiento de vergüenza y que ello me impidió ser feliz, porque para gozar plenamente un triunfo hay que tener la conciencia de haberlo merecido.

PRIMERA: CIERTO PESIMISMO, QUE RESULTA EL MEJOR PREVENTIVO CONTRA LAS DESGRACIAS.

— De manera, señor Lewis...

— ...que hay que desechar la idea de que la suerte es caprichosa. Por el contrario, yo creo que ella distribuye sus favores de manera harto juiciosa. Las escasas excepciones que parecen contradecirme son hijas del puro azar, como el premio de la lotería o las desorbitadas ganancias de la bolsa. Envidiar a esos afortunados sería necio. Mil veces preferible es mirar la vida real tal como se presenta, que pretender su fugitiva gloria. Trabajemos. Y hasta cuando pretendamos participar en un concurso de palabras cruzadas estemos persuadidos de que nuestros momentos verdaderamente felices no son aquellos en que esperamos la recompensa, sino los que invertimos resolviendo el problema. Así pondremos al abrigo de la decepción el poquito de felicidad que, a pesar de todo, tiene que llegarnos siempre a cada uno de nosotros.

— Para afrontar las cosas de este mundo — sostiene, por su parte, el académico francés Abel Bonnard,— lo que menos hace falta es conocer la receta de la felicidad. Lo que hay que hacer es ponerla en práctica.

ABEL BONNARD.
Linóleum de OSCAR SOLDATI

SEGUNDA: UN DESEO VEHEMENTE E INGENUO DE SER FELIZ, CON LO QUE SIEMPRE SE EVITA LA ENenvidia.

MIGUEL DE UNAMUNO

Y el ilustre caballero desarrolla su teoría, según la cual hay que tener verdaderamente, ingenuamente, el deseo de ser feliz para que todo marche bien en el mundo.

Por cierto que es esto muy raro. ¿Y por qué? Pues porque casi todos preferimos lamentarnos sin descanso de nuestra suerte a procurar hacerla preferible.

Si no procediéramos así y nos sustrajéramos a la envidia, toda guerra de nervios, toda infelicidad carecería de eficacia con nosotros. La cuestión está en ser alegre y en aceptar lo exterior de nuestro destino, tratando de cambiarlo adentro. Regocijémonos, para empezar, con la belleza del mundo. Tenemos el oro del sol. Tenemos la plata de la luna. Las obras de los más grandes artistas nos pertenecen. Nos embriaga la dicha cuando ponemos todo el corazón en un trabajo que nos interesa. Nos embriaga la dicha cuando amamos sin la menor sombra a aquellos con quienes hemos de vivir. Hagamos esos esfuerzos. Musitemos una oración. Y nada podrá abatirnos ni inquietarnos.

— Levántate temprano para recibir al sol en el preciso momento en que sus primeros rayos anuncian el día. Esta imagen te acompañará en tu labor cotidiana y purificará tu espíritu... — dice don Miguel de Unamuno. — Y añade:

"Recibí este sabio consejo del deán de mi pueblo, al que interrogué sobre el secreto de su feliz ancianidad El tenía razón. En efecto, cómo es de fácil extraviarse, perderse en la persecución de una felicidad imaginaria. ¿Acaso el miraje falaz de un paraíso terrenal no arroja en un cruel purgatorio a todos los que, prisioneros de sus ilusiones, olvidan la vida real?

"Son comparables ellos al celoso jardinero que por dar puesto en su jardín a las más bellas orquídeas, lo (Concluye en la pág. 73)

TERCERA: LEVANTARSE CON EL SOL, PARA QUE LA IMAGEN DEL ALBA NOS PURIFIQUE LUEGO DURANTE EL DIA.

Lilia Weinschelbaum se dedicará a la enseñanza

HIJA de una prestigiosa educacionista, no sería difícil que el tiempo convirtiera en verdadera vocación las inclinaciones actuales de la pequeña Lilia. Anticipándose a ello, sus padres acaban de adquirirle una DOTE en COLUMBIA que sufragará, llegado el caso, sus estudios superiores.
La futura profesora se domicilia en la calle José María Moreno 93, Capital.

¿Qué será su hijito?

CUALESQUIERA que sean sus aspiraciones con respecto al porvenir de su hijo, resulta conveniente asegurarle desde ahora el capital necesario para realizar esa aspiración, mediante el fácil, cómodo y barato plan que ofrece COLUMBIA, y cuyos detalles obtendrá con sólo llamar por teléfono a 33-8261.

COLUMBIA

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS - RIVADAVIA 409 - BUENOS AIRES

LOS TRES SE QUIEREN BIEN

La madre, el bebé
y... MALTA PALERMO!
Porque es la bebida de todas las madres que cuidan su alimentación y la del propio bebé. MALTA PALERMO es sana, sabrosa y agrega nuevas energías. Es la aliada fiel de la madre durante la lactancia.

COMPLETA LA BUENA ALIMENTACION DE LA MADRE Y DEL NIÑO

Malta Palermo

LIQUIDA - SIN ALCOHOL

CERVECERIA PALERMO S. A. - SANTA FE 3253

SABER VIVIR ES

...QUE COMER CUALQUIERA COME

PREPARACION DE JAMONES

De todos los exquisitos bocados que nos proporciona el cerdo, el jamón es, indudablemente, el más buscado. Su calidad depende de la raza, de la edad, y, sobre todo, de los cuidados que se han tenido en el engorde. Los mejores cerdos, los que dan los mejores jamones, son los engordados con farináceas y con patatas. Su delicadeza y la exquisitez de su sabor dependen del método de salazón y de preparación y también de la calidad de la sal empleada. Las maneras de preparar y de utilizar los jamones son numerosas. Cada país posee las suyas. Hay dos sistemas de salazón que se encuentran a la vez, o en particular, en todo procedimiento de conservación del jamón: la salazón seca y la salazón con salmuera. Prefiérese la primera para los pedazos grandes, porque conserva a la carne su jugo y sus cualidades; pero la salmuera es más conveniente para pedazos pequeños destinados a ser cocidos y para la carne de animales jóvenes. También es mejor la salmuera que la salazón en seco en los países cálidos o húmedos.

HABIENDOSELE OFRECIDO...

...a un bebedor uvas en el postre, contestó rechazando el plato: "Os lo agradezco, pero no tengo la costumbre de tomar mi vino en píldoras".

CONSERVA DE FRUTILLAS EN JARABE

Elegir frutillas olorosas, no muy maduras y bien sanas. Limpiarlas, sacarles el tronquito y acomodarlas en frascos de boca ancha. Cubrirlas hasta las tres cuartas partes con un jarabe de treinta y cinco grados. Tapar herméticamente el frasco y hacerlo hervir a baño-maria durante diez minutos.

No deben emplearse frascos cuyo contenido pase de medio litro.

PAPAS DAUPHINE

Mezclar mitad papas duquesa y mitad masa bomba. Agregar un poco de nuez moscada, sal y pimienta. Hacer caer pequeñas porciones de esta pasta, en forma de bolitas, en aceite caliente pero no hirviendo. Dejar cocinar, aumentando el calor del aceite. Escurrirlas cuando estén bien doradas. Sirven generalmente para acompañar platos de carne.

POCAS VECES...

...la poesía se ha puesto tan al servicio de un fino paladar excitado como en esta estrofa del famosísimo poema a la cena de Baltasar de Alcázar:

...QUE BEBER CUALQUIERA BEBE

EL EBRIO Y EL BORRACHO

Borracho es una palabra vulgar.

Ebrio es una palabra culta.

El **borracho** no sale del orden doméstico.

El **ebrio** influye en la política, en la moral y hasta en la religión.

El **borracho** causa trastornos en la casa.

La **borrachera** es acaso un descuido, una ignorancia, quizá un desahogo, tal vez una costumbre, lo más un vicio.

La **embriaguez** de mando, de venganza, de deleites, de sangre, es al mismo tiempo una gran maldad, un gran delito y un gran pecado.

(Roque Barcia)

YELLOW PARROT COCKTAIL (Papagallo amarillo)

Batir cuidadosamente dos vasos de chartreuse amarillo, dos de licor de damascos y dos vasitos de ajenjo. Servir.

DICE EL DOCTOR JOSE E. RIVEROS:

No es a la formación de marcas a lo que se debe propender, sino a la producción de vinos típicos por zonas, que el país las tiene en vasta escala, siempre que por medio de una conveniente reglamentación se garantice y proteja tal producción...

PARA LOS NIÑOS

Mezclar jarabes de fresa, grosella y piña, añadiéndoles jugo de limón y de naranja.

SUAVECITO

Hielo picado, dos tercios de copa de coñac, la clara de un huevo y un tercio de copa de vino moscato. Espolvorear con canela

EL VINO MADERA

No alcanza su completa madurez sino luego de seis u ocho años de tonel y a los veinte o veinticinco años de embotellado. Se reduce este tiempo manteniendo el vino de cuatro a cinco meses en estufa. Pero el sistema que produce mejor resultado es el de expedir el vino en tonel bajo el clima tropical de las Indias, haciéndole viajar durante algunos meses. Este vino adquiere entonces un alto grado de perfección. Y los franceses lo designan con el nombre de "retour des Indes".

WHISKY SKIN

En el timbal, una cuarta parte de hielo picado. Una cucharada de jarabe de goma y media de jugo de limón. Dos chorritos de biter.

LA CLAVE

La ensalada y salpicón
hizo fin. ¿Qué viene ahora?
La morcilla, gran señora,
digna de veneración.
¡Qué oronda viene y qué bella!
¡Qué través y enjundia tiene!
Paréceme Inés, que viene
para que demos en ella.

EN EL AÑO 1909...

...la población de París consumía en su alimentación cerca de cincuenta mil caballos por año.

LA TERNERA ASADA...

...es la más indigesta de todas las carnes. El estómago necesita cinco horas y media para digerirla. El ganso asado requiere dos horas y media.

LA SALMUERA Y EL VINAGRE NO DEBEN GUARDARSE...

...en tarros de barro vidriado, porque el vinagre ataca al vidriado y forma un compuesto venenoso, cosa que no ocurre con las botellas y frascos de vidrio.

CUANDO LA PRESIDENCIA DE SARMIENTO...

...los helados habían alcanzado ya cierta popularidad en Buenos Aires. Un anuncio de "La República", del 2 de febrero de 1872, dice: **HELADOS, a 3 pesos. Todos los días después de las 4 de la tarde, en el gran café de Roma. Se atienden los pedidos para fuera, siempre que sean hechos con cuatro horas de anticipación, por cualquier cantidad. Artes 116.** La calle Artes era — algunos de nuestros lectores se acordarán todavía — la actual Carlos Pellegrini.

Un vaso de whisky. Cerrar el shaker y batir con fuerza, pasando luego a vasos chicos.

DICE EL PUEBLO:

Comer largo y beber sin tasa.

UN POCO DE ERUDICION

Así como "warrant" es una deformación de la palabra francesa "garant" (garantía, fiador), cuyo significado ha conservado; así como "tennis" es una derivación del "tenez", que los ingleses pronuncian "tenness", y lo mismo que "flirt" procede de "fleureter", también "scaffa" es una abreviatura deformada de "pousse-café", habiéndose suprimido la primera sílaba en los "public-houses" de la Luisiana. El "scaffa" es, pues, un "pousse-café", tal como lo conciben los franceses, vale decir, un copetín para servir, en vaso de licor, estrecho y largo, como batería de acompañamiento después de la cena y del café, en la hora de los licores. Agregaremos que los distintos ingredientes se vierten suavemente en el vaso inclinado, uno después de otro, sin mezclarlos. La regla es seguir la escala de densidades. Los más pesados, primero. Y ya sabemos que a mayor graduación de alcohol, menos peso. Ahora veamos dos:

EL "AMERICAN SCAFFA"

Una cuarta parte de marrasquino; la segunda, de curaçao rojo; la tercera, de chartreuse verde, y la última, de buen champaña.

"FAIVRE POUSSE-CAFE"

Un tercio del vaso con curaçao, kirsch y chartreuse amarillo mezclados en el fondo; luego, otra tercera parte de kirsch solo, y, arriba, completar con curaçao rojo solo.

El Perforador

es tan importante como el

Vertedor!

No use clavos para hacer los orificios.
Para eso está el perforador. Es más práctico y asegura la mejor adherencia del pico vertedor.
Pida a su almacenero, el pico-vertedor y el tapón-perforador.

7 Ventajas del Vertedor

1 *Permite verter con comodidad.*
2 *Es más higiénico.*
3 *El aceite no se derrama ni gotea.*
4 *No se ensucian las manos ni la mesa.*
5 *El polvo no adhiere a las botellas.*
6 *El envase puede usarse como aceitera.*
7 *No hay desperdicio de aceite.*

COCINERO
El aceite verdadero

SIMBOLIZA CALIDAD
MOLINOS RIO DE LA PLATA S.A.

El perfume evocador de las horas felices...

LOCION
Sheridan
suave
femenina
distinguida

TAMBIEN EN EL MISMO PERFUME COLONIA SHERIDAN

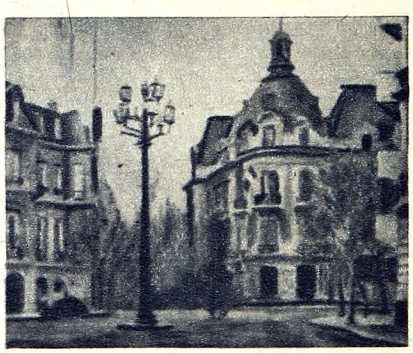
ANTONIO CHIAVETTI,
rodeado por los asistentes a la inauguración de su muestra en los salones de Witcomb. El artista presentó en esta ocasión una serie de óleos con motivos de la costa uruguaya, en los que el matiz azulado se enseñorea sobre todas las formas. Se observa en esas realizaciones influencia intelectual, aunada a la expresión sensible y al trazo elegante, que caracterizan a este pintor y que certifican en él una obra de gran envergadura.

NOTAS DE ARTE

MARIANO COLL
realiza una exposición en las salas de la galería Argentina. Nacido en Entre Ríos, este pintor se ha dedicado, sin embargo, especialmente a los paisajes norteños, allá en las tierras de **Güemes.** Sugestivos lugares plenos de expresión y saturados de recuerdos históricos y tradiciones, que el artista ha sabido trasladar a la tela con fino matiz impresionista.

TOMAS HORACIO NEWBERY,
joven pintor argentino, que acaba de presentar una muestra de óleos en la galería Argentina.

JUAN JORGE SALZMANN
en la inauguración de su muestra en la galería Antu. Presentó en esta ocasión el artista un conjunto de óleos, temple y gouache, en los que se pone de relieve una loable espontaneidad y frescura, condiciones éstas de real importancia en toda obra artística.



LUIS GOWLAND MORENO
realizó en Witcomb una exposición, a la que pertenece el óleo que reproducimos. De caracteres romántico e imaginativo, este artista pone en sus cuadros un fondo de tono poético, especialmente en sus motivos de ciudad, armonización de tonos grises, que son, sin duda, los que el artista prefiere.

ALCIDES GUBELLINI
presentó en la galería Müller un conjunto de óleos y terracotas, que componen su labor dentro de un período de veinte años. Paisajes, figuras y naturalezas muertas, que certifican el espíritu inquieto y el ágil talento que ya se le conocía, y de los que la crítica habíase ocupado en distintas ocasiones.

Cómo penetrar en el mundo infantil

POR HORACIO E. GUILLEN

EL mundo de los grandes — nuestro mundo — está tan llagado por el dolor y la miseria, que es imposible hallar paz espiritual dentro de sus fronteras.

Una terapéutica eficaz es la huída hacia el mundo de los niños.

Esta escapada traduce nuestro fracaso, nuestra impotencia para canalizar la vida.

El hombre no es un fracaso de la naturaleza, un error biológico; es un ripio de la vida, un entuerto de la sociedad.

¿Puede pedirse mayor desbarro? Fracaso de la sociedad que él mismo ha constituído para superarse.

Por nuestra condición de hombres, el mundo de los niños nos está vedado. El niño no evoluciona hacia el hombre; se transforma, y el proceso no es reversible.

Debemos, pues, conformar nuestro espíritu con la posición de espectador del mundo infantil.

Para que el niño pueda actuar con toda naturalidad, y, a la vez, para que nuestra delectación sea más completa, es preciso colocar nuestra butaca junto al niño y nunca frente a él.

Sabemos que las condiciones sociológicas del medio en el cual el niño vive su mundo gravitan sobre éste permanentemente, estrechando sus fronteras, inhibiendo o disminuyendo sus capacidades, sus potencias.

La conducta del niño frente a estas fuerzas despóticas que cortan su acción es una sola: el aislamiento. Se aísla para vivir a su entera voluntad lo que la voluntad, negligencia e incompresión de los hombres no quieren que viva: su niñez.

¿Quién no ha tenido ocasión de observar esta escena? El padre está sentado en un sillón, leyendo el diario. En otro, mientras teje, la madre hojea una revista o escucha la novela de la tarde. Ambos, padre y madre, quieren imponer la tortura del silencio a sus dos hijitos, que no saben "comprender" que los están "molestando" con sus juegos.

¿Este es, puede ser el mundo del niño? ¿Se puede ser niño en este medio? No, categóricamente, no.

Dejemos pasar unos instantes, los necesarios para que el padre y la madre, buscando "paz", se trasladen a otra habitación.

Como por obra de encantamiento la escena cambia sustancialmente. Los niños enfilan las sillas y juegan "al trencito". El sillón puede servir de locomotora, y la mesa, de estación.

La silla, que para el niño era nada más que una silla mientras estaban los padres, se ha transformado instantáneamente en un vagón de ferrocarril.

El medio y las fuerzas del natural egocentrismo del niño crean la necesidad del aislamiento.

En el mundo de los adultos se choca con imposiciones, se tropieza con resistencias. Hay yugos porque hay tiranos.

En el mundo infantil no hay nada de esto. La palabra libertad goza de un cabal significado.

El niño puede ser cazador de fieras un instante, y al siguiente, pastor de ovejas. Abanderado de un ejército o sencillo almacenero que despacha tierra o arena en un improvisado mostrador. Los riscos con que juega a los tesoros pueden ser diamantes y, un segundo después, proyectiles de su honda.

Lo inverosímil no tiene cabida en el mundo infantil. Todo porque la ilusión se halla en su estado de pureza primera. Por eso los trozos de madera que tiene el niño en la mano son soldados, ovejas, vigas, trenes o leños para jugar al "incendio".

Como apuntamos más arriba, solamente junto a la infancia, como hermanos mayores y no como déspotas, podemos hallar un caudal de belleza y emociones de insospechada proyección. Y es, además, junto al niño y no contra el niño que las posibilidades de su instrucción y educación son mayores.

Al allegarnos al niño para jugar con él adquirimos la capacidad, no valorada todavía en su cabal magnitud, de ser su sabio maestro. El niño habrá de pagarnos transmitiéndonos su contagiosa alegría. Siempre es buena de beber la alegría infantil.

Las "cosas de los chicos" son el exponente de su viveza mental, al par que la medida de su personalidad.

Hemos de aceptar que, algunas veces, las expresiones infantiles son obra de la casualidad o de la imitación. Pero aceptaremos también que en la mayor parte de los casos las manifestaciones de la niñez responden a procesos ciertos de elaboración anímica.

Citaré al respecto un caso personal que es además una fina muestra de ingenio.

El niño M. lee en voz alta una composición que se ha pedido como deber. Tema: Una excursión "Subimos al camión de mi tío y emprendimos el viaje..." Dicha esta palabra, M. interrumpe la lectura porque no alcanza a descifrar la palabra inicial del párrafo siguiente. El silencio se prolonga. Se prolonga

(Concluye en la pág. 72)

NUEVAS FACETAS DE PABLO PICASSO

UNA OBRA TEATRAL ESCRITA DURANTE LA EPOCA DE LA OCUPACION GERMANA. SUS PERSONAJES PRINCIPALES SON: EL PIE HINCHADO, EL JUANETE, LA TARTA, SU PRIMA, LA PUNTA REDONDA, LOS DOS PERRITOS, EL SILENCIO, LA ANGUSTIA GRUESA, LA ANGUSTIA DELGADA Y LAS CORTINAS.

POR ENRIQUE MANUEL DE JUNCAL

PABLO (Ruiz) Picasso nació en Málaga, la bella, en 1881. (Ahora tiene, pues, 67 años.) De niño recorrió las blancas calles de la ciudad andaluza y vió por primera vez en aquellas playas el mar y el cielo azul; fué mecido en su cuna por la "soleá", la "siguiriya" y la malagueña; se detuvo ante el Café de Chinitas y admiró la silueta elegante y fina del gitano integral; descubrió la mesa de su padre, el digno profesor de dibujo. Salió de Málaga, siguió la cinta soleada del Mediterráneo: Alicante, la de Azorín; Valencia, la de Blasco Ibáñez; Castellón de la Plana, la del papa Luna; Tarragona, la imperial..., para quedarse en Barcelona, "puerta de Europa" para España, y sintió, bajo los plátanos verdes de las Ramblas, la emoción por las bellas cosas...

Pablo (Ruiz) Picasso miró a su padre de arriba abajo y se admiró que se pudieran enseñar cosas que él sabía desde que había nacido. Conoció al maravilloso grupo de artistas catalanes que convertían la vida en una broma, trabajaban, pasaban hambre y se reían... Era la época de las barbas tolstoianas y de los anarquistas que habían leído a Nietzsche. Estallaban bombas y se aplaudía a Ibsen. Wágner era, para los melómanos apasionados, un estallido más en la noche clara. Y Picasso contemplaba la pintura de uno de los más extraordinarios artistas plásticos que ha tenido el siglo XX, que murió joven y cuya obra es admirada por escasos "conocedores" internacionales: Isidre Nonell. De él aprendió, precisamente, el trazo dramático, la angustia lineal y el amor por la humanidad doliente amalgamada en las callejuelas menesterosas, y de él partió en busca de la genialidad plástica que llena el siglo picassiano. Formado ya y aguijoneado por la inquietud de ser siempre un hombre joven — ya entonces la revelación de la tragedia fáustica. — abandona la aburguesada ciudad del "señor Esteve" — símbolo del sentido común hecho mostrador de comercio — y se instala en París.

Por ahí, por ese París envuelto en el tul de Toulouse-Lautrec, en el misterio del simbolismo, en el proceso Dreyfus, en la aparatosidad de Sarah, en los idilios del Moulin de la Galette y en los parpadeos cinematográficos de Georges Méliès, pasea un mozo cuya única preocupación es resolver los problemas artísticos que se acumulan en su fuero interno y que ningún maestro puede ayudarle a resolver. Sí, claro, está presente la lección de Cézanne, *mais*... El muchacho trabaja penosa, escandalosa, trágicamente. Para que se le rían, le escarnezcan, le caricaturicen y le maldigan o para que, años después, los exégetas tengan ocasión de hablar en pro o en contra de la época rosa, azul, negra o cubista... En suma, ¿quién es Picasso? ¿Cuál es el verdadero Picasso? ¿Qué es Picasso? Cuando ha pintado arlequines, y payasos, y guitarras, y botellas, y diarios, y mujeres, y mantillas, o colores cuadriculos, reaparece por otra senda, funda otro método, señala otro sistema... Lo de ayer no le importa. No vuelve atrás. No se estanca. No se impresiona por lo que hayan podido exaltarlo los críticos o lo que hayan podido pagarle los museos en busca de la expresión contemporánea. Un espíritu mercachifle pensaría: "Si me pagan bien, ¿por qué renovarme? Sigo la ruta, que es la del éxito... ¿Y quién sabe, no? A ver si, por el deseo de hacer nuevas cosas, pierdo la clientela..."

Pues no. No teme ningún fracaso. Su inquietud y su forcejeo pueden recordar unas veces el mito de las Danaides o el de Prometeo... El hace hoy lo que no hizo ayer. Pero mañana será otra cosa que hoy.

Pasan los años. Son cuarenta — la edad provecta, — son cincuenta — la edad juiciosa, — son sesenta — la edad plena... — Y se aproxima a los setenta... Pero el público sigue preguntándose, ante lo dispar del pintor: "¿Qué es lo auténticamente picassiano? ¿Qué es lo substancialmente picassiano? ¿Quién es el verdadero Picasso? ¿El de 1900, el de 1910, el de 1920, el de 1940?..."

Mas ¿no habría que ir acostumbrándose a preguntar qué será Picasso en los años próximos? Porque si su vida de labor no ha cambiado mucho, su arte cada día desenvuelve otras facetas y revela nuevos mundos... Ahora ha surgido como ceramista, pero ayer no más apareció como autor dramático...

No se alarmen ustedes, así es: comediógrafo... Hablemos de esto...

1941. París, la guerra... Y Pétain, y Laval, y Sartre, metido en su desván, analizando el porqué de la ocupación y el para qué de la libertad, y el frío en la calle... (Se me había olvidado decir que estábamos en el mes de enero...) Colaboracionistas y no colaboracionistas entablan una lucha desigual y trágica. Ni pan, ni carbón, ni apego a la vida. Todo francés tiene dos facetas: la verdadera y la que aparenta. Ya se sabe que en épocas tiránicas se acentúa la hipocresía. El miedo domina la ciudad. Las gárgolas de Nuestra Señora descubren una mueca irónica. Sacha Guitry representa comedias para su amigo el mariscal Goering. Los perseguidos se recluyen en sus casas y trabajan. (Luego vendrá la teoría de "que se era libre bajo la dominación germana"). Y los artistas que pueden permitirse el lujo de ser independientes — por el dinero, por el espíritu — apenas salen a la calle. Entre éstos se cuenta Pablo Picasso.

En su taller — rue Augustins — hay una amplia pieza bañada de luz cenital, entre cuadros, sillas rotas, cartones pintados o que esperan la mano del artista; la chimenea apagada — o encendida — preside el paseo de Picasso. Se acerca a la ventana. Mira el exterior. Vuelve a cruzar la sala con las manos en los bolsillos de sus anchos pantalones. El cuerpo robusto cubierto con una blusa de punto. La cabeza rapada. Los ojos vivísimos. El rostro debidamente rasurado. Le da un ligero puntapié a un papel que encuentra a su paso. Sabartés, su amigo, su secretario y su mucamo — ahora, a la vejez, escribe novelas que al parecer tienen interés, — le habla de lo que por el mundo ocurre. Ha hecho cola ante una panadería, y de la esquina a la tienda ha oído hablar y contar lo que los periódicos no pueden decir... "Que si la radio inglesa dijo esto..., que si los alemanes..., que si los bombardeos..., que si los rusos..."

Pablo (Ruiz) Picasso decide hacer algo que le distraiga... Y piensa: "Voy a escribir un drama..." ¿Un drama? Sí, en efecto, un drama. O una farsa. O una comedia. O una tragicomedia. O un ballet. Lo cierto es que encabeza su primera cuartilla con este título: "*Le désir attrapé par le queue*" ("El deseo agarrado por la cola"). Y luego escribe la fecha, como si se tratara de una carta: "París, martes 14 enero 1941."

Y después añade solemnemente los personajes: El pie hinchado, El juanete, La tarta, Su prima, La punta redonda, Los dos perritos (toutous), El silencio, La angustia gruesa, La angustia delgada, Las cortinas. Y ahora "Primer acto". Y, por último, "Escena I..."

¿Y saben lo que dicen los personajes al empezar? Pues escuchen. O lean:

EL PIE HINCHADO. — *El juanete, tregua de bromas: henos aquí bien despiertos y a punto para decir las cuatro verdades primeras a nuestra prima. Será necesario explicarse, una vez por todas, las causas o las consecuencias de nuestro matrimonio adulterino; no hay que esconder sus suelas calodadas y sus arrugas al gentleman jinete, por respetuoso que sea de las conveniencias.*

LA PUNTA REDONDA. — *Un momento, un momento.*

EL PIE HINCHADO. — *Inútil, inútil.*

LA TARTA. — *Pero en fin, pero en fin, un poco de calma, y déjenme hablar.*

EL PIE HINCHADO. — *Bien.*

LA PUNTA REDONDA. — *Bien, bien.*

LOS DOS PERRITOS. — *Gua, gua...*

EL PIE HINCHADO. — *Quería decir que si queremos entendernos, en fin, sobre el precio de los muebles y del alquiler de la villa, será necesario, y de un absoluto acuerdo, desnudar inmediatamente al silencio de su traje y colocarlo desnudo en la sopa, que, entre paréntesis, empieza a enfriarse a una velocidad loca.*

LA ANGUSTIA GRUESA. — *Pido la palabra.*

LA ANGUSTIA DELGADA. — *Yo también, yo también.*

EL SILENCIO. — *¿Quieren callarse?*

EL JUANETE. — *La selección de este hotel como lugar de cita y plaza pública no está todavía hecha, y debemos examinar al microscopio primero, parcela por parcela, los bozos del tema, aún muy indeciso.*

. . . . . .

¿Han comprendido? Alguna cosa quiere decir el hombre... Leamos y releamos bien lo que ha escrito Pablo (Ruiz) Picasso... Sigamos adelante. Acaso hallemos en alguna parte una explicación dramática... Al final del acto, mientras se agitan, hablan *Las cortinas*, y dicen: "¡Qué tempestad! ¡Qué noche! Desde luego, una verdadera noche cariñosa, una noche de China, una noche pestilencial en porcelana de China. Noche de truenos en mi vientre incongruente." Sigue una acotación: *"Música de Saint-Saens: "La danza macabra". Pies, la lluvia empieza a caer sobre el tablado y los fuegos fatuos corren sobre la escena. Telón."*

Algo vamos entendiendo, ¿no? Quizá se aclare el concepto trágico en esa "escena primera" del "segundo acto", que consiste en lo que sigue:

(Un pasillo en el Sordid's Hotel. Los dos pies de cada invitado están delante de la puerta de su habitación, retorciéndose de dolor.)

LOS DOS PIES DE LA HABITACIÓN Nº 3. — *¡Mis sabañones! ¡Mis sabañones! ¡Mis sabañones!*

LOS DOS PIES DE LA HABITACIÓN Nº 5. — *¡Mis sabañones! ¡Mis sabañones! ¡Mis sabañones!*

LOS DOS PIES DE LA HABITACIÓN Nº 1. — *¡Mis sabañones! ¡Mis sabañones! ¡Mis sabañones!*

LOS DOS PIES DE LA HABITACIÓN Nº 4. — *¡Mis sabañones! ¡Mis sabañones! ¡Mis sabañones!*

LOS DOS PIES DE LA HABITACIÓN Nº 2. — *¡Mis sabañones! ¡Mis sabañones! ¡Mis sabañones!*

(Las puertas transparentes se iluminan y aparecen las sombras danzantes de cinco monos comiendo zanahorias. Oscuridad completa.)

Y así sigue la comedia. O la farsa. O

la tragedia. O la facecia. Pero vamos a detenernos en un monólogo de *El pie hinchado*, que no deja de tener importancia suma:

—Salvada la reflexión, nada vale lo que el guisado de carnero. Pero me gusta mucho más la ropa vieja (1) o el burguiñón bien hecho, un día de felicidad lleno de nieve, por los cuidados minuciosos y celosos de mi cocinera esclava eslava hispanomorsima y albuminúrica sirvienta y dueña, desleída en las arquitecturas olorosas de la cocina. La pez y la liga de sus consideraciones desprendidas, nada valen su mirada y sus carnes picadas sobre la calma tranquila de sus movimientos de reina. Sus saltos de humor, sus calientes y fríos rellenos de odio, no son nada, en medio de la comida, que el aguijón del deseo entrecortado de dulzuras. El frío de sus uñas vueltas contra ella y las puntas de fuego de sus labios helados sobre la paja del calabozo puesto al día no quitan nada de su carácter a la cicatriz de la herida. La camisa levantada de la belleza, su encanto recamado de su corpiño, y la fuerza de las mareas de sus gracias sacuden el polvo de oro de su mirada sobre los rincones y los escondrijos del fregadero nauseabundo de las ropas tendidas para secarse en la ventana de su mirada afilada en la piedra de afilar de su cabello enmarañado. Y si el arpa eólica de sus gruesas frases ordinarias y vulgares y sus risas irritan la reluciente superficie del rostro, debe esta avalancha de homenaje a sus proporciones desmesuradas y a sus proposiciones emocionadas. La lanza del ramillete de flores que recoge del aire a su paso grita entre sus manos la adoración real de la víctima. Cristalizada en el pensamiento, la marcha al gran galope de su amor, la tela nacida en la mañana en el huevo fresco de su desnudez, salta el obstáculo y cae alelante en el lecho. Tengo en mi cuerpo sus huellas; están vivas, gritan y cantan privándome de tomar el tren de las 8 y 45. Las rosas de sus dedos sienten la trementina. Cuando escucho al oído del silencio y veo sus ojos cerrarse y esparcir el perfume de sus caricias, enciendo las velas del pecado con el fósforo de sus llamamientos. La cocinera eléctrica tiene buena espalda.

. . . . . .

¿Y para qué seguir? Luego termina la obra, y tras el último telón, el autor novel escribe otra fecha: viernes 17 enero 1941... En tres días Pablo (Ruiz) Picasso ha escrito su primera obra dramática...

El hombre se ha querido abstraer mientras pasan los soldados alemanes por la puerta de su casa. Ha olvidado con su drama el que vive él y todos cuantos se hallan en la ratonera de París... Pasan los años. Un día, un editor, Gallimard, envía ese original a la imprenta. Se termina de imprimir el día 22 de febrero de 1945. La censura concede su permiso y se lanza la obra a la calle. Edición breve — 2240 ejemplares, — con series de lujo y sobrelujo... Las gentes seguían batiéndose en las esquinas por la liberación plena, y aparecía en las vidrieras de las libreras el nuevo hijo artístico de Picasso bajo las iniciales que entre las dos guerras daban categoría a las letras francesas, y de las que Abbetz, el embajador hitleriano, había dicho: "Conquisto Francia teniendo bajo mi dirección la N. R. F. ("Nouvelle Revue Française") y el cine.'

Mientras las tropas aliadas arrinconaban a las alemanas en el Rin, y Charles Maurras era llevado ante la justicia para que diera cuenta de su conducta, se vendían los primeros ejemplares del drama de Picasso. Otra liberación del espíritu...

Luego Picasso vuelve a sus telas... Pero hace tiempo que algo aguijoneaba su espíritu. Quería ser ceramista... Le faltaba esta faceta. Ha hecho cuadros, decorados, ilustraciones para libros... Desde el pasado año se recluye recoletamente en un pueblecillo de la costa francesa y levanta su horno. Es ceramista. EL HOGAR ya ha publicado una crónica sobre este aspecto de Picasso, y algunas reproducciones de sus cerámicas, que no asoman, tímidas, en nuestros días, sino que señalan rotundamente un nuevo rumbo de este hombre que el pasado año fué padre otra vez, que desea atormentarse con el trabajo, y que la inquietud le envuelva, como un tornado, para no adivinar ante el espejo la vejez física.

(1) Se refiere al plato llamado así.

pmv

Frente de la Casa Baratti en 1853

Recordando el pasado, desde 1853...

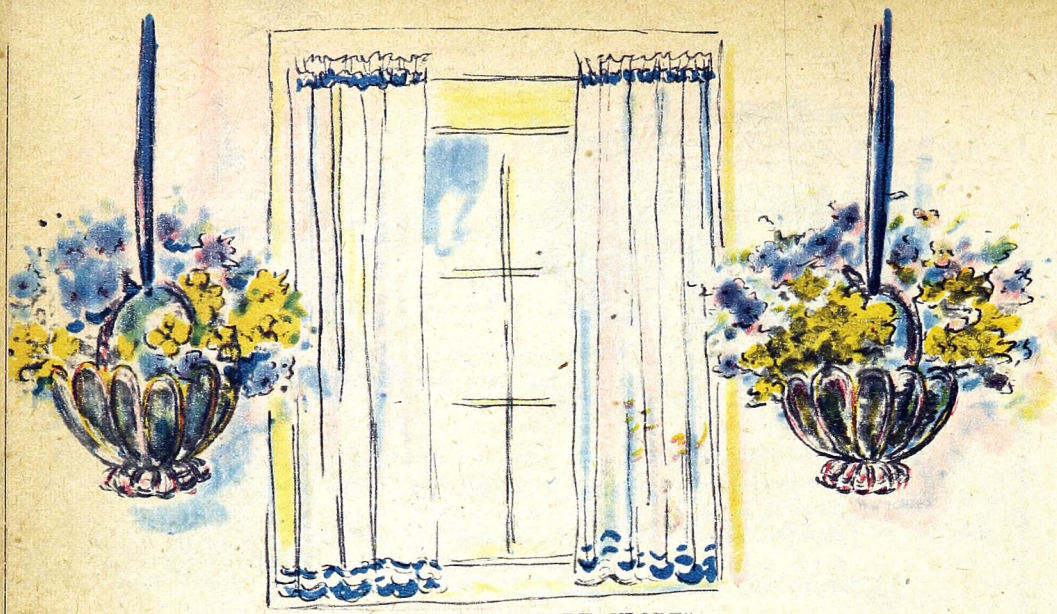
Baratti Muebles, desde su modesta casa inicial hasta sus actuales 7 pisos de exposición, equivale a la historia misma del progreso argentino. 95 años manteniendo la confianza de múltiples generaciones, son nuestro orgullo...
y una sugestión para que Ud. también haga de Baratti Muebles *la Casa para su casa!*

Se ve la mano de Baratti Muebles

BARATTI Muebles

CORRIENTES 1145 BUENOS AIRES

UN PRESTIGIO QUE NACIO EN 1853



ORNAMENTOS DE FLORES

Presentamos esta vez una serie de sugestiones para decorar alegre y originalmente los distintos ambientes de la casa de campo. Vemos así, a través del grabado, que el primero de los modelos se aviene perfectamente para decorar el dormitorio de una jovencita. El problema es de fácil solución, puesto que para ejecutarlo sólo son necesarias dos canastas de mimbre, ubicadas junto a la ventana, y las cuales previamente habrán sido llenadas de flores.

Los regalos

Al elegir regalos debe procederse con cierto criterio, sin olvidar que en cualquier circunstancia el arte y la originalidad del objeto suplen perfectamente el valor intrínseco del mismo. Si se trata de personas de nuestra intimidad, quedaremos bien con una cosa de buen gusto o de utilidad que acredite el buen recuerdo, aunque el obsequio no sea de gran valor. Nunca se harán obsequios que resulten un sacrificio o un alarde desproporcionado a los posibles medios de quien los hace.

FIN DE SEMANA

DIBUJOS DE EMA TALAMAS

Cuatro canastitas de mimbre con flores en su interior bastarán para decorar la mesa con parasol del jardín. Ubicadas como lo indica el grabado, darán un toque alegre a la vez que original. Además, si se prefiere, los canastos pueden suplantarse por pequeñas macetas con plantas.

De líneas originales esta mesa con lámpara, es adaptable a múltiples usos. Presenta también la particularidad de su decorado a base de plantas. Pequeñas macetas ubicadas en la parte media y en la base, en las que indistintamente pueden colocarse flores o plantas especiales, según el gusto, agregan un interesante detalle de adorno.

Conviene saber que...

- **Un limón exprimido** en una palangana con agua es el mejor remedio para refrescar la cara después de una larga caminata o un día pasado al aire libre.
- **Las ensaladas verdes** conviene conservarlas húmedas hasta el momento de ser preparadas, porque, en general, pierden su frescura al evaporarse el agua de sus hojas.
- **La leche cruda,** como alimento, es superior a la cocida. Si es recién ordeñada y procede de vacas sanas, es inmejorable. La leche cuajada es muy conveniente en verano, por lo agradable y digestible y por la cantidad apreciable de suero que con ella se puede ingerir. La leche pasteurizada conserva en parte las propiedades tan apreciables de la leche cruda y elimina muchos de sus inconvenientse.

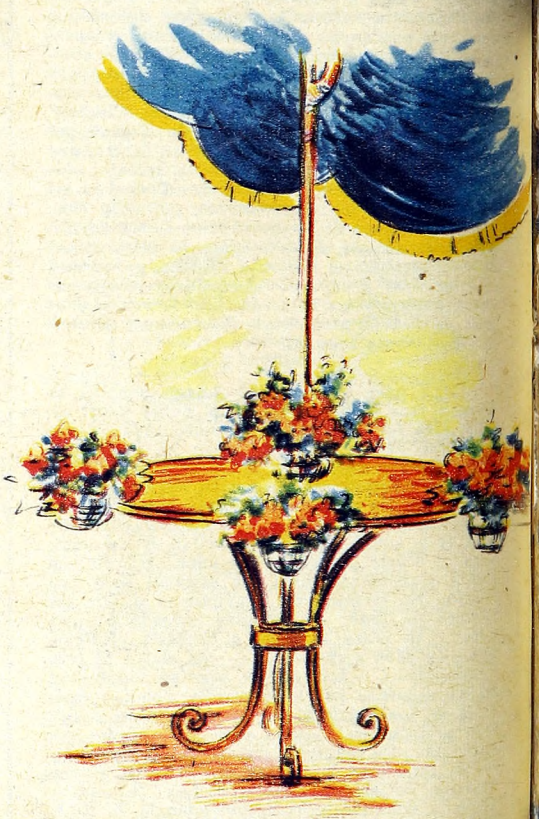
En el comedor

El aspecto atrayente de la mesa constituye una de las facetas más bellas del hogar.

Hasta en la casa de campo se pueden lograr efectos sorprendentes, porque en las piezas que deben ponerse en la mesa hay en la actualidad maravillas de línea, color y gracia.

Mantelitos de color individuales, cubiertos vistosos y sencillos, flores, bandejas con cigarrillos y los menudos accesorios de mesa hacen resaltar el aspecto de cualquier mesa en cualquier hogar.

El "comedor", en casas poco espaciosas, es hoy reemplazado por el living, y la habitación que antes sólo se animaba a determinadas horas, alcanza ahora, merced a esta orientación, un sentido de intimidad que se prolonga durante el día.



Calor de hogar

Nada impresiona mejor al entrar en una casa que el ambiente de hogar. El mobiliario puede ser suntuoso o modesto, pero ciertos detalles de ilusión hogareña — agradable temperatura, quietud, luces tenues — dan un sello especial a una casa. Tienen gran valor los rincones confortables, tan propicios para la vida de familia. Fondo tranquilo para la lectura, el estudio y la meditación.

Los rincones internos, abrigados y acogedores, son los lugares de la casa intuitivamente preferidos. En ellos se halla el sedante espiritual que comprensa la agitación de la vida moderna.

Instalar un pequeño bar es proporcionarse el placer de brindar un rato de expansión y alegría a los invitados.

Un jarrón con flores será un detalle al que prestará cuidado la mujer que quiere embellecer su hogar.

NUEVOS IMPLEMENTOS PARA EL JUEGO

El famoso "golfscope", aparatito con que los jugadores podrán tomar la distancia exacta de la bandera en cada tiro.

EL ingenio de los golfistas — me refiero al de los "canes" — no sabe qué inventar para mejorar su juego. Así es que nos llega de los Estados Unidos una serie de curiosos aparatos para ser aplicados a nuestro deporte, y como algunos de ellos han tenido verdaderamente eficacia, las autoridades que rigen el golf en Norte América han prohibido algunos de ellos.

El más interesante es uno llamado "golfscope", en forma de embudo, con un vidrio interior, el que se encuentra marcado con una serie de cifras. El jugador, antes de efectuar su impacto, consulta el aparato de marras, enfocando la bandera del green y en el cuadrante le da la distancia exacta. Nosotros le encontramos un inconveniente, pues no le indica el mencionado invento la medida justa de la fuerza que debe emplear para efectuar el swing, pero es casi seguro que estos americanos llegarán, con el tiempo, a ello.

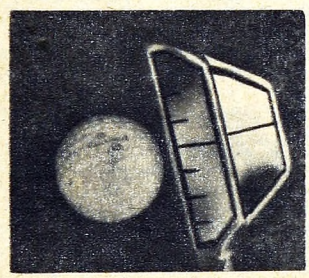
Otra innovación son las pelotas para la práctica, que tienen adosadas una cuerdita con un paracaídas. Con este invento ya no se necesitarán caddies para recoger las esferitas blancas.

El otro es una ingeniosa bolsa que sirve no sólo para llevar pelotas, sino que se usa también para recogerlas, pues del fondo de la bolsa sale un caño, como lo muestra la fotografía que publicamos, y el golfista, sin tener que agacharse, las recoge del suelo.

Y ya que hablo de pelotas, debo decir que los americanos han adosado a los tee de salida de algunos clubes de golf un aparato que las marca con las iniciales de cada jugador; de esta manera se evitan las discusiones en la cancha. Y algunas bolsas de golf llevan una especie de antena, como las de los automóviles, para la radio, que se estira y lleva en un extremo una red que se utiliza para sacar las pelotas del agua, evitando la acción del "laguneiro" y la propina.

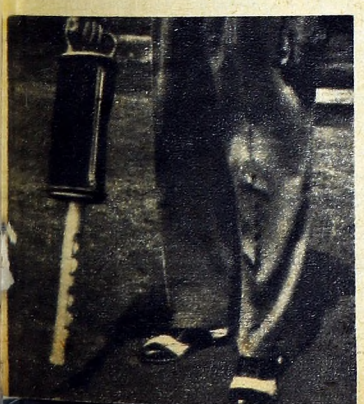
Y, por último, un putter que tiene en su cara superior un espejo que refleja en una cara interior, debidamente dividida, cuándo la pelota se encuentra en su centro, y, según la crónica, con este palo no se erra ningún tiro de diez centímetros.

Como se ve, con la ayuda de estos nuevos implementos el golf será uno de los deportes más fáciles del mundo.



Extraordinario putter recientemente inventado en los Estados Unidos, donde el jugador en el green, con sólo mirar el espejo que se encuentra en la parte superior de la cara del palo, podrá comprobar si la pelota está en el medio, y con ello poder embocar con más facilidad. Para tiros de cinco centímetros es infalible..., según Juan C. López Lacarrere.

Maravilloso invento para los golfistas gordos, para aquellos que ya no pueden agacharse para recoger las pelotas del suelo.



FINALISTAS

Fay Crocker e Hilda G. de Sáenz tuvieron a su cargo la disputa del match final del campeonato nacional de damas de la presente temporada. El cotejo, realizado en San Antonio de Padua, significó un nuevo gran triunfo para Fay, quien se impuso por 10 y 8, haciendo gala de un golf extraordinario. Se adjudicó así el título por undécima vez, y sexta consecutiva.

SAMPIEDRITAS

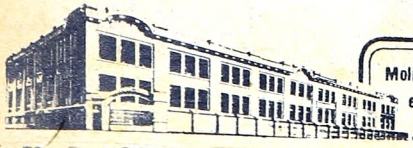
- **Un golfista que recién entraba a pertenecer a la familia "canina" decía: "No puedo entender que los golfistas en el vestuario no siempre sienten lo que dicen".**
- **En el hoyo 19 algunos se hacen los avivatos y repiten chistes ya viejos, y no se dan cuenta que hasta el gesto más afortunado, repetido constantemente, pierde su sabor.**
- **¡Benditos sean los golfistas que se preocupan de su juego y no hacen preguntas!**
- **Lo más difícil que puede haber para una golfista inteligente es parecer tonta.**
- **Jugar mal al golf es odioso, pero ganarle a un amigo es un triunfo.**

COMIENZA HOY EL DECIMOSEXTO TORNEO POR LA COPA "EL HOGAR".

El virtual campeonato amateur argentino de mixed foursomes, en el que se pone en juego la tradicional copa "El Hogar", cuya disputa debió postergarse el mes pasado por el mal tiempo, dará comienzo hoy en los hermosos links que el Jockey Club posee en San Isidro. Comprende la etapa inicial la rueda de clasificación, en la que tomarán parte numerosa y calificadas parejas, contándose entre ellas la formada por Margarita Mackinlay de Maglione y Carlos Bracht, vencedores en 1946 y 1947. El importante concurso seguirá mañana sábado con dos eliminatorias, y terminará el domingo con los partidos semifinales y el cotejo decisivo, los cuales prometen asumir proporciones de gran lucimiento.

EN RUEDA DE AMIGOS
CUANDO APARECE EL MATE TODOS DICEN:
¡OJALA QUE SEA LA HOJA!

Yerba
LA HOJA



Molino yerbatero de Martin & Cia. Ltda., el mas importante de Sud América.

El panteón de Eleazar Kok

CUENTO DE
ARMANDO STIRO

ILUSTRACION DE
JORGE MORENO

INTERRUMPIDO el tránsito por el cortejo fúnebre, nos detuvimos en la esquina, y cuando pasó la carroza me descubrí respetuosamente.

— ¡Jo... jo!... — rió a mi lado una voz acentuadamente germana. — ¿Usted se quita el sombrero al paso de un cadáver?...

Me volví y tuve que alzar la vista hacia la persona que criticaba mi actitud. Un corpachón de luchador de cachascán, físico prusiano con cruza de holandés, rematado por un amplio rostro infantil, rozagante y sonriente. Picado en mi amor propio de hombre moderno, respondí:

— Sepa, caballero, que no me descubro por el cadáver que pasa, sino ante el justo dolor de sus deudos, que van en el primer coche. Me inclino frente al dolor y no ante un "cadáver", ante la "nada", como quien dice... Aunque no veo que sea ridículo si le confieso que me descubro también ante un misterio. Porque, ¿qué es la vida y qué es la muerte?... En presencia del enigma, prefiero abstenerme de toda risa más o menos ingeniosa...

— ¡Jo... jo!... — tornó a reír el mastodonte. — ¡Caramba! ¡Cómo se ingenian los pobres humanos para justificar sus terrores!

— "¡Terrores!..." — repetí ofendido. — Sepa usted, caballero, que no le tengo "terror" a nadie...

Mi interlocutor plantó su manopla sobre mi hombro izquierdo y me dijo:

— No lo tome de esa manera, amigo... ¡Jo, jo, jo!... No se trata de guapeza criolla — dijo "crrriollla", guturalmente. — Soy periodista, colega suyo, aunque usted — dijo "usssttteddd" — no me recuerde... Somos compañeros de oficio y debemos ser buenos camaradas... En prueba de buena voluntad, he aquí mi tarjeta...

— ¡Y aquí está la mía!...

El cortejo había pasado, y el desconocido se alejó, llevándose mi tarjeta y dejando en mis manos la suya. Leí: "Eleazar Kok. Calle Marabú 999, Villa Ballester." ¿Eleazar Kok? No me era desconocido este nombre. En alguna parte lo había leído. Pero ¿dónde?...

Quince días después topéme nuevamente con el mastodonte teutón. En compañía de tres compatriotas, estaba sentado en plena avenida de Mayo, paladeando un envidiable "chop".

— ¡Eh!... ¡Amigo mío!... ¡Jo, jo, jo!... Siéntese aquí y beba algo...

Acepté, tentado, la invitación. Los "chops" refrescan el estómago y suavizan los sentimientos.

Mientras sorbía la cerveza, contemplaba la carota rubicunda de Eleazar Kok y pensaba: "¿Dónde he visto o leído yo este nombre? ¿Dónde?..."

No recuerdo cuántos "medios litros" ingerí aquella tarde. Lo cierto es que al llegar a casa retumbaban en mi cabeza las últimas palabras de Eleazar Kok:

— Usssttteddd no debe faltarrr... Esta noche estamos de velorio en mi casa... Necesito que usssttteddd me acompañe en el sentimiento... No deje usssttteddd de venir..., camarrraddda...

Me había invitado a un velatorio como quien convida a una fiesta de bodas.

Intrigado, fuí aquella noche a Villa Ballester. La mansión de Eleazar Kok era realmente señorial: una casa quinta que abarcaba más de una manzana de superficie, un jardín espacioso, en medio del cual estaba enclavado un "petit chalet". Me sobrecogió comprobar que el único género de vegetales que poblaba el jardín era el de cipreses y pinos.

— Cualquiera diría que es un cementerio...

Como si se propusiera subrayar mi pensamiento, una lechuza chistó lúgubremente sobre mi cabeza desde lo alto de uno de aquellos árboles.

¿Sería el miedo lo que me impulsó a oprimir urgentemente, con gran brío, el timbre eléctrico del portal?

Un lacayo, entubado en tétrica librea, vino a abrirme. Saludóme con una reverencia, indicándome el sendero de piedra rústica que conducía a la escalinata de mármol de la mansión. Cerró con fuerza la gran puerta de hierro, que chirrió sobre sus goznes, y se apresuró a precederme.

En el "hall" habían instalado la cámara mortuoria. Se adelantó a recibirme un hombre en el que reconocí a uno de los tres compañeros que durante la tarde estaban con Eleazar Kok en el bar de la avenida de Mayo.

En el centro del "hall", el catafalco aparecía totalmente cubierto de ramos de flores, palmas y coronas y rodeado por una multitud de rostros compungidos.

Siempre me ha impresionado ver la faz de los muertos, tiesos dentro del marco de madera de su ataúd. Me espanta ese rostro frío e inexpresivo, de blancura azulada, inmovilizados sus rasgos en una inmovilidad indefinible, en apática espera de la próxima y repugnante labor de los gusanos. Como en todas las circunstancias que pude, aproveché el hecho de que rodeaban al ataúd muchos curiosos para no contemplar el cadáver, y me encaminé hacia el rincón donde se hallaba Eleazar Kok.

Mientras andaba, volvió a preocuparme mi falta de memoria: Elaezar Kok... ¿Dónde diablos había leído yo este nombre?... La montaña de carne recibía pesarosa las condolencias de los visitantes, y cuando hice lo propio me distinguió con una diáfana sonrisa de agradecimiento.

— Muuuchas grrracias, amigo...

Para rehuir lo más posible la contemplación del cadáver, opté por quedarme junto a Eleazar Kok, que formaba grupo con los tres amigos del bar. Era el corro íntimo, familiar, característico de todos los velatorios: el deudo principal y los amigos que le administran el consuelo de su afecto.

Se hablaba, naturalmente, del

"finado". Parecía tratarse de un hermano menor, o quizá de un hijo de Kok. Me quedé escuchando, resignado a oír las trivialidades que suelen decirse en tales ceremonias. Por momentos me resultaban un tanto extrañas las cosas que decían:

—¿Y cómo pasó la desgracia?

—Un terrible desgarrón en la pierna derecha... Por ese agujero se le escapó la vida... Resultó imposible todo arreglo...

—Parece que Eleazar lo apreciaba mucho...

—¿Y cómo no, si fué su compañero de tantas horas felices?

—Es verdad. En estos últimos tiempos parecía preferirlo a los otros. Siempre lo llevaba consigo, y hasta lo exhibía orgulloso...

—¡Es una gran pérdida para el amigo Kok!...

—Imagínese usted... Todo el mundo sentía envidia cuando lo veía pavonearse con él, radiante de satisfacción...

—Creo con Eleazar que era imposible hallar otro paño igual. ¿Y qué le dijo el sastre cuando fué llamado por el accidente?

—Que el mal no tenía remedio, que debía resignarse a lo peor...

Curiosa gente ésta, que llamaba "paño" a un ser humano y "sastre" al médico.

—Su color era de un hermoso gris perla.

¿Color gris perla? Lleno de curiosidad, me acerqué al túmulo y me incliné sobre el lujoso ataúd de lustrado roble y suntuosas manijas de bronce. En el fondo del ataúd reposaba grotescamente un traje usado, de color gris perla, en cuya pierna derecha aparecía un gran desgarrón.

Atontado por el descubrimiento, busqué una salida y me precipité afuera.

El aire fresco de la noche, dándome en pleno rostro, refrescó de repente también mi memoria. De súbito, recordé dónde había visto el nombre de Eleazar Kok: lo había leído en los diarios que tres años atrás publicaron el informe de la comisión investigadora contra el espionaje en nuestro país. Junto con el de otros connacionales residentes en Villa Ballester, aparecía el nombre de Eleazar Kok.

Mi primer impulso fué huir de aquel lugar. Pero el cariz que adquirió la cosa despertó mi espíritu aventurero, y resolví quedarme hasta ver en qué terminaba la farsa. Estaba ya junto al portal de hierro y no llegué a abrirlo, pues Eleazar Kok corría hacia mí, seguido de sus tres compinches.

—Por favorrr, amigo mío, no se vaya usssttteddd... —me suplicó, jadeante. —No me abandone... Quédese conmigo... no habrá perdido su tiempo... ¡aprenderá mucho!... ¡Quédese, por lo menos hasta el entierro, que será a las ocho de la mañana!...

Decidido, me dejé arrastrar nuevamente por aquel hombre hasta la "cámara mortuoria".

Mi imaginación navegaba en un mar de misterio. Mi sitúé en una atmósfera de aventura y espionaje. Me caractericé mentalmente de "detectivé" cinematográfico y me preparé para correr una singular aventura.

Adentro, continuaba la concurrencia. Observé, por primera vez, que todos los asistentes eran hombres. Ni una sola mujer había allí. Hasta la servidumbre que atendía a los visitantes y servía café y licores era masculina. Se intensificó mi sospecha, y ya no dudaba de que el azar habíame conducido hasta un cuartel general de espías internacionales. Mantuve alerta mi atención a todo cuanto veía y escuchaba. Además, pensaba vertiginosamente. ¿Qué oculto motivo tuvieron Kok y sus cómplices para invitarme a tal ceremonia? ¿Por qué me eligieron precisamente a mí? ¿Qué perseguían con aquella burda parodia? ¿Y por qué continuaban reuniéndose si ya la guerra europea había terminado definitivamente?

Desde mi retorno a la "capilla ardiente", ni Eleazar Kok ni sus tres amigos —"el jefe y su estado mayor", pensé— se apartaron de mi lado. Me colmaban de cumplidos. Oí que Eleazar Kok, me hablaba, empujándome hacia el más lejano rincón del aposento, formando en torno mío un aro con sus tres compinches, su "estado mayor".

—¡Oh..., jo, jo, jo!... Esta asombrrado, ¿eh?... Usssttteddd está en prrresencia de un misterrio muy graaande. ¡Jo, jo, jo!...

Yo retrocedía, con los ojos fijos en aquellas cuatro carotas que me sonreían burlonamente. Allí estaba, ¡pobre de mí!, inerme, indefenso, en manos de aquellos cuatro facinerosos.

—¡Oh!... —prosiguió Kok. —¡Usssttteddd está asustado, joven cooolega!... ¡Qué disparrrate!... —Y volviéndose a sus tres cómplices: —¡Nuestrrro amigo está asustado!... ¡Jo, jo, jo!...

—¡Jo, jo, jo!... —rieron los otros tres unísonamente, con uniformidad militar.

Dios es testigo de que no había para mí razón de risa.

Campechanamente, Eleazar Kok me tomó del brazo y me ayudó a sentarme en una silla que solícitamente aproximó uno de sus cofrades.

—¡Jo, jo, jo!... Siéntese usssttteddd y tranquilícese... ¡Qué susto!... ¡Jo, jo, jo!... Usssttteddd está entrrre amigos... Voy a explicarrr a usssttteddd...

Tantas cosas extraordinarias había presenciado aquella noche, que casi no me extrañaron las sorprendentes explicaciones de Eleazar Kok.

—Usssttteddd se asombrrra porque estamos velando un simple y vulgarrr trrraje... —dijo. —Se trrrata de una trrraje mío que ya no me sirrrve para usarrr... ¿Qué tiene esto de extrrraordinarrrio, eh?... Nuestrrro cuerrrpo carnal, ¿no es también el trrraje que usa en este mundo nuestrrra alma, nuestrrro espírrritu, eh?... ¿Y entoooonces?... El otrrro día, ¿se acuerrrda?, hemos visto el entierrro de un cadáverrr... ¡Usssttteddd ha visto cuánta pooompa y cuánto respettto y cuánto ceerrremonial!... ¿No tenemos derrrecho de hacerrr lo mismo yo y mis amigos con este trrraje usaaado?...

Este hombre singular me esbozó su teoría, que había mandúcado no sé en cuántos estudios de religiones antiguas y modernas, orientales, africanas, hindúes y occidentales. Era de una erudición asombrosa. Me citó pacientemente textos hebreos, sánscritos, egipcios, caldeos, fenicios y latinos. Cualquiera que lo oyera llegaba a su misma convicción mística: nuestros cuerpos no son más que el ropaje que nuestras almas utilizan para su tránsito por el mundo, vestimentas que arrojan una vez logrado su misterioso cometido, una vez que han dejado de servirle. Pero Eleazar Kok habíase elaborado una teoría estrictamente personal. Eleazar Kok descubrió que en su existencia cada traje que usaba representaba un período determinado de su vida emocional, una etapa distinta, de manera que él, el cuerpo de Eleazar Kok, venía a ser como el alma de los diferentes trajes que usaba en los distintos ciclos de su vida. Lo ocurrente del caso es que Eleazar Kok llegó a formar escuela entre un grupo de connacionales, que lo seguían fanáticamente como a un precursor genial.

A la mañana siguiente se efectuó el "sepelio" con todo el ceremonial de práctica en las inhumaciones humanas. El "cadáver" fué incinerado en un horno, exacta reproducción en miniatura del que hay en nuestros cementerios, y sus cenizas encerradas en una urna. Esta fué solemnemente conducida al "panteón" que Eleazar Kok había hecho construir en los fondos.

Allí se alineaban infinidad de urnas funerarias, clasificadas por fechas. Cada una contenía los "despojos mortales" que había gastado el cuerpo de Eleazar Kok: el que llevó en su bautizo, en su primera comunión, en su conscripción, en su casamiento, en la primera guerra mundial, el de su viaje a la Argentina...

Mientras me dirigía a la estación ferroviaria, la luz del claro sol mañanero disipaba poco a poco la tenebrosa sensación de pesadilla que durante toda la noche abrumó mi conciencia. Y me decía, cavilloso:

—Sin duda, Eleazar Kok es un excéntrico, o un bufón, o un humorista, o un filósofo, o un místico, o un loco, o un espía... Pero...

FR-7

2 insecticidas que siempre matan

FLIT

LATA AMARILLA

Acción instantánea

Pulverícese directamente al aire. Todos los insectos, sus huevos y larvas, mueren asfixiados al ASPIRARLO

FLIT

LATA AZUL

Efecto duradero

Pulverícese directamente sobre paredes, techos, cortinas, vidrios, etc., hasta cubrir bien la superficie. Los insectos mueren al TOCARLO

Pida hoy estos productos FLIT del soldadito. Rehuse sustitutos.

FLIT

EL INSECTICIDA DE MAYOR VENTA EN EL MUNDO

LA PAJA EN EL OJO

NO os ocurre a vosotros, lectores — y conste que ahora sólo nos dirigimos a los de nuestro mismo sexo, que es el feísimo,—que según va entrando la primavera, vais viendo unas mujeres mucho más bonitas y... en fin, no sabemos cómo decirlo, mucho más mujeres?

Pues a nosotros sí que nos ocurre ese fenómeno de la "mujerización" porteña, y con una intensidad — ¡ay! — que va en aumento a cada nueva primavera que pasa, y en consecuencia, nunca lo hemos experimentado con mayores bríos que en ésta en que nos encontramos ahora. ¡Qué calidad, y qué cantidad de mujeres la de nuestra capital! Nos atrevemos a formular esta confidencia sin temor a que os forméis mala idea de nosotros, después de haber visto que a colegas tan serios como *La Prensa* les ocurre exactamente lo mismo. Tanto es así, que de puro primaverales, el 23 de septiembre escribieron:

> **Se ha fijado un plazo de 6 meses *para el enrolamiento de todas las mujeres de la capital federal, cuyo número es de casi cuatro millones.***

¡Ya nos parecía a nosotros! Pero sospechábamos que la ebriedad primaveral nos hacía ver doble — o triple, — pero ahora, vistas las cosas con más calma, y por pura lógica, tenemos que llegar a una conclusión no muy halagadora para nuestro sexo. Si en la capital federal hay tres millones de habitantes, y cuatro millones son mujeres, el número de hombres tiene que ser un número negativo.

(Negativo, señoras suegras, negativo, fíjense bien, y no un simple cero a la izquierda, como ustedes sostenían.)

◇

NUESTROS queridísimos vecinos los montevideanos tienen algo que podríamos llamar el "complejo fluvial". Hablad con ellos, y al referiros a la extensión acuática que baña sus hermosísimas playas, decid "el río", y ya veréis la mirada de menosprecio y repudio que mereceréis. Llamadla, en cambio, "mar", y ello resultará tan inadvertido como si llamarais al día día. Y sin embargo, con perdón sea dicho, pese a la magnificencia de sus playas y a la salinidad de sus límpidas aguas, los geógrafos, ante el escepticismo de los hoteleros uruguayos, se obstinan en asegurar que el río de la Plata se extiende desde el cabo de San Antonio, en la bahía de San Borombón, hasta el cabo de Santa María, y dentro de esos límites quedan comprendidas por igual las playas de Quilmes y las de Punta del Este, a pesar de todas las apariencias.

Nosotros, que en nuestro eclecticismo frecuentamos por igual ambos acreditados balnearios, no traeríamos este asunto a colación, si no fuese porque *El Día* de Montevideo se ha empeñado en contagiarnos el tal complejito, y para ello el 12 de agosto publicó una aclaración de los nombres de las nuevas calles de Carrasco, y entre ellas figuraba:

> ***Mar del Plata, ciudad balnearia argentina sobre el río de la Plata.***

Y que nos vengan con ese chiste a propósito de la marítima Carrasco... ¡carrascoles, eso sí que no! Aquí le llamamos al pan, pan y al vino... bueno, cierto es que hay almaceneros que al vino le llaman río de la Plata, lo que también nos resulta un abuso. Pero dicho en otras palabras, le decimos al mar, mar, y al río, río.

A no ser que los geógrafos de *El Día* quieran correrno el límite del de la Plata y trasladarlo hasta el cabo Corrientes.

◇

EN esta época de revoluciones atómicas, en la que las noticias científicas tienen la divulgación sensacionalista, y a veces los resultados de las más truculentas noticias de policía, vivimos de susto en susto a cada novedad que se produce. *Crítica* del 14 de septiembre nos sobresaltó con un grueso titular en el que se anunciaba el descubrimiento de un nuevo metal:

***Descubrióse el Titanio, un Metal* que Revolucionará la Industria**

JENO...

Semanalmente se premiará con cincuenta nacionales a los que remitan las dos mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a fines del cobro, los premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

David Ichazo **(Capital) y** ***Rigoberto*** **(Bahía Blanca).**

Y para desvanecer cualquier duda acerca de la absoluta novedad del titánico metal, repiten en el texto que se

anunció el descubrimiento de un metal completamente nuevo: el titanio, **que rivaliza con el acero y el aluminio.**

Como noticia de última hora, la del descubrimiento de este metal completamente nuevo honra a cualquier servicio informativo. Por eso nos permitiréis que espontáneamente colaboremos, aunque con ligero retraso, agregando algunas cifras. Por ejemplo, que ya en 1791, apenas un poco más de siglo y medio antes de su descubrimiento, Gregor comprobó la presencia de ácido titánico en la menarzita, y que Moissan obtuvo el titano prácticamente puro fundiéndolo en su horno eléctrico hace muy poquito: en 1895. Os diremos, además, que ese metal "completamente nuevo" es un poquito anterior a esas fechas, y cuando se fabricó nuestro planeta — unos días antes del 14 de septiembre de este año,—su autor ya lo tuvo en cuenta, hasta el punto de haberlo empleado en la proporción nada desdeñable del 0,4 % en la corteza terrestre.

◇

DE un eruditísimo aviso aparecido en *El Comercial* de Lomas de Zamora el 20 de septiembre:

SIGA EL EJEMPLO DE
NAPOLEON
Ver Para Creer

¡Por fin, hombre, por fin! Esto trae un poco de amenidad a la vieja perla. Ya no tendremos que insistir una vez más en que Santo Tomás de Aquino no fué el responsable de la exigencia empírica del apóstol Santo Tomás.

Esto de reemplazarlo por Napoleón, no deja de dar cierta amenidad al asunto. Aunque nos asalta una duda: este Napoleón que pide ver para creer, ¿no será algún Napoleón que se cree Santo Tomás? Por si acaso, nos lavamos las manos como Arquimedes, que fué un sabio de principios muy higiénicos.

R. DE LUCA - PUBL. TAN

Si afuera está la bañista...

...adentro está la calidad

LA MARPLATENSE

DISTRIBUIDORES:
J. LLORENTE Y CIA. S.R.L.
CAPITAL $ 4.100.000.-

Si le gusta el Salmón, pida a su proveedor Caballa La Marplatense preparada como Salmón. O si lo prefiere, Caballa La Marplatense en Salsa de Tomates. Ambas son exquisitas, y pueden servirse tal cual salen de la lata.

Josefina Vivot Cabral presenta:

CREACIONES PARA LA ESTACION

CON la colaboración de un grupo de damas y niñas de nuestro gran mundo que se distinguen por su delicada belleza y su elegancia, Bénard presentó una interesante colección de modelos para la estación. Algunos de ellos, que fueron muy admirados por su originalidad y buen gusto, son los que presentamos esta semana.

CARMEN VIDELA DORNA lució este romántico modelo de tul de seda blanco. Sobre motivo de cinta verde pequeños ramos de violetas, que adornan también el descote.

CELINA DE URQUIZA Y ANADON, de tailleur de hilo rosa viejo con cuello de la misma tela en negro. Fleco de pasamanería negro.

CHELA ANZOATEGUI DE SCHLIEPER pasó este modelo para cocktail en seda gris adornado con rouletés de gasa en dos tonos. Sombrero de paja de Italia con écharpe de gasa gris.

● Modelo para la tarde en la playa que también exhibió **Carmen Videla Dorna.** Es de tontal fresa con vivos y bordados blancos.

CARMEN PADILLA PAZ luce modelo para compromiso de moiré blanco.

DIBUJOS DE MARIA ROSA SIEGRIST, EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR"

Se destacan en las

Grandes Fiestas Sociales

En las elegantes mesas del gran mundo, los verdaderos "connaisseurs" aprecian el fino "bouquet" del Champagne "DUC DE SAINT REMY". Por su tradición netamente francesa y su elaboración en botellas - clásica del Siglo XVIII - "DUC DE SAINT REMY" adquiere la madura exquisitez que lo destaca como el champagne argentino perfecto!

Champagne

DUC DE SAINT REMY

Invitado de Honor de las Grandes Fiestas Sociales

Distribuidores:

MAGLIONE, GUTIERREZ Y CIA.
Bartolomé Mitre 3038 - T. A. 79 (Gómez) 2801

Vestido de comida, en faya negra. Aros y pulseras de oro.
Modelo de Herbert Sondheim New York

LA NUEVA Y

Sensacional

CREACION DE BIRO

La creación y el perfeccionamiento
del sistema a bolilla
se relaciona única y exclusivamente
con su autor BIRO,
quien presenta con esta novedad
la máxima expresión de la técnica.

En una sola unidad automática, LAPICERA, LAPIZ Y GOMA

Se fabrica para el mundo entero bajo la supervisión exclusiva de BIRO

- Mientras Ud. escribe, automáticamente, con solo oprimir un botón, puede ir cambiando de color de tinta o escribir con lápiz.
- Lapicera y lápiz con goma, automática, metal cromado y plástico $ 19.50
  Idem, dorado $ 27.50
- Lapicera bicolor y lápiz, automática,
  metal cromado $ 38.00
  Idem, plateado $ 48.00
  Idem, dorado (22 Kilates) $ 58.00
- Tanques $ 1.90 c/u.

La tinta no se derrama en ningún caso.

Los tanques son transparentes, así se puede apreciar la cantidad de tinta que contienen.

La escritura es igual a la hecha con tinta líquida común.

...y tienen en colores azul, rojo, verde y violeta.

Patente en trámite en todo el Mundo
Industria Argentina

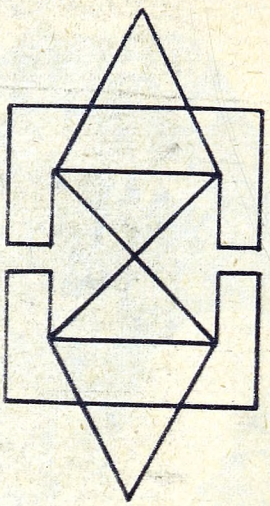
BIROLCO

UNA NUEVA CREACION DE Biro
Marca Registrada

Distribuidores:
FREDOLIO S. A. C. e I. Garay 2858 - Bs. As. - T. E. 61-6088

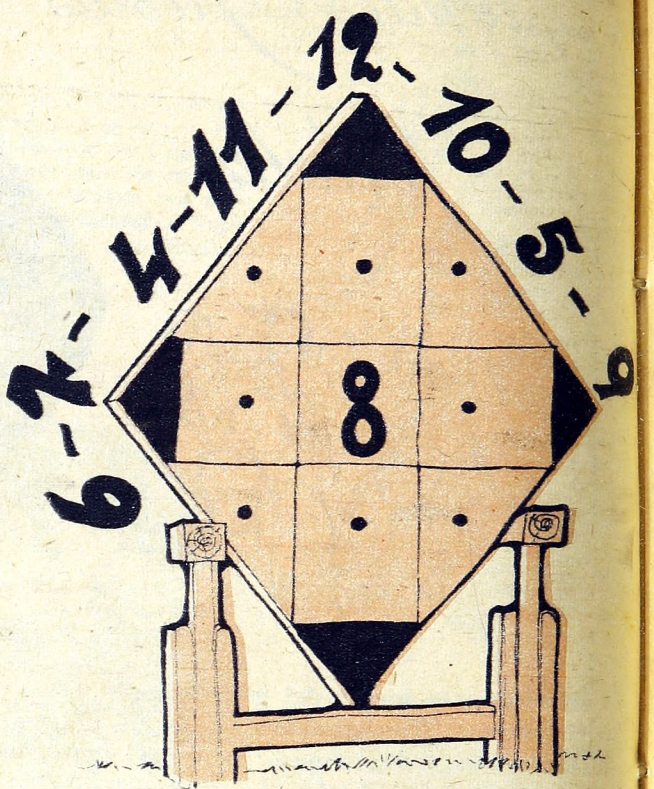
Para la gente menuda

(Dibujos exclusivos para "El Hogar")



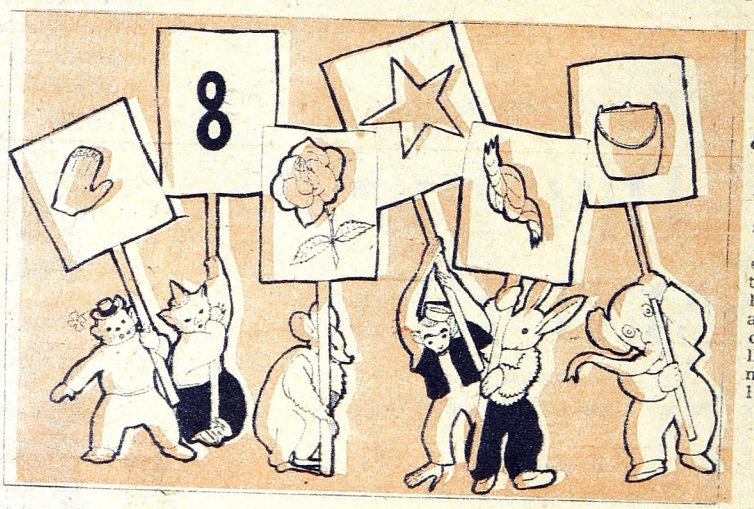
EJERCICIO DE DIBUJO

Tienen ustedes que copiar esta figura en un papel aparte, pero de la siguiente manera: con una sola línea, es decir, sin levantar el lápiz y sin que la línea se corte a sí misma en punto alguno. Manos a la obra, y luego vean al pie de la página la solución.



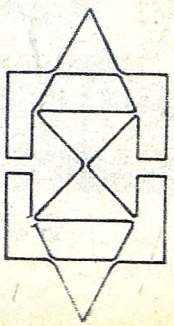
PROBLEMA NUMERAL

Reemplacen los puntos que aparecen en el cartel por los números que se anotan alrededor del mismo. Pero esos números tienen que distribuirse en tal forma que al sumar cada columna, horizontal o verticalmente, den por resultado el número 24. Háganlo, y luego consulten las "Soluciones".



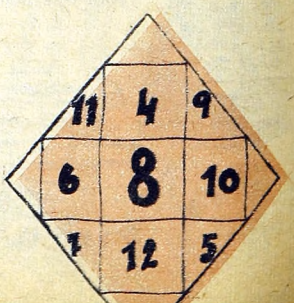
¿CUAL ES?

Anoten ustedes la inicial de cada uno de los objetos que se ven en los carteles sostenidos por estos animalitos. Al término de la tarea habrán escrito el apellido de un prócer argentino, apellido que reproducimos también en las "Soluciones".



SOLUCIONES

- A la izquierda verán ustedes cómo se debe realizar el ejercicio de dibujo.
- A la derecha se reproduce la solución del problema numeral.
- El apellido del prócer argentino es "Moreno".



SORPRESA

EL. — Se trata de un asunto secreto.

ELLA. — Comprendo.

EL. — Quiero regalarle algo importante a mi mujer.

ELLA. — La señora Maruja se alegrará.

EL. — ¿Cómo sabe quién soy?

ELLA. — Sexto sentido. Por otra parte, visto a su esposa hace tiempo. Le hice el traje de novia y guardo el retrato, aunque también salieron en la fotografía varias personas invitadas a la fiesta y el contrayente.

EL. — ¿De modo que usted misma es la famosa costurera?

ELLA. — Creadora de modelos.

EL. — Tanto gusto.

ELLA. — Rubilina Poncielle.

EL. — Alvaro Santos.

ELLA. — ¿Le hago pasar las novedades del último desfile?

EL. — Nada de cosas ya conocidas.

ELLA. — Son recientes, de temporada...

EL. — Muéstreme sus proyectos.

ELLA. — Perfecto.

EL. — Me he propuesto asombrar a Maruja.

ELLA. — Tengo dibujos de sport, de calle, de noche.

EL. — ¿De media gala?

ELLA. — Ninguno.

EL. — ¿Puede idearlo?

ELLA. — Sin duda.

EL. — ¿Con cierta rapidez?

ELLA. — No tanta. La señora cumple años el día 28; estamos a 11.

EL. — Y precisamente le preparo la sorpresa para esa fecha.

ELLA. — Víspera del "cocktail" en lo de su prima Santos y del gran baile en lo de su cuñada, hermana de la señora.

EL. — ¡Me niego a aceptar la invitación al baile de mi cuñada!

ELLA. — La señora no irá al "cocktail".

EL. — Mi cuñada es ostentosa. No puedo aguantar a mi cuñada, a sus amistades, ni sus recepciones. Vivo con sencillez, ocupado en lo mío, sin meterme con nadie, ajeno a todo. Si voy al baile de mi cuñada, me presentarán gentes entremetidas, de esas que averiguan todo, y ya no podré sentirme a salvo de chismes como hasta ahora.

ELLA. — ¿Y en el "cocktail"?

EL. — Un "cocktail" siempre es más llevadero; termina pronto. La concurrencia, en desordenado montón, habla en voz alta y, por lo tanto, sólo divulga calumnias menores. Odio la murmuración.

ELLA. — Evidentemente.

EL. — La solemnidad de un gran baile se presta al cuchicheo.

ELLA. — ¡Tan distinguido!

EL. — No faltaremos al "cocktail".

ELLA. — ¿De veras?

EL. — Prima Santos se ofendería; sin contar que espero encontrar allí a un hombre de negocios con quien me conviene cambiar impresiones.

ELLA. — ¿No procura distraerse siquiera fuera de las horas hábiles?

EL. — Mi descanso es el trabajo.

ELLA. — ¡Maravilloso!

EL. — Insisto en lo anterior. Prepárele a mi mujer un vestido adecuado para el "cocktail".

—ELLA. — ¿No de baile?

EL. — ¡En absoluto!

ELLA. — He hecho lo posible por disuadirlo.

EL. — Y más.

ELLA. — En el "cocktail" estará la señorita Electra.

EL. — ¡Ah! ¿Esa señorita?

ELLA. — Electra.

EL. — ¿Quién se lo dijo?

ELLA. — La señorita Electra. Cliente ocasional. Llevó un modelo costoso. Estampado, sobrefalda...

EL. — ¡Le ha de quedar precioso!

ELLA. — Lo lucirá en el "cocktail".

EL. — ¿Seguro?

ELLA. — A la señora Maruja le disgustará verla.

EL. — ¿Cuál es el motivo?

ELLA. — Otra vez el sexto sentido femenino.

EL. — ¿Conoce alguna forma de combatirlo?

ELLA. — Por lo menos, sé que no conviene excitarlo. Un médico prohibiría el "cocktail". Sin contar que engorda.

EL. — ¿Por qué será que todo lo agradable daña?

ELLA. — ¿Volvemos a ocuparnos de su obsequio?

EL. — Del baile; quiero decir del vestido de fiesta.

ELLA. — Blanco.

EL. — ¿Así lo prefiere mi mujer?

ELLA. — La señora Maruja lo eligió.

EL. — ¡Ah!... En cuanto a las medidas...

ELLA. — Las tenemos.

EL. — ¿Gusto y detalles?

ELLA. — Se lo ha probado.

EL. — ¡Oh! ¿También presintió que yo se lo regalaría? ¿A raíz de qué?

ELLA. — ¡Cumple años!

EL. — ¡Nunca lo tuve en cuenta antes!

ELLA. — Tampoco antes la señora Maruja consideraba antipática a la señorita Electra.

EL. — ¿Quién entiende a las mujeres?

ELLA. — Sus modistas.

EL. — Nunca lo hubiera imaginado.

ELLA. — ¿De manera que autoriza el color del vestido?

EL. — Alguna participación tengo que tomar en mi regalo...

ELLA. — ¡Qué sorpresa para la señora Maruja!

EL. — ¿Usted cree?

ELLA. — Enorme.

EL. — Mayor ha sido la mía. ¿Cuentecita?

ELLA. — La mandaré a su oficina esta vez; la misma señora Maruja anotó en mi libro esa dirección.

EL. — ¡Previsora!

ELLA. — Está en todo.

EL. — ¿Tenemos algo más que tratar?

ELLA. — Supongo que nos hemos entendido.

EL. — Completamente.

ELLA. — A sus órdenes.

EL. — ¿O yo a las suyas?

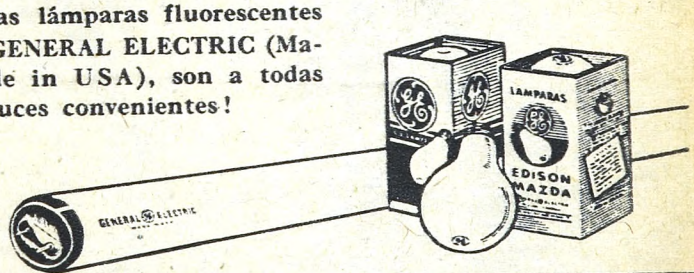
VICTORIA JOUBERT

Cuando la luz es decisiva...

Recién cuando vivimos un momento decisivo, en que todo depende de *tener o no tener luz*, valoramos la importancia vital que desempeña la iluminación en nuestra existencia.

Para contar siempre con inmejorables fuentes de luz, emplee lámparas GENERAL ELECTRIC. Así protegerá la vista y prestará al hogar un ambiente de confortable claridad.

Tenga siempre presente que las lámparas incandescentes GENERAL ELECTRIC – EDISON MAZDA y las lámparas fluorescentes GENERAL ELECTRIC (Made in USA), son a todas luces convenientes!



EDISON MAZDA
INDUSTRIA ARGENTINA
GENERAL ELECTRIC
Producto de General Electric Co., U. S. A.

GENERAL ELECTRIC SOCIEDAD ANONIMA

PETER-FOX... lo sabía

"CRIMEN EN LA NOCHE"

POR MIGUEL DE CALAZANS

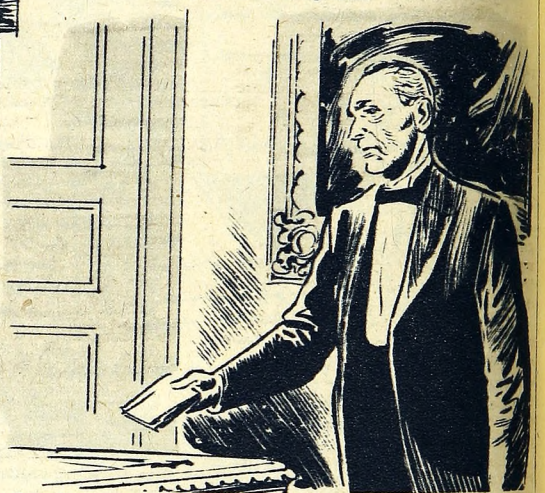
ILUSTRADA POR PREMIANI

RESUMEN Peter Fox recibe un llamado telefónico. "Mi vida está en sus manos — le dice el desconocido.—A las 24 me asesinarán." Quien así había hablado era Straford Lein, profesor de química e inventor, según afirma, de una fórmula para transformar el agua en carburante. En la casa, además de la presunta víctima, están sus sobrinos y el mayordomo. Peter Fox toma todas las prevenciones. La casa es rodeada por policías. Pero, a pesar de ello, a las 24, se apagan las luces y Straford Lein da un salto, abre la caja de caudales y cae muerto. De la caja de caudales ha desaparecido la fórmula. El diagnóstico del médico de policía es que Straford Lein murió por envenenamiento. Entretanto, la policía descubre a un hombre pequeño oculto en un bosque vecino. Se le interroga y afirma que su misión era hacer fuego sobre la víctima, cuya silueta se recortaría en una de las ventanas. La sorpresa es aún mayor cuando el hombrecillo afirma que el mismo Straford Lein le había dado orden de hacer fuego.

21 Por un instante pensé que todo aquello era una burla. ¿Cómo era posible pensar en que fuera el mismo Straford Lein quien había dado aquella orden? Por eso insistí interrogando a aquel individuo. — Le aseguro que digo la verdad — me repuso. — La absoluta verdad. Yo trabajo en un circo, donde exhibo mis condiciones extraordinarias de tirador. El señor Lein vino en mi busca y me ofreció una excelente paga por este trabajo. — Creo que miente usted — comentó Berman. — No, es la verdad. — La absoluta verdad. Cuando se apagaron las luces, vi perfectamente la silueta de Lein. Tenía que hacer fuego de manera de herirlo en un hombro. Pero, por primera vez en mi vida, erré el tiro. Creo que pegué poco más arriba de la ventana. Cuestión de centímetros. Luego, naturalmente, cuando vi tanta policía me asusté

23 Durante largo rato, Well prosiguió su exposición. Así fué como narró que el verdadero dueño de la fórmula era él. Que le había participado su descubrimiento a Straford Lein, y que éste, por todos los medios, trató de apoderarse de la fórmula. — Por eso discutimos — terminó el interrogado. — Por eso nos distanciamos. — ¿Y por qué vino usted precisamente esta noche? — inquirió Berman. — Porque fuí llamado de urgencia por el mayordomo. — ¿Y su hermana? ¿Cuál fué el motivo de la visita? — Según me dijo, también a ella la había llamado el mayordomo. — Naturalmente, se imponía un careo entre los tres. Fué lo que hicimos. La muchacha se presentó pálida y temblando. Nos dijo que aquel crimen le había alterado los nervios. — ¡Basta! — ordenó Berman. — ¡Basta de comedias! ¡Tenemos la plena seguridad de que entre ustedes tres han asesinado a Straford Lein! ¿Por qué?

22 ¿Diría la verdad aquel hombre? Tuve la sensación de que era sincero. Pero, en ese caso, las cosas se complicaban aún más. Extraordinariamente. Resuelto a terminar de una vez con aquel problema, inicié los interrogatorios. Me encerré con Louis Well, quien, según decía el mayordomo de Straford Lein, había trabajado durante mucho tiempo como ayudante de la víctima en el laboratorio. — ¿Qué opina usted de este asunto — le pregunté con toda decisión. — No sé — me repuso. — Straford Lein era el hombre más canalla que pueda usted imaginarse.



24 Esta vez confieso que se equivocó el inspector Berman. Creyó, sin duda, que su afirmación tendría la virtud de despertar protestas por parte de los acusados; pero ninguno de ellos dió muestras de inquietarse. Por el contrario, permanecieron tan tranquilos. — ¿Es verdad — pregunté al mayordomo — que usted citó a los hermanos Well? — Sí. — ¿Por qué lo hizo? — Porque me lo indicó el señor Lein. — ¿Cuál podía ser el propósito de esa citación? — Según me dijo el señor Lein, quería terminar de una vez con el dichoso asunto de la fórmula. A propósito, el señor Lein acostumbraba escribir todo cuanto ordenaba. Aquí está el cuaderno de apuntes. Está escrito de su puño y letra, y en esta página figura la citación para hoy de los hermanos Well.

25 Era verdad. En el cuaderno figuraba esa orden. Pero, entonces, ¿qué juego era aquél? Encendí mi pipa. Era una manera como cualquier otra de ganar tiempo procurando ordenar mis ideas. En ese instante, el médico de la policía abrió la puerta. Me llamó aparte. — La víctima — me dijo — presenta una pequeña herida en la mano derecha. Pienso que por esa herida se envenenó. — ¿Qué nueva complicación era aquélla? El señor Straford Lein estaba sentado a nuestro lado. Se había puesto de pie. Luego, casi inmediatamente, cayó. ¿Cómo era posible? Por primera vez en mi larga vida de pesquisante estaba desorientado.

Sobre alimentación

CONTRA EL ACNE

Anotemos en primer término que esta afección proviene casi siempre de un estado general no satisfactorio. Para combatirlo es preciso comer lentamente, masticando bien los alimentos, llevar una vida activa, dedicarse a algún deporte, vivir al aire libre en lo posible, hacer ejercicios respiratorios. Suprimir en la alimentación las harinas, las grasas, los embutidos, el queso fermentado, las especias, el té, café, chocolate, alcohol.

Muy importante es, además de vigilar el asunto nutrición, el em-

polvarse con un trozo de algodón nuevo cada vez, ya que el cisne repetidamente usado es causa de nuevas infecciones en el cutis ya enfermo.

POR LA MAÑANA

Para comenzar bien el día, regularizando las funciones intestinales y comunicando, por lo tanto, frescura al cutis, conviene comer dos o tres frutas frescas.

Pero si se prefiere, se reemplazarán las frutas por un vaso de agua con jugo de limón; un vaso de jugo de pepino, de zumo de uvas o de naranjas, de tomates; si la temperatura lo permite, de agua caliente.

Estos pequeños cuidados, que reclaman tan sólo un poco de buena voluntad, repercutirán notablemente en nuestro estado general y en nuestra belleza.

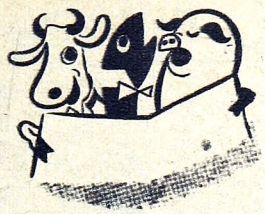
EL COMER ZANAHORIAS

Siempre que se tengan pecas debidas a trastornos hepáticos, se recomienda el comer zanahorias crudas o cocidas. En el primer caso, ralladas y con el agregado de unas gotas de limón. En el segundo caso, cortadas en rajas me-

nudas, hervidas hasta que estén tiernas y acompañadas con salsa de crema o, si se prefiere, un aderezo simple de aceite y limón.

CALORIAS DE ALIMENTOS

Citaremos en esta ocasión una breve tabla de calorías de alimentos de origen animal, que interesan en un régimen alimenticio, entendiéndose que estos valores corresponden a cien gramos de alimentos:

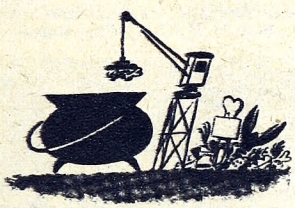


CARNE DE VACA:

Lomo	236
Bife de lomo	266
Costilla	213
Cuadril	200
Paleta	179
Pecho	339
Hígado	139
Lengua	163
Caracú	835
Riñón	124
Carne asada (bifes, costillas)	308
Carne hervida (rueda)	222
Carne mechada (con tocino)	257

BEBIDAS PARA REGIMEN

Es muy común, cuando seguimos un régimen de belleza, que se nos indique reemplazar las bebidas habituales por infusiones, jugos de frutas, etc. La infusión de frutas explicada a continua-



ción resulta muy apropiada para esta época. Se toman frambuesas, fresas, moras o frutillas. Se ponen en una taza, cubriéndolas con agua hirviendo, y a los quince minutos se cuelan, se enfrían bien y se sirve.

REGIMEN PARA ADELGAZAR

Componiendo el menú con los elementos que siguen, se conseguirá reducir peso y mantenerse en él: sopas claras, sopas de verdura, cereales, leche desnatada, pan negro, huevos pasados por agua o pochés, carne flaca, pollo, pescado al vapor, verduras y toda clase de frutas frescas, exceptuando las bananas.

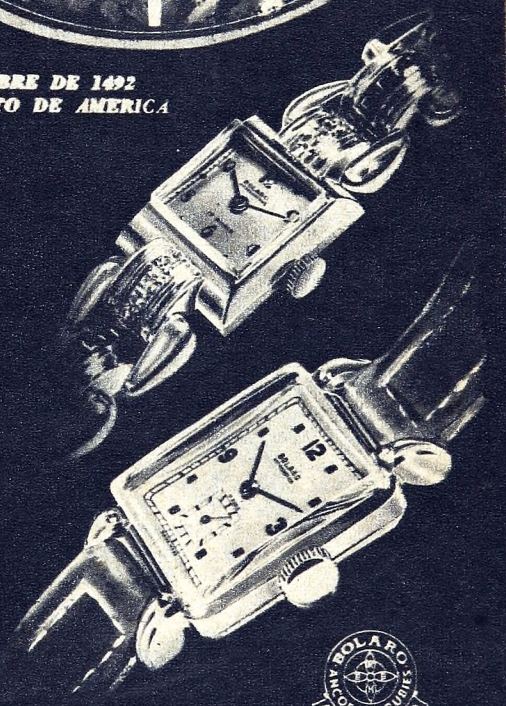
Tomar una taza de té liviano, caliente, con bastante jugo de limón, antes de acostarse.

VITAMINA C

La influencia beneficiosa que en algunas pigmentaciones tiene la vitamina C conduce a un tratamiento nuevo en la cura de las manchas de la piel y, sobre todo, en la desaparición de las pecas. El jugo de limón, que contiene la vitamina C, es conocido por sus propiedades desintoxicantes, reflejada su acción en un cutis claro, limpio. Por eso el absorber una determinada cantidad de jugo de limón solo o combinado con zumo de naranja, de pomelo, lima, mandarina u otro cítrico, puede llegar a producir un cambio notable, aclarando la pigmentación.

La "HORA" del triunfo

12 DE OCTUBRE DE 1492
DESCUBRIMIENTO DE AMERICA



17 RUBIES
RELOJES
ANTIMAGNETICOS
BOLARO
SIMBOLO DE PUNTUALIDAD Y ELEGANCIA

USTED también será Kolynosista como Dana Andrews

famoso astro de Samuel Goldwyn que aparece en "Lo mejor de nuestra vida".

Kolynos sabe bien, es deliciosa
Lo dicen las estrellas más famosas
Kolynos limpia bien la dentadura
Kolynos rinde más y da frescura

Adquiera hoy mismo un tubo de Kolynos
Visite con frecuencia a su dentista
Usted también tendrá dientes divinos
¡Usted también será Kolynos-ista!

Por ser concentrada **KOLYNOS** es más económica. ¡1 cm. basta!

sabe mejor...
limpia mejor... rinde más!

"Kolynos siempre tiene $ 5.000 para que Ud. ahorre". Con Iván Casadó, miércoles y domingos a las 21.15, por Radio El Mundo.

¡El Santo... perseguido por la policía y por el hampa, gana siempre! Escúchelo martes y jueves a las 22.30 por Radio Splendid.

"El Music-Hall de las sonrisas". Escúchelo todos los martes y viernes a las 21, por LR3 Radio Belgrano y su Cadena Gigante.

● **Ana María Satre Dowling,** cuyo enlace con **Luis Federico Lenzi Alvarez de Toledo** fué consagrado en la basílica del Santísimo Sacramento por el Rvdo. padre **Rafael Cantilo.**

Foto Doris.

● **María Angélica L. Torrassa** y el teniente coronel **David Norberto Silva,** luego de la ceremonia con que fué consagrado su enlace en la iglesia de San Martín de Tours.

● **Stella Maris Zanni,** que acaba de contraer enlace con el teniente **Jorge Montiel Romero,** llevándose a cabo la ceremonia religiosa en la basílica de San Nicolás de Bari.

Foto Perl.

¿RECUERDAN LOS

...entre las compañías de seguros que operaban en la capital federal hacia fines del siglo pasado, figuró "La Unión Americana", que había llegado a gozar de considerable prestigio?

...esta compañía, cuyo directorio presidía don Carlos Casavalle, en la época a que hacemos referencia, tenía las oficinas instaladas en la calle Bolívar 179?

...la fundación de "La Unión Americana" se remontaba al año 1862, poco antes de asumir la primera magistratura de la Nación el general Bartolomé Mitre?

...casi diez años antes, don Carlos Casavalle aparece en 1853 instalado con un modesto equipo de imprenta en la calle Belgrano, entre las de Bolívar y Perú?

...fué en la imprenta de Casavalle donde, en 1859, se hizo la primera edición de la "Historia de Belgrano", escrita por Mitre?

...el famoso impresor estuvo ausente de sus tareas cuando se trasladó a Paraná, donde fué requerida su presencia para confiarle la impresión del "Boletín Oficial" del gobierno de la Confederación?

CIRILO

NOVIAS

● **Haydée Elvira Leroy** y el alférez de aeronáutica **Miguel Angel Siniscalchi,** luego de la ceremonia religiosa con que fué consagrado su enlace en la basílica de San Nicolás de Bari.

● **Dora Irene Toscano,** que acaba de contraer enlace con el doctor **Tomás Roust.** Foto Sergio.

● **Magdalena Urso,** cuyo compromiso matrimonial con **Jean Christian Nissen** acaba de ser formalizado.

PORTEÑOS QUE...

...de regreso a Buenos Aires, a la vuelta de un año, se instaló con la Imprenta y Librería de Mayo, en la calle Moreno 241, donde prosiguió su intensa y fecunda labor, que le ha deparado un lugar sobresaliente entre los libreros impresores del Plata?

...en este nuevo local, su casa de comercio se convirtió bien pronto en el centro de una tertulia inolvidable, frecuentada por los escritores y los políticos más respetables de su tiempo?

...los descendientes directos del almirante Brown, que es una de nuestras más puras glorias navales, constituyen un linaje de marinos que se prolonga hasta la cuarta generación?

...el hijo mayor, que había nacido en Inglaterra, sirvió a las órdenes del padre, y el nieto, nacido durante la época de Rosas en Montevideo y que había servido en la armada de los Estados Unidos, actuó en nuestra flota durante la guerra del Paraguay?

...el cuarto Guillermo Brown, que vistió el uniforme naval a los doce años, solicitó su retiro de la armada hace treinta y cinco años, y el quinto era teniente de navío en el año 1940?

MACIEL

Hasta el año que viene!

...y a salvarlo de las *polillas!*

Ahora, que Ud. se dispone a guardar su ropa de invierno *hasta el año que viene*, es el momento de tomar precauciones contra la polilla!

Espolvoree el interior del guardarropa y las prendas que va a guardar con

INSECTICIDA EN POLVO

SAETA

Es fantásticamente mortal!

Además, es PANCLIMATICO. Es decir, que su poderosa eficacia no se altera cualquiera sea el clima o ambiente donde se aplique. No mancha. No da olor y es inofensivo para las personas.

Salve su ropa!

POLVO INSECTICIDA

SAETA

panclimático

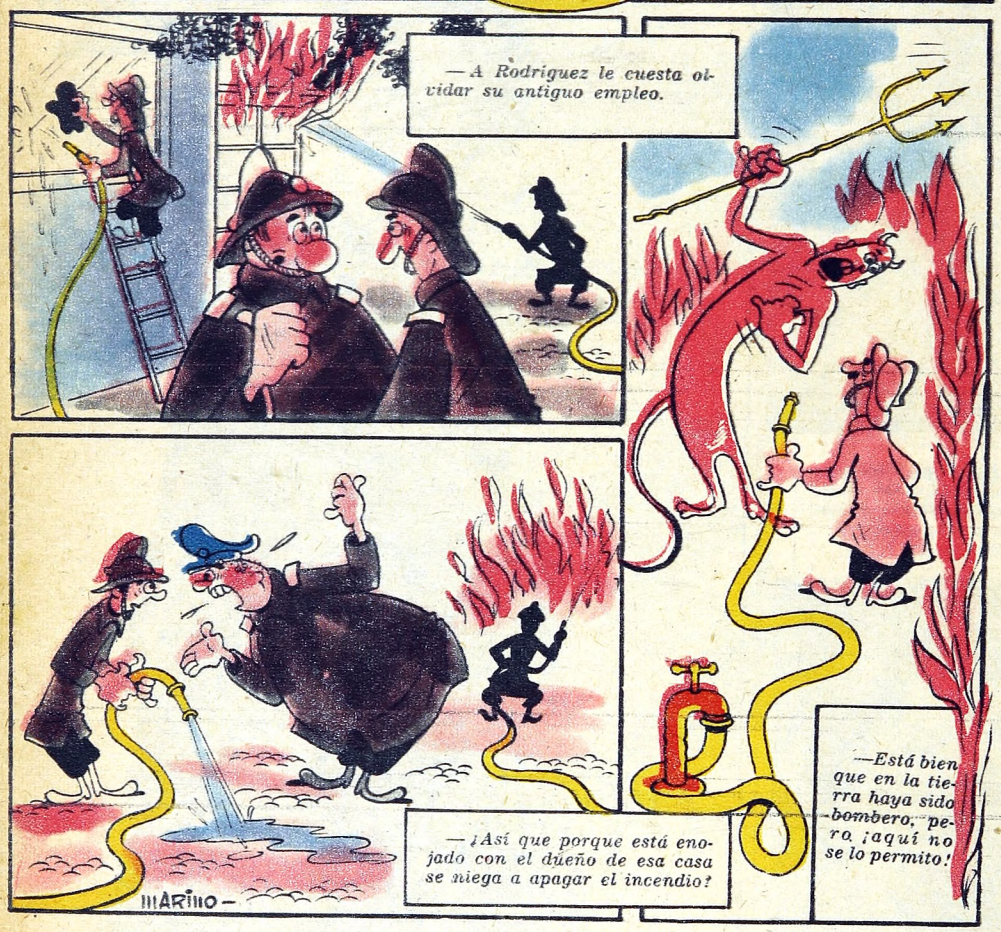
PARA TODOS LOS CLIMAS

PANINSECTICO: PARA TODOS LOS INSECTOS

ES UN PRODUCTO DE JABON FEDERAL (DELBENE HNOS. Y SABIA LTDA.) S. A. IND. y COM.

¡FUEGO!

POR MARINO



No sé dónde ocurrió, pero ocurrió. El jefe de la estación ferroviaria tenía orden estricta de cablegrafiar en seguida a la estación central cualquier accidente que pudiera producirse, fuera éste como fuera. Por eso cierta vez se recibió en la estación central un cable suyo que decía:

"Hombre acaba de caer de la plataforma frente a la locomotora. Enviaré detalles."

Y tras algunos minutos de ansiosa espera se recibió otro cable que decía:

"No pasó nada. La locomotora estaba retrocediendo."

UN POCO

Con esta cuestión del enrolamiento femenino se han visto cosas muy graciosas. En cierta oportunidad llegó a la mesa enroladora una dama.

— ¿Cuántos años tiene? — le preguntó el empleado.

Dudó la dama. No se decidía. Y al cabo de un rato largo, le dijo el empleado:

— Decídase... Mire que cada minuto que pasa es peor para usted...

DIALOGUITOS ENTRE ELLAS

UNA. — Cuando Armando se declaró por primera vez, no le dije que sí.

OTRA. — ¡Claro! Si no estabas allí...

UNA. — ¡Ah, yo de Juanita sólo tengo elogios que hacer!

OTRA. — Entonces hablemos de otra...

UNA. — ¡Qué bien conserva Alicia su edad!

OTRA. — ¡Ya lo creo! La conserva tan bien que en estos últimos cinco años no la alteró para nada...

UNA. — ¿Cómo es que tú y Enriqueta han vuelto a hablarse?

OTRA. — Es que quiero saber qué le dijo Elena de mí durante nuestro enojo.

EBRIO. —, Dígame, ¿mi amigo Pedro estuvo aquí hace una hora?

BARMAN. — Sí.

EBRIO. — Y dígame, ¿yo estaba con él?...

Aquel actor trabajó en un teatro tan grande, pero tan grande, que una vez le tiraron una manzana verde desde el paraíso y cuando llegó al escenario ya estaba madura

Era evidente que todas las noches aquel niño, antes de acostarse, decía sus oraciones. En paños menores, naturalmente... Y digo que era evidente porque en cierta oportunidad fué a la iglesia con su madre. En un momento determinado todos los fieles se arrodillaron.

— Mamita — preguntó el niño, — ¿por qué se arrodillan?

— Porque van a rezar, hijo.

— ¿Vestidos?

DON PIERNUCHO

POR TOÑO GALLO

DE BUEN HUMOR

¿Conocen lo que le ocurrió a aquel técnico que mediante una escalera se disponía a subir hasta el reloj del edificio de la Secretaría de Trabajo y Previsión, que estaba descompuesto?

Resulta que cuando comenzaba a subir, se le acercó un curioso, que le preguntó:

— ¿Anda mal el reloj?

Y le contestó el técnico, muy tranquilo:

— No, señor. Subo porque quiero saber qué hora es y soy corto de vista...

— Soy muy dormilón. Por eso durante mucho tiempo llegaba siempre tarde a la oficina. En cierta oportunidad compré un despertador, pero era inútil. El despertador sonaba y yo seguía durmiendo. Pero últimamente resolví el problema. Compré un loro. Todas las noches pongo la alarma del despertador para las siete de la mañana. Y encima del despertador pongo al loro en su jaula. A las siete de la mañana suena el despertador. El loro se despierta.... ¡y les aseguro que las cosas que entonces dice ese loro despertarían a cualquiera!

CONCLUSION DE UN EXPERTO

Resulta que soy dueño de una fábrica. Es una fábrica muy importante, muy grande. Pero las cosas no me van bien. Por eso decidí hacer una poda en materia de gastos. Un reajuste, como quien dice. Como yo además de esa fábrica tengo veinte mil cosas que atender, contraté a un experto en la materia. Le di autoridad para que diariamente visitase las dependencias, estudiase el problema y luego me pasase un informe. El experto empezó por la cuestión sueldos. Ayer entró a una oficina donde había dos empleados. Los dos estaban de brazos cruzados. Se acerca a uno y le dice:

— Usted ¿qué hace?

Y va el otro y le contesta:

— Absolutamente nada.

El experto hizo una anotación en una libretita. Luego se acerca al otro empleado.

— ¿Y usted qué hace?

Y va el otro y le contesta:

— Absolutamente nada.

Entonces el experto piensa... Piensa... Piensa... Y en su libretita anota este informe, que luego me pasó:

"Duplicación de esfuerzo. Hay que echar a uno."

COSAS QUE SE HAN DICHO...

Dijo un hombre a otro hombre:

— ¡No; yo no tengo un buen sueldo! ¡Yo lo gano, nada más! ¡La que lo tiene es mi mujer!

Dijo el padre a su hijito, a la hora del almuerzo:

— Si comes mucho, cuando seas grande tendrás unos músculos fuertes como los de mamita...

Dijo la señora al vendedor de calzado, después de haber revisado infructuosamente treinta pares de zapatos:

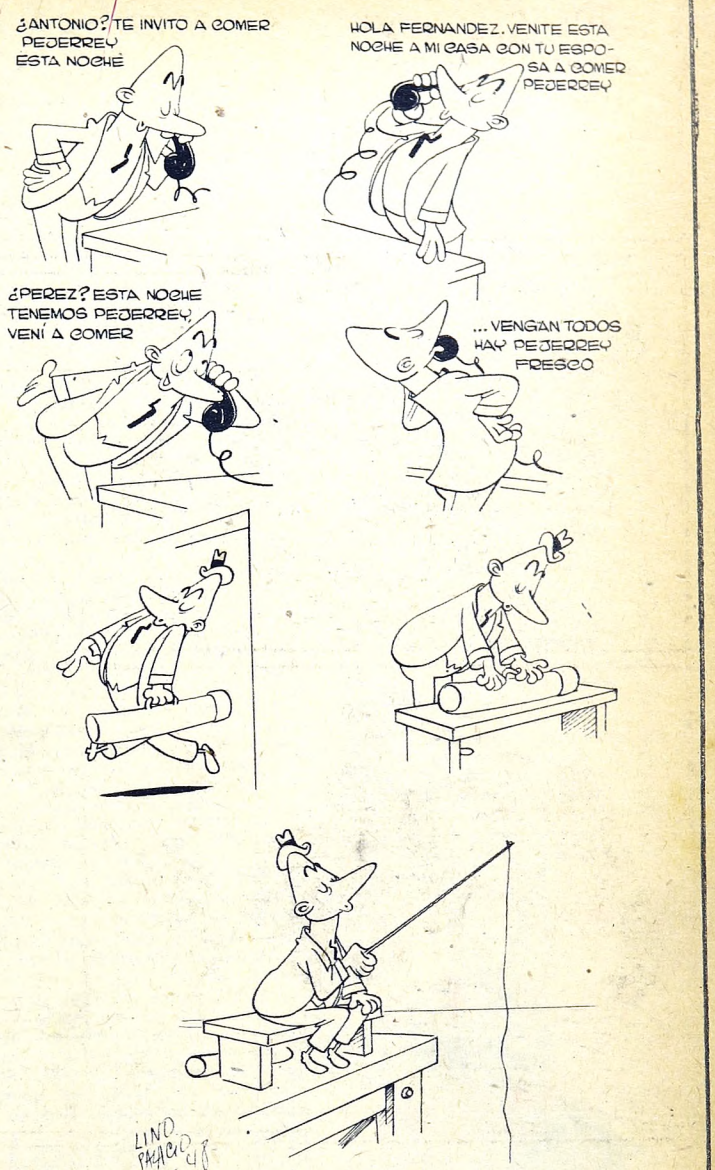
— No me gusta ninguno... Pero para compensarle su trabajo... le voy a comprar un par de cordones.

Dijo al paciente el pedicuro, que en su juventud había sido experto en llantas de automóviles:

— Si los cuida, estos pies todavía pueden darle cuarenta mil quilómetros más...

EL OPTIMISTA

POR LINO PALACIO



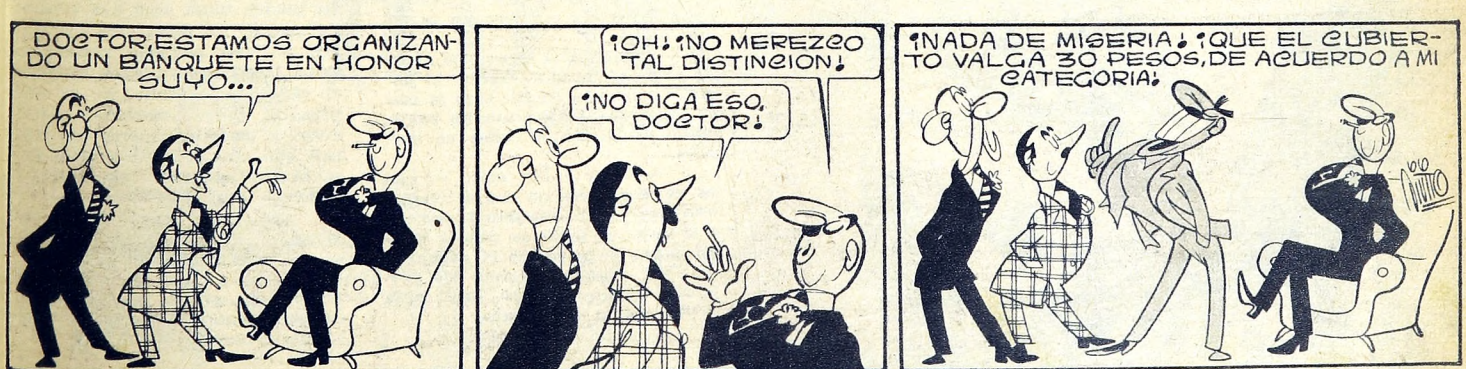
CONSEJO TONTO

Cuando el paciente dijo a su médico que después de levantarse experimentaba mareos durante media hora, le dijo el médico:

— Levántese media hora después...

EL OTRO YO DEL Dr. MERENGUE

POR DIVITO



Cuca Nieves era celeste

CUENTO DE

J. C. MUNDIN SCHAFFTER

ILUSTRACION DE

RODOLFO CLARO

¡POBRECITA Cuca Nieves!... A veces, cuando ya de nada sirve, creo comprender su destino; creo saber por qué su vida estaba llena de todo el amor y toda la verdad por que se agita el mundo. Pero no, no; pensarla y sentirla es tan mínimo, tan estéril como fué tenerla, y el único fruto es comprender qué extraño se hace de pronto ser una cosa viva, llena de ambición y de hambre; ser dulce, triste, sublime y fútil; creerse inolvidable y vibrante, para comprender súbitamente, por sí, por una mentira o una lágrima, que jamás se sale de la amarga soledad de un niño, de un niño feo, quizá enamorado de su ilusión celeste...

¡Pobrecita Cuca Nieves!... Era sola, despiadadamente sola; lo sufría, huía con el ardor de su alma enjaulada y pequeña, pero jamás habrá tenido el consuelo de saberlo, de decirse: "Soy sola...", como yo, como todos los que saben de las dulces palabras, cuyos brazos recogen al exhausto y le sostienen, mientras abreva de la propia compasión. Ella ignoraba que aquello se llamara "ser solo"; sólo tenía un nombre para darle: eso era "ser Cuca Nieves".

Yo era pequeño cuando la trajeron; la indiecita tenía cinco años. Crecimos juntos; yo, blanco y voluntarioso; ella, negra y humilde. Todos mis primeros juegos, mis primeras risas, mis llantos apasionados, rondaron y se enjugaron en su falda, en sus manos inquietas, siempre tibias. Yo la quería con pasión; no me dormía sin que me cobijara, no despertaba sin que me tocaran como un suspiro sus dedos.

Pero crecí. Al agrandarse mis fuerzas con mi tamaño, decreció mi necesidad de las suyas; fuí más yo, menos suyo. Entonces la miré, la vi desde fuera: nuestra "criada" Cuca Nieves.

Había algo extraño a su alrededor: sonrisas, miradas secretas, breves palabras que se escondían entre los labios al acercarme yo. Mas ella parecía no advertirlo; y no lo advertía en verdad. Vivía feliz, me tenía a mí, tenía nuestra familia, las grandes calles olorosas de verde, tenía su niñez y su ensueño.

Pero un día nuestra casa tembló con un grito de horror. Caída en el suelo, acometida de un temblor y enloquecida de miedo, Cuca Nieves lloraba en medio de la sala; a su lado, la escoba, a su espalda, el gran espejo.

Cuando lograron serenarla, Cuca dijo haber visto al diablo.

—¡El diablo, el diablo! — se retorcía. — ¡Allí! — Y sin volverse, señaló el espejo. — ¡Se asustó al verme!...

Aquello pasó. La llevaron, y consiguieron hacerla dormir. Yo exigía saber.

Mi madre me explicó:

— Cuca se cree rubia y bonita — me dijo. — Cree que tiene ojos celestes y que todos los hombres se enamoran de ella. Sabe Dios por qué, jamás ha querido mirarse en un espejo. Hoy se ha visto, no sé cómo...

No me dijeron más. Sentí la irresistible comicidad de aquello, la humillación futura... Cuca Nieves había caído en las manos de un niño.

Logré hacerla hablar; me quería, me creía. Acurrucadísimos entre las hortensias, mientras yo cavaba trincheras, me dijo con vocecita ansiosa:

— Dios me lo dijo, niño: yo soy celeste. Yo soy celeste, tengo unos ojos grandes y lindos como el cielo, y un pelo, ¡huy!, más lindo que el de la Nena.

(La "Nena" era mi madre.) Mientras la escuchaba, recordé las veces que oí a los amigos de casa llegar y decirle: "¡Cuca, estás cada día más preciosa!", y cómo ella se retorcía de risa y dulzor y corría a esconderse en la cocina. Yo, que la quería y no soñaba que Cuca pudiera tener semejante idea de sí misma, reía y nada le decía.

Ahora era distinto. Cuca, ella misma, me aseguraba ser rubia y bonita, y me lo decía con sus gruesos labios terrosos, brillándole los grandes ojos de monito indio.

Comencé a mortificarla. Esperaba que nos halláramos solos, y de pronto, sonriendo sobre un juguete entre sus manos y las mías, le decía: "Negra". Al principio me miraba en silencio, se obligaba a sonreír; no comprendía. Yo miraba su cabecita rapapa, negra y aceitosa, y apenas lograba quedar serio.

— "Negra". — Y Cuca ya no sonreía. ¿Por qué temblaban sus manos? ¿Por qué lloró un día?...

— ¿Por qué crees que era el diablo? — le pregunté de pronto.

— Porque sí — repuso, recobrando su firmeza. — Porque era él, negro y feo.

Yo estallé. Ella me miraba reír con sus ojos retraídos y empañados.

La dejé y corrí al interior de la casa. Me sentía mal, me temblaban las piernas, sentía un ardor malo y angustioso; es maravilloso el momento en que un niño se verdaderamente malo por primera vez: apretar un corazón y ver que cae de rodillas... Sabía que aquello era atroz, atroz como las zurras de mi padre, que se sonreía por debajo al verme patalear. Atroz..., pero no se podía evitar.

Arranqué el espejo de mano de sobre el tocador y volví al jardín. Lo llevaba oculto bajo la blusa. Mis pies hacían mucho ruido, ruido de hombre como de diez años.

— Cuca — le dije, — eso no es cierto; ése no era el diablo: eras vos. — Y uniendo la acción a la palabra, tomé su cabeza bajo mi brazo y le pegué el espejo a los ojos. Forcejeó, apretó los párpados, lloriqueó; pero logré que viera, que lo viera todo.

— ¿Ves, ves?

— ¡No, niño, no! — imploraba.

Huyó, tropezando y llorando con ansias.

Yo corrí a dejar el espejo en su sitio. Cuando volví al patio, sentí frío; sin comprender, me eché a llorar bajo las hortensias.

La noche llegó, calurosa y triste.

— Cuca tiene fiebre — dijeron.

Yo bajé los ojos y marché a dormir. Pensé cosas buenas y tranquilizadoras. Imaginé prontas caricias y alegrías; pensé que Cuca había vivido mi vida; que metido en su corazón había un hermano, el hermano que yo había sido para ella. Yo tenía diez años; ella, quince, y estrechada a mi había reído siempre. Cuca no lo olvidaría.

Trayendo un pensamiento tras otro, logré aquietar mi conciencia; mi cariño se encendió, generoso y pleno, hasta que por fin, ya al irme con el sueño, dispuse, para el día siguiente, regalarle mi rosario de cuentas blancas y cordel azul.

Al hacerse la mañana, desperté en silencio. Cuca no entró a recibirme desde el día. Salté nervioso, y vistiéndome a medias, me asomé al patio. La familia hacía un grupo de espaldas a mí. Corrí hasta los macizos de hortensias y me oculté donde dormitaban mis soldados en las trincheras.

Esta no es una historia de intriga. Es la pequeña historia ingenua y salvaje que podrá repetirse siempre mientras quede por sonreír un niño. El desenlace es ya evidente; mas éste no interesa como broche, como rispida emoción que cierre un cuento. Es lógico, humilde, y sólo repite la eterna desesperanza. Lo que vale pensarse es lo que no se dice, lo que no se penetra ni comprende: el sentido secreto de cada destino que no sirve al mundo; la función indecible de esas almas bellas de sinrazón y de absurdo. Pues ella era así; era alegre, tenía todo lo que se logra cuando se siente la felicidad cosquilleando, atrapada como una luciérnaga en los dedos. Hasta que llega alguien que dice: "¿Me la prestas?", y ella la entrega: "Soy celeste", dice, y la otra mano toma la pequeña luz, y sonriendo la oprime y la revienta... De continuo me pregunto quién traerá para mí el espejo.

Acurrucado entre las hortensias, vi que Elordi, el peón de cuadra, bajaba al fondo del aljibe. Mi madre tomó algo que alcanzó mi padre. Al destacarse las manos, vi una pequeña zapatilla. Rosa, la cocinera, lloraba mirando al cielo. Yo pensaba. No sé que pensaba; quería morirme; quería vivir y besarla; quería casarme con ella. Le prometí a Dios que si la salvaba nos casaríamos y seríamos muy felices.

Mi padre ayudó con las cadenas, y por fin apareció la cabeza de Elordi, grave y fatigoso, abrazado a algo que empezaba junto a su mejilla por un pequeño pie desnudo, chorreando agua y extrañamente quieto.

LA LINEA *Chic...*

Ese grupo selecto que crea un gusto... ese círculo exclusivo que da categoría a sus predilecciones... ese MUNDO CHIC, señala ahora un "grand succes": la línea de la Loción Colonia RONSARD (*Etiqueta roja y blanca en damero.*)

Loción Colonia

RONSARD

Industria Argentina

CREADA PARA EL MUNDO "CHIC"

La línea "Ronsard"

en el mismo perfume de la Loción Colonia:
BRILLANTINA (Sólida y líquida), FIJADOR, TALCO, JABON, CREMA DE AFEITAR.

YUSTE 70

... Y te encantará aún más cuando sepas lo que me costó

GRACIAS A LAS TIENDAS SINGER!..

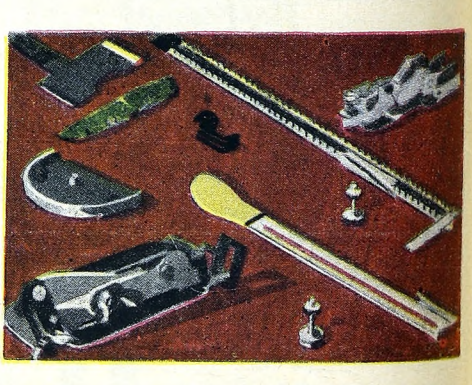
¡Qué emoción estrenar un vestido, alegre, elegante... y escuchar al esposo decir: "Te ha de haber costado un millón"!..

¡Y qué alegría poder contestarle: "Te equivocas; no me costó casi nada"!..

Esto, señora, lo podrá hacer Vd. fácilmente, con la ayuda de las Tiendas Singer. Allí encontrará todo lo necesario para hacerse el más elegante de los modelitos: botones que hacen juego con la tela, cierres automáticos, echarpes, pañuelos, flores artificiales, además de la valiosa guía de los expertos Singer para que usted misma se haga sus vestidos... ¡Visite hoy mismo las Tiendas Singer y sus vestidos arrancarán murmullos de admiración!

¡Aprenda a coser, haciendo sus propios vestidos! Concurra a los Centros de Costura Singer. Verdaderos expertos le guiarán desde las lecciones iniciales, hasta que el vestido esté terminado, haciendo de Ud. una verdadera modista.

¡Fíjese qué poco pesa la Máquina Portátil Singer! De marcha suave, fácil para coser, super segura... y cómoda para guardar en el hogar!.. Por eso la eligen las mujeres que cosen... ¡Reserve hoy mismo la suya!



Singer también dispone de accesorios para su máquina de coser Singer: ojalador, vainillador, "Singercraft", y rejillador, para realizar los trabajos más delicados, tan perfectos como si hubieran sido confeccionados a mano.

SINGER SEWING MACHINE CO.

CENTRO DE COSTURA **SINGER**

HAY UNO CERCA DE SU CASA

SUCURSALES EN LA CAPITAL FEDERAL Y PRINCIPALES CIUDADES DEL INTERIOR DEL PAIS

EN EL URUGUAY:

GRAL. FLORES 2443 Y 18 DE JULIO 1101, MONTEVIDEO, Y EN LAS CIUDADES URUGUAYAS MAS IMPORTANTES

CUENTO POLICIAL

Un fracaso mortal

POR MILWARD KENNEDY

ESTA vez necesito doscientos dólares — declaró Jorge Manning, un hombrecillo insignificante, de cabeza pequeña y nariz descomunal, que, a pesar de su mísera figura, era una persona temible entre las gentes que lo conocían. Por algo acababa de salir por segunda vez de la prisión. — Necesito doscientos dólares, y tú tienes que dármelos inmediatamente, amigo mío. Los tiempos se han puesto muy duros, y hay que vivir.

Pedro Morrison, que años atrás fuera su compañero en el colegio y que en ese instante era ya una persona respetable y rica, lo miró con aparente condescendencia e hizo un gesto de asentimiento; pero en lo profundo de su conciencia se formó la determinación irrevocable de terminar de una vez por todas con la impertinencia de aquel individuo peligroso. Esta era ya la tercera vez que se presentaba en su casa para pedirle sumas de dinero que iban en aumento. Y él se veía obligado a dárselas, porque, de lo contrario, tenía la seguridad de ir a parar en la cárcel. Sí, era verdad que había cometido un crimen hacía diez años justos; un crimen que permanecía oculto a los ojos de la justicia, pero que podía ser descubierto el momento menos pensado, es decir, tan luego como ese señor que estaba allí, frente a él, en su escritorio, abriera la boca y presentara las pruebas, las pruebas que ese chantagista guardaba como si fueran un tesoro. Teniendo en cuenta esta razón de peso, extrajo del bolsillo su cartera, contó los dólares exigidos y, colocándolos sobre la mesa, dijo:

— Aquí los tienes, hombre... Es verdad que los tiempos se han puesto difíciles... Pero cómprate una botella de whisky, y mañana por la noche iré a tu casa para tomar una copa contigo y conversar un poco de nuestras viejas horas.

— Con mucho gusto — contestó Manning, guardándose los dólares en el bolsillo del pantalón. — Entonces hasta mañana. — Y se marchó cojeando levemente con la pierna izquierda.

Cuando hubo desaparecido de su vista el personaje, Morrison se puso a idear su plan: Cuando estuvieran bebiendo las copas de licor, él vertería unas gotas de narcótico en la del amigo, y una vez que éste se encontrara en profundo sueño, lo arrastraría hasta el hornillo de gas, abriría la llave y se marcharía dejando herméticamente cerradas las puertas... Así, la muerte tendría una apariencia de suicidio a los ojos de todo el mundo.

Y, efectivamente, llegada la hora de la ejecución del plan, todo salía a la perfección. La casita de campo donde vivía Manning, en completa soledad, estaba aislada y constaba de una habitación bastante amplia, que le servía de sala de recibo y de dormitorio al mismo tiempo, cocina y baño contiguos, y un pequeño jardín en la parte posterior. Por otra parte, la sirvienta, una anciana que le preparaba el almuerzo y hacía la limpieza, venía por las mañanas e íbase por las tardes a su casa, que se encontraba lejos de allí.

Al libar la primera copa, Manning dijo:

— Mira; sucede algo extraordinario: ahora que has venido a visitarme después de tanto tiempo, trajeron del almacén este paquete de ostras y lo dejaron en el vestíbulo... Y yo no las pedí... Debe ser un error del repartidor. Nosotros las tomaremos, y mañana pagaré lo que sea.

Cuando el anfitrión fué en busca de las ostras, Morrison vertió el narcótico y un poco más de licor en la copa que no era suya. Y unos minutos después ambos bebían otro trago.

— Están buenas las ostras, ¿no es cierto? — preguntó Manning, después de servirse tres de ellas una tras otra.

— Magníficas, verdaderamente... Pero... podrían estar envenenadas.

— Ya sabes que ése no es mi estilo... A mí me gusta el golpe de frente, contundente, ya sea con la pistola o el cuchillo... Pero..., ¿qué me pasa? Francamente, creo que me voy a quedar dormido... — dijo el ex presidiario, y se le dobló la cabeza. La droga había hecho un rápido efecto.

Morrison se sacó los zapatos, se puso guantes para evitar que quedaran en algún sitio sus huellas digitales, observó las cortinas de las ventanas, avanzó hacia ellas a fin de correrlas como es debido, y sólo entonces, tomando al narcotizado por los brazos, lo arrastró hasta la cocina, le colocó la cabeza dentro del hornillo de gas y volvió a la sala. Una vez allí quiso ponerse a pensar con toda sangre fría. Había que trabajar a toda prisa, pero ordenadamente. Cuando se trata de asuntos tan graves, lo mejor es terminarlos al vuelo. No se sabe nunca si puede ocurrir algo imprevisto... Muy bien: a buscar, ante todo, las cartas. ¿Las tendría escondidas? Principió por una mesa cubierta de papeles y periódicos. En el primer cajón, nada. En el segundo, tampoco. En el tercero vió un pequeño paquete de cartas. Lo deshizo. Seis de ellas eran las que buscaba. ¿No eran más de seis? No. Eran seis exactamente. Lo recordaba muy bien porque completaban la media docena. Al revisarlas y leer algunos párrafos, el rubor le asomaba a la frente... Sí, él también había sido un pillastre cualquiera... Pero la herencia que recibió de una tía suya, una herencia bastante considerable, había modificado su estilo de vida. Sí, hasta tal punto que resultaba inverosímil su amistad con ese ex presidiario... Por lo demás, en el pueblo nadie estaba en antecedentes de tal amistad. Lo esencial era, pues, no dejar allí nada que pudiera relacionarse con él. De este modo nadie, absolutamente nadie podría imaginarse ni remotamente el papel que estaba desempeñando en la muerte del indeseable... ¿Había guardado bien las cartas? Sí, allí estaban, en un bolsillo exterior del saco. Miró detenidamente a su alrededor. En una mesilla de centro se veían la botella de whisky, los vasos y los residuos de algunas ostras. Había que llevar todo aquello a la cocina. Así lo hizo. Y después de vaciar casi todo el whisky, lavar botella y copas, dejó una de éstas y volvió a la sala para dejar en la mesilla la botella y una copa. Así, cualquiera vería que el "suicida" había bebido mucho previamente. ¡Ah!, pero faltaba una cosa: tomar las impresiones digitales del bebedor en el vaso... Tuvo que volver a la cocina e inclinarse sobre el exánime. Después de realizar su propósito, de paso, le tomó el pulso. El corazón le palpitaba perfectamente. Pero ya dejaría de palpitar...

Una vez que hubo vertido otro poco de licor en la copa, se irguió en media sala. Estaba cansado. ¿Qué falta ahora? Falta una de las cosas esenciales: dejar en algún sitio visible unas palabras de despedida escritas por el que, dentro de algunas horas, sería un difunto. Esas palabras serían el sello de oro que garantizaría ante los ojos de la policía el carácter de suicidio del deceso. Muy bien. Se acercó a la mesa grande y, con la mano enguantada extrajo de un bolsillo interior del saco un fajo de papeles; después de rápido examen, volvió a guardarlo, dejando aparte un papel escrito: era un pedazo de carta que el ex presidiario le escribió semanas atrás y que decía así:

"Estoy cansado de todas las perrerías de este mundo. La miseria es la peor de las enfermedades. Y cuando uno la padece, es capaz de todo. Sí, de todo. ¿Comprendido? Pues bien: no me avergüenzo de haber escrito estas líneas, y vénganos lo que quiero... — Jorge Manning."

Pero lo que Manning quería era dinero de Morrison, y no gas de la cocina.

Después de colocar el pedazo de carta sobre un libro cerrado y asegurarlo allí con un tintero, se dirigió a la cocina y abrió rápidamente la llave del gas. "Ahora sí que hombre al agua... Adiós, amigazo... Y que la tierra te sea ligera..." Luego, al pasar por la sala tomó sus zapatos del suelo y, llevándolos en la mano enguantada, salió de la casa por la puerta trasera. Después de avanzar algunos metros, ya en la calleja, se calzó con toda parsimonia y siguió su camino.

Al llegar a su casa se dirigió directamente a su escritorio. Allí se despojó de su sombrero y de sus guantes, extrajo las cartas del bolsillo y se puso a quemarlas todas, una por una. Al contemplar la ceniza de ellas en el suelo, se sintió completamente libre de todo temor, aunque un poco fatigado. Para descansar se sentó en la misma silla donde la víspera se encontró Jorge Manning, el chantagista que acababa de recibir un merecido castigo.

Al día siguiente, bien instalado esta vez en su sillón, ante su mesa de trabajo, pensaba que, naturalmente, la policía tendría que venir a consultarle el caso. Para eso era él una de las personas más notables, y tal vez la más respetable del pueblo. Además, no era un secreto el hecho de que Manning había venido a su casa algunas veces... A pedir una limosna o un consejo, a lo mejor. Muchas personas como Manning venían con el mismo objeto... Y ésta era una de las razones de su prestigio aldeano. Cuando los agentes del orden se le presentaran allí, él sabía ya lo que debía decirles: "¡Pobre Manning!... Siento de veras su desgracia. La verdad es que parecía un poco trastornado... Sí, un poco trastornado por tantas calamidades de su existencia."

En ese instante, efectivamente, se presentó en el salón el jefe de policía, sonriente y amable, para decirle:

— Muy buenos días, señor Morrison. ¿Qué le parece lo ocurrido en casa de Jorge Manning? ¿Usted lo conoce, verdad?

— Sí, claro que lo conozco...

Estuvo a punto de decir "lo conocía". ¡Caramba!... Tenía que pensar bien lo que decía.

— ¿Y reconoce usted esto, señor Morrison?

¡Temblores y terremotos! ¿Qué cosa le presentaba el jefe de policía? ¿Su cuadernillo de notas forrado en badana azul, con sus iniciales P. M. en caracteres dorados? El respetable señor Morrison llevó automáticamente la mano al bolsillo interior de su saco. Allí no había sino algunos papeles sin importancia. Entonces recordó, lleno de pavor, la maniobra que la noche anterior hizo ante la mesa del narcotizado para dejar el pedazo de carta bien exhibida. Toda torpeza del tacto era explicable, ¡claro!, a causa de los guantes. ¿Entonces, el cuadernillo se había deslizado al suelo?

Se sacó la mano del bolsillo. Parecía que su poder de expresión había desaparecido. Tomando de manos del oficial la libreta, se puso a mirarla, a examinarla por uno y otro lado, con un aire estúpido. ¿Para qué habría servido decir que no era suya?

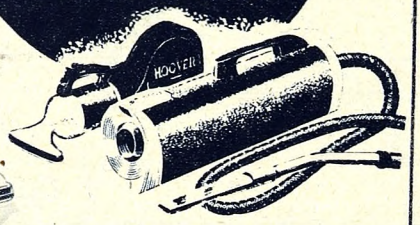
El jefe de policía seguía hablan-

(Concluye en la pág. 72)

Conozca Ud. el HOOVER

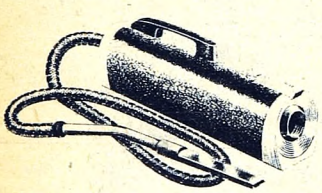
(diga "Júver")

EL ASPIRADOR MAS PERFECTO DEL MUNDO



Nuestro país cuenta ya con HOOVER, el aspirador de polvo de fama mundial que prefieren 2 de cada 3 amas de casa en EE. UU., Inglaterra y Canadá. No demore Ud. en conocerlo. Sus 3 modelos básicos, de distintas características, poseen perfeccionamientos exclusivos.

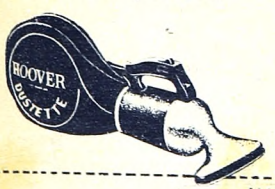
Examine los HOOVER en una buena casa del ramo, véalos funcionar y adquiera el modelo que más le conviene. Se llevará lo más perfecto en aspiradores, sin ningún costo adicional.



MODELO 402 - Creado para la limpieza general intensa, es sólido, liviano, de gran poder de succión y tiene un sistema automático (patentado) para vaciar la bolsa de polvo *sin tocarla con las manos*. Provisto de escobillas y tubos para acoplar instantáneamente, limpia toda la casa en un momento.

MODELO 262 - La maravilla HOOVER, útil para toda limpieza pero especial para donde hay muchas alfombras. ¡Unico aspirador que *sacude, barre y aspira a la vez!* Tiene luz buscarincones y un juego completo de escobillas y tubos adaptables.

MODELO 100 "DUSTETTE" - Novísima creación es este aspirador de mano, pequeño como un cepillo y liviano como una plancha, ideal para espacios breves: tapizado de autos, escalones, muebles, cortinas, etc. Sólido y bien terminado, dura largos años y limpia a la perfección.



IMPORTADORES

GONZALEZ, CASTLETON & SHAW, S. A.

Administración: Suipacha 759 T. A. 31-4031/6107

Exposición: Suipacha 781 T. A. 32-0515

Buenos Aires

Representantes en el Uruguay: **Cía. Platense de Comercio, S. R. L.**

Paysandú 1552 MONTEVIDEO

UN PANORAMA DE LA UN

Si esto es así, ¿puede creerse en la guerra?

DESDE PARIS, POR HARRY BOW

LOS telegramas concisos describiendo las sesiones de la U N, que engullís junto con el café de la mañana, no reflejan absolutamente el ambiente de las deliberaciones. Cada uno de ustedes se sentiría decepcionado si tuviera que quedarse en mi lugar, en esta sala sofocante, en que casi jamás se deja entrar aire fresco. Los despachos enviados a todas partes del mundo por el ejército de periodistas internacionales que ocupó París constituyen un relato breve, conciso, en base del cual habéis llegado, indudablemente, a la conclusión de que las sesiones de la U N son un espectáculo apasionante, que abunda en frecuentes duelos dramáticos entre los representantes del Este y el Oeste.

Sin embargo, no es así; vistas desde cerca, las cosas suceden de manera distinta. Las deliberaciones apenas tienen una duración de una semana, y ya la mayor parte se siente cansada y agotada por "les onusiens", como les llaman los parisienses a los miembros de la "Organization des Nations Unies".

Porque, sobre todo, las deliberaciones están desenvolviéndose con una lentitud propia de tortugas.

Por ejemplo: está hablando el delegado yugoslavo Eduardo Kardelj, en el idioma esloveno, incomprensible para todos. El modesto maestro de una pequeña escuela del campo, elevado por la benevolencia del mariscal Tito al rango de viceprimer ministro, pronuncia un discurso que dura más de una hora, porque considera como una obligación de honor la de sembrar admiración con su talento elocuente.

En cierto momento grita: "Rusia y el comunismo constituyen la mayor esperanza del mundo", tratando de hacer olvidar que el Kominform le había excomulgado junto con Tito.

Cuando, por fin, termina, no significa esto que acabaron nuestros sufrimientos. Tenemos ahora que escuchar las traducciones en francés e inglés de sus "magníficos" pensamientos. Esto recuerda la producción de una película multi-idiomática presentada en varias versiones, en que Marlene Dietrich una vez afirma "I love you", y otra vez, "Je t'aime". En fin, esto no divierte a nadie, y cada delegado trata de abreviar su tiempo como mejor puede. Algunos delegados resuelven palabras cruzadas. Otros escriben algo en los papales, destruyéndolos, sin embargo, inmediatamente, porque entre los periodistas norteamericanos actúa cierto psicólogo apasionado que efectúa análisis en base de estos dibujos. Y los representantes de la U N no desean absolutamente traicionar lo que está dentro de su mente. Warren Austin, quien tuvo algunas experiencias con este periodista psicólogo, oculta escrupulosamente en su cartera todos los papeles en que figuran sus letras o dibujos.

El chino Tsiang se refresca por medio de un abanico pintado en varios colores, no perdiendo de vista a la elegante secretaria del delegado francés monsieur Parodi. El majestuoso abisinio de barba magnífica, teñida de púrpura, trajo un cajoncito con escarbadientes, manejando éstos sin cesar en su boca.

En forma muy rápida nos hemos acostumbrado a los delegados que luego de algunas sesiones dejaron de despertar sensación. En el primer día no perdía de vista a Vishinski. Observaba cada uno de sus movimientos, y dando rienda suelta a mi fantasía, me imaginaba có-

En agasajo de S. E. el conde Walter Guazzone di Passalacqua

mo él acusaba a Tuchaczewski, Kamienew y Radek. Ahora, con indiferencia lo veo pasar a mi lado. En los corredores voy rozándome con Paul Henri Spaak, el inglés sir Alexander Cadogan, el norteamericano Philip Jessup, profesor de derecho de la Universidad Internacional Columbia.

El señor algo avanzado en años a quien diariamente encuentro en el bar es el norteamericano George Marshall. Pide siempre jugo de frutas. El médico le prohibió tomar alcohol. Bevin no tiene suerte en París. Hace dos años, durante la conferencia de paz, tenía dolores de muelas, por lo que diariamente debía acudir a un dentista. Ahora, en cambio, siente malestar al corazón, hallándose bajo constante observación de sus médicos. Durante el discurso de Kardelj cuando todo el auditorio se comportaba como alumnos que asisten a la última clase, en un día hermoso, lleno de sol, Bevin se mantuvo atento solamente por media hora. En cierto momento su cabeza cayó sobre sus brazos, y el ministro de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña se entregó a un profundo sueño. Pasados unos veinte minutos, se despertó, miró la sala, y, diciendo algo en voz baja al embajador Oliver Harvey, se encaminó hacia los corredores. Los que esperaban que los grandes de este mundo habrían de comportarse como superhombres, están evidentemente decepcionados. Como le ocurrió a mi joven colega, un periodista belga que por primera vez está presente en una conferencia internacional. Jack London, en su novela "Martin Eden", se convenció que su amada no era una diosa, al comprobar que el jugo de cerezas manchaba sus labios. Una revelación de la misma índole fué para mi amigo un "encantador" episodio, cuando uno de los jefes de delegaciones se sacó, con una hábil maniobra, su zapato, que le apretaba.

París se relacionó a las deliberaciones de la U N con marcada indiferencia. Los habitantes de la Ciudad Luz están evidentemente cansados de sensaciones. A pesar del espléndido tiempo, en el día de la inauguración de este festival político internacional se congregó ante el palacio Chaillot considerablemente menos gente que en una de las carreras finales de "Tour de France". Los delegados, que llegaban sucesivamente, fueron recibidos sin entusiasmo especial. Los franceses, encarando la situación con sentido real, no se entregan a ilusiones de que las deliberaciones puedan producir cambios en el continuo "bla-bla-bla" político (así llaman en las orillas del Sena a las habladurías inútiles) ni que la UN salga de su estado de postración. Se contempla en París con pesimismo el problema de Berlín. A pesar de la buena voluntad y los esfuerzos del ministro Bramuglia. Su nombramiento para el difícil cargo dió una luz de esperanza, que la tozudez inquebrantable de los rusos insistió permanentemente en apagar. Cuando se detuvo el automóvil llevando las esposas de los delegados norteamericanos, las parisienses que se estacionaron ante el palacio Chaillot expresaron de viva voz su satisfacción de que la moda en los Estados Unidos todavía está marchando muy detrás de la "haute couture" parisiense.

Los franceses prepararon la conferencia con mucho esmero, pero sin demasiado confort. A cada paso se ven claramente disposiciones económicas. Las mesas en torno de las cuales se deben tomar decisiones transcendentales ostentan patas que están pintadas de oro solamente hasta media altura. Lo que resta está cubierto con tela verde. En los primeros días las delegaciones se preocupaban más de las posibilidades de encontrar habitaciones adecuadas que de las deliberaciones mismas.

La delegación soviética, que es la más numerosa, se instaló en el hotel Royal Monceau. Suplieron las comidas de inferior calidad con veinte cajones de caviar traídos de Moscú y los envíos de alimentos efectuados desde la embajada, soberbiamente abastecida.

Los delegados de los Estados Unidos se establecieron en el hotel Crillon, que tiene poco espacio y es anticuado, pero que se destaca por su excelente cocina. La delegación recibió desde Wáshington sus propias raciones alimenticias. Los británicos aterrizaron en el hotel George, relativamente moderno. Deben ser, sin embargo, provistos exclusivamente por la cocina del hotel. El primer "dinner", consistente en sopa, coliflores, espinaca y un huevo, produjo pánico entre los diplomáticos, quienes de inmediato trataron de informarse sobre las posibilidades de encontrar alimentación adicional en la ciudad.

Los checos, con un sentido de economía característico de esta nación, alquilaron quince cuartos para sesenta personas, uno para cada cuatro personas. De esta manera los diplomáticos acuartelados deben recordar que no llegaron a París para entregarse a diversiones.

Con motivo de su viaje a Panamá al objeto de presentar sus credenciales de enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de la Soberana Militar Orden de Malta.

El conde Walter Guazzone di Pazzalacqua en un aparte con dos caballeros de la Orden.

PRENDAS TEJIDAS

de Categoría

NAYPE

...y un surtido inigualado en modelos y colores de última moda para primavera y verano, presenta

Lake

SANTA FE 1346

Prendas cómodas y distinguidas

45538 - Saco de corderoy, con adornos de gamuza, en color verde, beige, y marrón a $ 154.80

32843 - Blusa de lana a cuadritos. Varios colores a $ 36.20

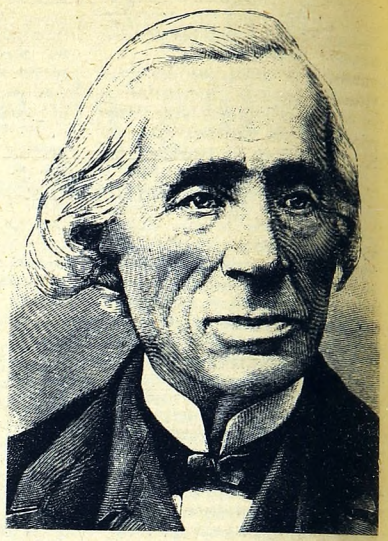
Casa Testai

S. R. L. CAP. - $ 800.000.00

CORRIENTES 530
RIVADAVIA 6670 - CABILDO 2191
ENTRE RIOS 902 al 24

Pro-Publicidad

CRITICA DE LIBROS



JAVIER Marmier, miembro de la Academia Francesa, murió en 1892, a los ochenta y tres años. Estimulado por la curiosidad, que lo indujo a visitar Suiza, Bélgica y Holanda en plena juventud, determinó conocer América, después de haber visitado Rusia y Polonia. Frisaba en los cuarenta años, había sido bibliotecario del Ministerio de Instrucción Pública de Francia y había traducido obras de Goethe y de Schiller a su idioma natal, que ya manejaba con gracia y erudición poco comunes. Se embarcó en El Havre con rumbo a Estados Unidos. Visitó el Canadá, pasó a Cuba, y desde La Habana llegó a Buenos Aires en un velero belga que demoró dos meses en la travesía. Las observaciones reunidas a través de su permanencia aquí y en Montevideo forman parte de su obra titulada "Lettres sur l'Amérique". De ella ha escogido el traductor, José Luis Busaniche, los textos de mayor interés para nosotros, publicándolos en un volumen — "Buenos Aires y Montevideo en 1850", — del que ofrecemos a los lectores un fragmento. Es un libro interesante y ameno, cuya significación expone Busaniche en un substancioso prólogo con la autoridad que le confieren sus anteriores trabajos de índole histórica.

MONTEVIDEO HACE UN SIGLO

(FRAGMENTO DEL LIBRO TITULADO "BUENOS AIRES Y MONTEVIDEO EN 1850", ORIGINAL DE JAVIER MARMIER)

ESTAMOS en junio; es decir, en pleno invierno de las regiones que se extienden más abajo del Ecuador. Pero en esta suave comarca del Río de la Plata, el invierno es una tibia primavera. A pesar del pampero, viento del suroeste que a veces enfría repentinamente la temperatura, como en Francia el viento del norte, no hay aquí sino muy pocas habitaciones donde pueda encontrarse una chimenea de salón. Por lo común, los más friolentos habitantes de la ciudad se conforman con un brasero.

Hace ocho días que el pampero hizo una de sus visitas molestas por la costa. Es de creer que nos veamos libres de él por algunas semanas. El río está en calma, el horizonte azul, y todo tiene a mi alrededor esa apariencia de alegría que reaviva las miradas del viejo y hace brillar más los ojos de los niños.

En una habitación — separada de la mía por un ligero tabique, — una chiquilla reúne a un atento auditorio compuesto por criaturas de las que tendrá seis años la mayor. Sentada sobre un taburete, como un orador en su cátedra, charlotea, contando una larga historia de su gato y de su muñeca, todo en un puro francés, salpicado de algunas palabras españolas y sazonado por un vivo acento provenzal que me hace pensar en el mediodía de Francia.

En la calle, dos gauchos se ejercitan, por dar gusto a un espectador que paga un vaso de caña, en lanzar a larga distancia las pesadas boleadoras. Cerca de ahí, seis indios se reparten alegremente un cuarto de cordero asado, que acaban de comprar con el producto de hierbas medicinales traídas de las selvas lejanas. Bajo mi ventana resuena el movimiento del café Labastie, la Pequeña Bolsa, el Tortoni de Montevideo.

A eso de mediodía, desde las fragatas, las corbetas, los brigs y las cañoneras reunidas en la rada se desprenden gran cantidad de chalupas que conducen a tierra por algunas horas a los oficiales de marina, de artillería y de infantería de nuestra escuadra. Pronto se ven brillar las charreteras y los quepís a lo largo de los desembarcaderos. Nos creeríamos en el puerto de Tolón.

Encuentro a cada paso imágenes y recuerdos de Francia: en los letreros de los comercios, en los escaparates de artículos parisienses, en los restaurantes, en los cafés, hasta en los hogares de las viejas familias nativas que han querido, casi todas, aprender el francés y se honran en hablarlo o por lo menos en comprenderlo.

POR ROMULO QUINTANA

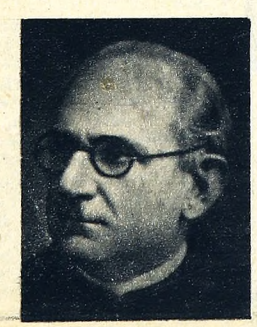
Por algo los ingleses han hecho la paz con Rosas, retirándose de la intervención en la que habían unido sus armas a las nuestras, y han abandonado repentinamente el sitio de Montevideo. Pese a su habilidad para apoderarse de todo mercado nuevo que surge en la superficie del globo, los ingleses han medrado poco en esta ciudad. Mandaban a ella, es cierto, mayor número de barcos que nosotros, pero no se establecían en Montevideo. La ciudad demostraba una marcada predilección por Francia y se hacía cada vez más francesa. Bajo el último gobierno de Rivera, llegaban miles de franceses de diversas provincias, principalmente vascos y bearneses. Unos se dispersaban por la campaña y pronto encontraban empleo lucrativo en los saladeros o en las casas de comercio de la provincia; otros quedaban en Montevideo.

La ciudad era el centro de un comercio de importación y de exportación que, desde las fronteras del Paraguay, se extendía hasta los límites septentrionales de Europa. Su prosperidad iba en aumento y el oro afluía a las manos de los negociantes. El oro ganado con facilidad, se gastaba también liberalmente. La fortuna, que a menudo envanece al nuevo rico, aquí abría el corazón a un sentimiento generoso de humanidad y confraternidad. El francés que desembarcaba en Montevideo, no tenía motivos de inquietud por el hecho de encontrarse en tierra extranjera. Venían a él, no como en la opulenta Nueva York, los posaderos y las pretendidas sociedades protectoras van hacia el inmigrante para explotarlo y esquilmarlo, sino para ofrecerle una mano bienhechora. El peón encontraba jornal; el contador empleo en una tienda; el artesano un medio de ejercer su industria. Debido al alto precio de la mano de obra, quienquiera que llegaba con hábitos de orden y de trabajo, podía en poco tiempo reunir un modesto capital con posibilidad de hacerlo fructificar. De un hogar pobre de Bayona salió monsieur Lafitte; de la misma ciudad vinieron cantidad de hijos de obreros, probos y laboriosos como su ilustre conciudadano y se enriquecieron como él, honradamente, empleando con nobleza su fortuna. Hoy están arruinados como él, por efecto de las revoluciones.

Ante esta palabra "ruina", quiero detenerme para comprobar un hecho que no tengo la pretensión de descubrir, pero cuya observación me parece interesante. Francia se distingue entre todos los pueblos por la facilidad con que sabe adaptarse a las circunstancias más diversas y por el fondo inagotable de buen humor que demuestra después de una catástrofe, como el rayo de sol después de la tormenta. Ese pueblo, "joyeulx, candide, gratieux et bien esmé" (lo dice Rabelais, y no quiero desmentir a Rabelais) formaba en 1843 casi la tercera parte de la población de Montevideo. ¿No debe atribuirse a su influencia la alegría que se mantiene todavía en la ciudad, en medio de sus desastres? Siete años hace que su magnánimo presidente Oribe, la tiene estrechamente sitiada, siete años que no puede sacar de la campaña ningún artículo de consumo, siete años en que ha visto escurrirse su riqueza como el agua del torrente y levantarse ante ella el pálido fantasma de la miseria, cada vez más amenazante.

OTRAS OBRAS PUBLICADAS

ALBERTO A. Iglesias ha publicado un libro de relatos misioneros, titulado "Tierra de hombres". El contenido pintoresco y áspero de la selva del Alto Paraná aparece reflejado en las doscientas páginas de este volumen, cuyas historias tienen, sobre todo, el mérito de haber sido vividas con voluntariosa entereza por el autor, que en los comienzos de 1946 se reintegró a Buenos Aires, después de una larga permanencia en aquellos lugares. La notoriedad deportiva que alcanzó entonces — había hecho dos mil trescientos quilómetros navegando el Paraná en canoa desde Misiones — se realza ahora con esta primera tentativa literaria, que revela en Iglesias a un narrador emotivo y veraz.



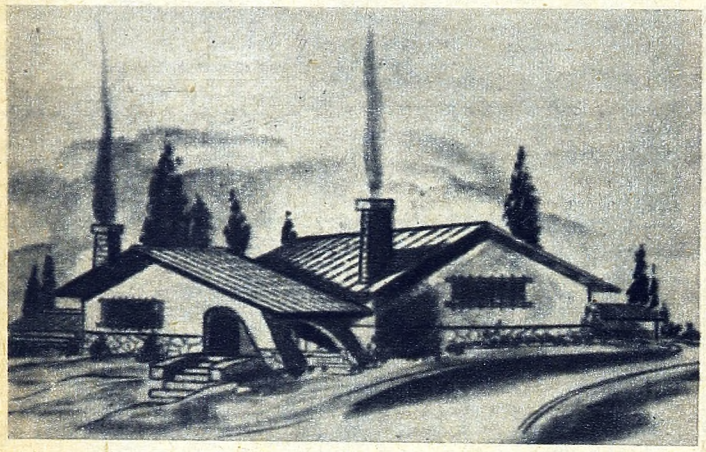
LAS Ediciones Colmegna, de Santa Fe, han reeditado estos días en un grueso volumen la obra "Los argentinos", de la que es autor el R. P. monseñor Alfonso Durán. Se trata de la epopeya de San Martín, referida en octavas reales, a través de más de trescientas páginas que denotan el sostenido aliento y la marcada aptitud del autor para expresarse en verso. "En cuanto a la dirección histórica — dice este sacerdote, — he seguido con preferencia a Mitre, por ser antonomásticamente el historiador de San Martín." Cada uno de los catorce cantos que componen este libro ostenta una viñeta ejecutada por Enrique Estrada Bello.

UNA PELICULA BRILLANTE

La película fué estrenada hace más de treinta años y la produce Brillante Royal. Tan alta es su calidad que no ha sido posible superarla. Desde entonces, miles de espectadores la admiran diariamente en la mayoría de los hogares argentinos. Su éxito, sin precedentes, reside en su tenaz resistencia al desgaste e incomparable luminosidad que convierten a los pisos más modestos en brillantes y lujosas superficies.

Semadeni Pub.

El Buen Vecino... en



Las Vertientes de la Granja

SIERRAS DE CORDOBA

TIERRAS DE JERARQUIA: Por su belleza y numerosa edificación señorial en amplios lotes.

UBICACION: Sobre la Ruta Provincial, a un paso de ASCOCHINGA y a 45 Kms. de la ciudad de CORDOBA.

HOSTERIAS: Confortables hosterías con todos los adelantos modernos.

AGUA CORRIENTE: Vertientes naturales y depósitos de nuestra propiedad garantizan en toda época agua corriente sana y abundante

ELECTRICIDAD: Luz, radios, heladeras y todo confort, asegurados por nuestra propia usina.

FORMA DE PAGO: Sin compromiso sugiera usted mismo el plan de compra que se ajuste a sus deseos dentro de la categoría de la tierra que se ofrece.

Solicite planos y folletos o mande este cupón

CECIL SELBY (H)

LAVALLE 616 T.E. 32-2167

Sírvase enviarme planos y detalles.

NOMBRE

DIRECCION

LOCALIDAD

H. 4

"LAS VERTIENTES DE LA GRANJA" - SIERRAS DE CORDOBA

UN FRACASO MORTAL

(Continuación de la pág. 67)

do. ¿Estaba acusándolo? ¿Qué decía exactamente? Decía:

— El muchacho del almacén, sí, el repartidor... Parece que anoche dejó por error en casa de Manning un paquete de ostras. Esta mañana fué temprano a reclamarlo. Como nadie venía a abrirle la puerta de calle, al cabo de un cuarto de hora tuvo la idea de entrar por la puerta de atrás. Y, en efecto, pudo hacerlo... Claro está que no tenía derecho para eso... Pero usted ya sabe lo que son los muchachos.

¿Por qué razón estaba hablando en tal forma ese hombre uniformado, ese representante de la ley?

Morrison tenía deseos de decirle: ¡Acabe de una vez, hombre! ¡Por favor, acabe de una vez! ¡Mi corazón ya no puede resistir esta terrible prueba!

— Sí, señor, así fueron las cosas. El muchacho notó que había luz en la cocina. Cuando fué allí se encontró con que ese amigazo Manning estaba tendido en el suelo, con la cabeza metida en el hornillo de gas. Como usted comprenderá, aquello le dió un buen susto al muchacho. Y vino a todo escape a mi oficina. Yo acudí al instante. Todo era verdad. Al dar una ojeada por la sala, una de las primeras cosas que vi fué esta libreta. Por las iniciales y algunas notas que hay allí dentro se ve claramente que es suya... ¿No es cierto, señor Morrison? Ya ve usted, ese tal Manning... ¿Qué andaría otra vez haciendo? Un ex presidiario despierta siempre sospechas en cualquier parte...

¿Por qué hacía una pausa? ¿Quería que Morrison dijera algo? Sí, seguramente; pero el pobre hombre no podía articular palabra. Sus labios le temblaban.

— ¿Usted no se lo dió, señor? ¿O se le cayó en algún sitio, por descuido?

Morrison no podía soportar ya aquello. Aun en el caso de haber podido hablar, se habría negado a hacerlo.

— No sólo tenemos el antecedente de la cárcel, en el caso de este Manning, señor, sino que también hay algo muy raro... Y yo pensaba que usted podría ayudarme. Eso de haber puesto la cabeza dentro del hornillo de gas huele a intención de suicidio, ¿no le parece?

Morrison hizo un esfuerzo supremo para recuperarse, y contestó:

— Sí; se diría, se diría...

Se diría que ésa no era su voz, ciertamente.

El comisario prosiguió:

— Había una botella de whisky en la mesa; se la compró él mismo en el almacén, ayer por la tarde. Pero esta mañana se la veía casi vacía. ¿El se bebería toda esa cantidad?

¿Qué quería decir todo eso? ¿Qué cosa tremenda estaba ocurriendo? ¿Ese policía de aldea habría sido capaz de descubrir la verdad del asunto?

— Pues bien, señor Morrison, ya se trate de whisky o de desesperación, ¿usted cree que una persona, borracha o no, habría puesto la cabeza dentro del hornillo de gas, con la llave abierta, sin acordarse de que la compañía que administra ese elemento había cortado el suministro, por falta de pago, la semana pasada? En cambio, lo explicable es que él haya olvidado todo lo que sucedió con su persona anoche, después de haberse bebido tamaña cantidad de whisky... Lo cierto es que cuando él despertó esta mañana, seguía procediendo como un borracho... Pero..., ¡señor Morrison! ¿Qué le pasa?

El señor Morrison yacía tendido largo a largo en el suelo de su escritorio.

Linda Lindsay

(Continuación de la pág. 41)

vestía en un satin fuerte, en marfil, con "corsage" bordado en piedras de colores en tonos suaves, que hacían muy fino conjunto, aunque, al mismo tiempo, resaltaban.

Eran otras interesantes figuras: la señora Mercedes Aguilar de Ruiz Giménez, esposa del embajador de España ante el Vaticano. Ha hecho el matrimonio un lindísimo viaje, por países sudamericanos, previo a su ida a Italia, donde han sido designados. Y anoto, además, que la señora de Ruiz Giménez es una de las embajadoras más jóvenes que tiene España.

La condesa de Foxá, esposa del primer secretario de la embajada de España, era otra atrayente figura, así como la señora María Isabel Astarete de Díez Isasi, en quien hacen interesantísimos los ojos claros junto al cabello obscuro, y que vestía un modelo con ancha estola de raso, bordada en piedras de distintos colores, en efecto muy original.

En otro palco, la esposa del embajador de Venezuela, señora Berta Dugand de Roche, de negro, con mantilla en forma de chal, como ella habitualmente usa; luego la esposa del embajador de Colombia, señora de Urrutia Holguín, en traje de satin grisáceo, muy elegante.

Y no faltaba entre el brillo de los uniformes y condecoraciones de altos jefes y diplomáticos la nota interesantísima, exótica, de representantes de determinados países. Así, el encargado de negocios de Egipto, cuyo uniforme de diplomático se acompaña con el clásico fez.

En resumen, un ambiente en que la sala inmensa resultó en todo momento un cuadro soberbio.

Muy atrayente en su expresión es la señora de Artajo, muy simpática también, y en cuanto al canciller, nos ha dejado a las argentinas la impresión de ser interesante con su rostro muy tostado y ojos negros de extraordinaria vivacidad, detalle éste que sorprende, como también sorprende (que lo digan sino los corresponsales que lo "interviewaron") su fluidez para contestar preguntas difíciles.

MUNDO INFANTIL

(Continuación de la pág. 33)

demasiado para la atención de todos los compañeros. El niño N., de ocho años, se encarga de romperlo: "Se encajó el camión."

Otra muestra de una niñita de siete años:

G. le dice a su hermana mayor, de doce años, que se encuentra con un libro entre las manos: "No estudies tanto, que te vas a envejecer".

Para que el proceder de nuestra condición de padres o maestros sea, a la vez que placentero, útil, es indispensable conocer el mundo infantil. Y para conocerlo es preciso llegar a él como hermano mayor, y no como padre o maestro.

No debemos ser una fuerza que presiona sobre el niño. Debemos ser una fuerza que eclosiona desde el niño.

Ejercicio de remate y carteo

COMO en el número anterior, hago la aclaración que las manos que analizamos a continuación no son problemas a cartas vistas, sino ejercicios sencillos, para practicar cuando se encuentren reunidos, para lo cual deben contar con un cicerone o director, que será el encargado de compaginar las manos y distribuirlas entre los que estén dispuestos a realizar la prueba.

Dirá antes de iniciar el remate la posición de los bandos en lo que a vulnerabilidad se refiere, y quién ha dado las cartas; luego, suceda lo que suceda, no hará ningún comentario hasta terminar el remate y carteo, para entonces hacer las comparaciones del caso.

Veamos la primera mano:

	♠ R J 9 x ♡ 10 ◇ R J 10 9 x x ♣ A x	
♠ Q x x ♡ x x x x ◇ x x ♣ Q x x x	O N E S	♠ x ♡ R Q J x x x x ◇ x ♣ R 9 x x
	♠ A 10 x x x ♡ A ◇ A Q x x ♣ J 10 x	

Norte dador. Ambos bandos vulnerables. Remate:

N	E	S	O
1 D	4 C	4 St.	paso
5 D	paso	6 D	6 C
paso	paso	6 P !!!?	paso
paso	paso		

La salida de Oeste fué corazón y Sur debe realizar siete piques, pues el violento remate de Este en corazones muestra de diez casos nueve su nula defensa en piques.

La jugada correcta es as de pique, por si Este tuviera la dama sola, y luego, al no ver aparecer la dama, finesse.

En cuanto al remate, diremos que los cuatro corazones de Este entorpecen el ajuste de N S, ya que si a esa altura Sur dijera 4P o bien 5 D, Norte podría pasar. Por eso la mejor declaración es 4 St.

En cuanto a la declaración en última instancia de 6 P sobre los seis corazones, es evidente que le pide a su compañero apoyo, pues que su palo no juega solo es bien claro, ya que de ser así, sobre la declaración de Norte de 5 D hubiera dicho 6 P en lugar de 6 D.

En este ejercicio el director hará declarar a Este sobre 1 D; 4 C, si así no lo hiciera, y luego no hará más comentarios.

La segunda mano:

	♠ Q x x ♡ R x x ◇ A x x x ♣ x x x	
♠ A J 10 9 8 ♡ x x x ◇ J x ♣ x x x	O N E S	♠ R 7 2 ♡ A 10 x x ◇ x x x ♣ x x x
	♠ x x ♡ Q J x ◇ R Q 10 9 ♣ A R Q J	

Ambos bandos vulnerables. Dador Sur. Remate.

N	E	S	O
—	—	1 D	1 P
2 D	2 P	3 T	paso
3 St.	paso	paso	paso

La salida de Este siete de pique y Norte debe ganar la mano contra la mejor defensa de E. O.

Lo interesante de esta mano es que en muchas ocasiones Sur, dada su gran mano, inicia su mano con 1 St., o bien sobre los dos piques de Este, adivinando a su compañero, o "administrándolo" (pésima costumbre de muchos buenos jugadores, marcan 2 St., y el compañero, con todo derecho, da 3 St).

Es curioso que si bien contra la salida de Este, quizá como premio al buen remate, la mano bien jugada por Norte no se puede perder contra cualquier salida y defensa.

En cambio, si Sur juega la mano, ante la salida de Oeste de valet de pique, no sólo la mano no se puede ganar, sino que tendrá dos multas contra el mejor carteo del declarante.

En este ejercicio el director no hará ningún comentario en el remate, más que hacer declarar 1 P a Oeste si Sur inicia el remate de manera que le permita hacer esa declaración y 2 P a Este, siempre que el remate venga a nivel.

Cualquier contrato que jueguen Norte y Sur preguntará al que sale cuál será su salida, y si no es la indicada, la corregirá para obligar al mejor carteo del declarante.

GUERRA DE NERVIOS

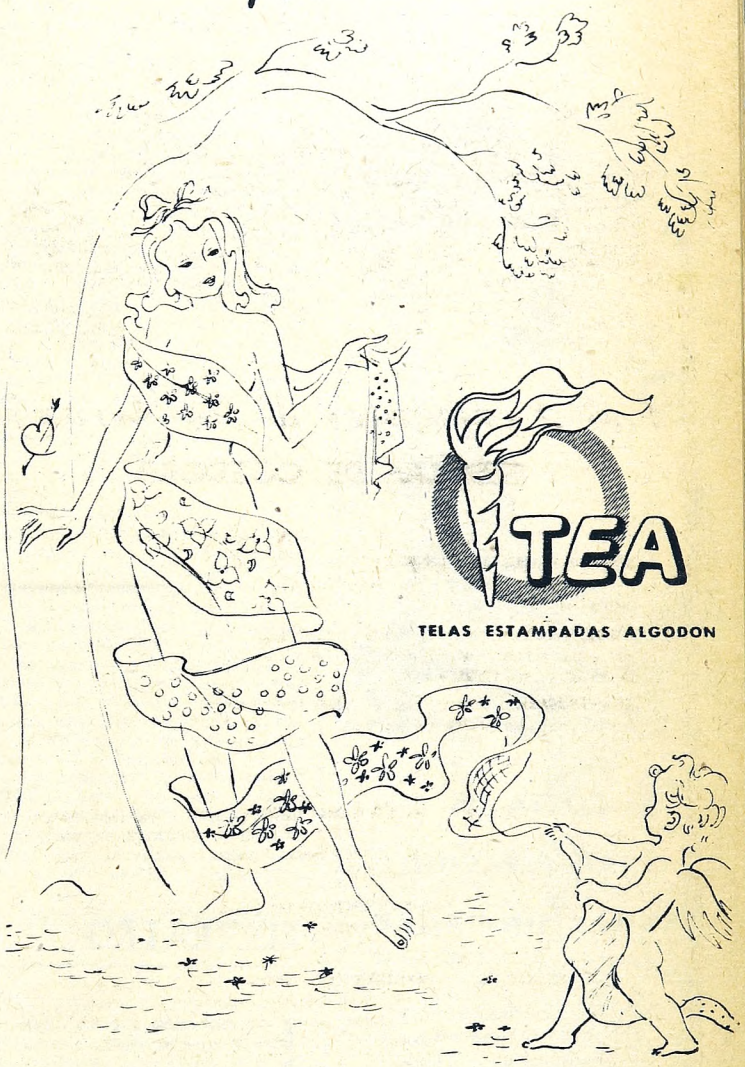
(Continuación de la pág. 28)

despojó de flores silvestres. Vino una noche de helada que destruyó las maravillas de su invernadero. El jardinero cayó enfermo y hubo de abandonar su obra a la intemperie. Cuando, por fin, se recuperó en la primavera, no vió sino tallos tronchados y hojas muertas allí donde había plantado sus maravillas con tanto amor. Contempló su obra destruída, dominado por una profunda tristeza. Mas de pronto sus rasgos se animaron por la alegría y corrió hacia una humilde flor escondida a la sombra de un follaje. Era una violeta que había olvidado arrancar. Y ahora se arrodilló ante ella, la única flor de su jardín..."

Lo mismo sucede con la felicidad. Atormentada por las mirificas imágenes de su fantasía, el hombre desprecia lo que la vida le ofrece en sí misma. Pero cuando, al fin, se quiebra su sueño, saluda con lágrimas de gozo a las modestas violetas que bordean su camino.

RELATOR

Un mensaje Primaveral



TELAS ESTAMPADAS ALGODON

...trasmiten las telas estampadas TEA y SUPER TEA, con sus dibujos y colores vivaces y alegres.

SUPER TEA

COLOR INALTERABLE

PRODUCIDAS POR: MANUFACTURA ALGODONERA ARGENTINA S. A. ALV. THOMAS 200 - Bs. As.

NUEVA...

CREMA ANTISUDORAL

CORTA LA TRANSPIRACION AXILAR SIN DAÑAR

1. No quema la ropa.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Combate la transpiración. Desodoriza el sudor, mantiene las axilas secas.
4. Es una crema pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
5. La Crema Antisudoral Arrid tiene la aprobación de la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para las telas.

ARRID

$ 0.80, 1.50 y 2.50

EL BALLET

POR FERNANDO EMERY

Poetas de la danza

"Y quizá pronto veamos a Terpsícore, transfigurada, marchar con su antigua prestancia en medio de sus hermanas." Con estas palabras de anhelante profecía, Alejandro Sakharoff, campeón de una lírica cruzada por la danza, cierra sus "Réflexions sur la danse et la musique". Frase esperanzada que la sostenida obstinación de dos bailarines extraordinarios ha hecho realidad en el Conjunto de Artistas de la Danza, que acaba de hacer su presentación en el teatro Astral. La empresa era ardua y la misión difícil, pero un sentido excepcional de la belleza y una mística consciente de la música han hecho posible el milagro de esta primaveral reencarnación. Clotilde y Alejandro Sakharoff — videntes de sonidos y auditores de visiones, — por primera vez en su larga carrera coreográfica, intentan transvasar una sensibilidad plástica, su experiencia evolucionada y su fe, en un grupo de discípulos que han asimilado con clara inteligencia los modernos conceptos de "los poetas de la danza".

La fuerte individualidad de Alejandro y Clotilde Sakharoff, como era de suponer, define o sella sus coreografías. Mientras en el primero se alternan, conviven y disputan el "grand siécle", el Renacimiento y la imaginería litúrgica en todo su madurado esplendor, Clotilde Sakharoff expresa sus visiones interiores con un discurso danzante más neto y como recortado, que vuelve sus criaturas hacia una simplicidad elaborada, llena de encanto grave y de calor humano. Así lo demostró en "Toccata y fuga" de Juan Sebastián Bach, donde los bailarines, desplazándose en teorías, agrupándose y alejándose, traducen visualmente la partitura, donde, "como altas fuerzas parejas, las tres voces de la fuga alzan por un instante la efímera catedral de la música". Y en la "Habanera" de Saint Saëns, cuya atmósfera tropical "à la creole" se trasunta en el contoneo lánguido y la quebrada voluptuosidad de la línea. En ambas coreografías, Clotilde Sakharoff puso en evidencia su refinado buen gusto y el sentido quintaesenciado de la plástica, que tantas veces se ha admirado en ella. La coreografía de "Sarabande" y de "Bacanal antigua" fué creada por Alejandro Sakharoff. La primera fué una danza de corte ceremonioso, llena de reverencias y esquiveces, ubicada en el clima perverso de los Médicis y los Orsini. La "Bacanal antigua", rudo contraste con esa coreografía protocolar, permitió a Sakharoff, apoyándose en la deslumbrante página de Debussy, ofrecer una visión orgiástica y frenética, de sabor arcaico. Los pasos delirantes de las bailarinas se suceden en actitudes de furor dionisíaco, hasta lograr una tensión visual que es casi malestar. A ello contribuyó la interpretación de Laura Moret, bailarina exquisita y llena de sugerencias; de Paula Ossona y de Inés Pizarro.

Las "Beatitudes", de César Brero — cuya coreografía también fué trazada por Alejandro Sakharoff, — se inspiran en músicas del renacimiento italiano, cuyo primer tema es un canto de juglar, seguido por una "laude" espiritual del siglo XVI. La melodía que allí se canta, escrita en la tonalidad de canto "fermo", fué hallada en el último libro de sermones y laúdes de Fra Gerónimo Savonarola, el célebre santo de Ferrara. Las otras dos danzas se inspiran en canciones populares del "cinquecento", en el ritmo característico de la época. Y un villancico inspiró también la libre interpretación de una danza sagrada, terminando el tríptico con la reaparición del tema inicial. Con esta partitura, de estilo dispar, Sakharoff ha ideado una coreografía de intenso misticismo, en la que se suceden los hallazgos plásticos y las actitudes rituales perfumadas de humildad cristiana. En ella se destacó el bailarín Miguel Pacheco, artista de rara transparencia espiritual, quien en su breve solo logró transmitir una impresión de belleza seráfica y piedad franciscana que dan la medida de una sensibilidad exquisita. Esta creación de Miguel Pacheco, en su resignada danza de hagiografía, donde las manos ungidas parecen hablar y la mímica sugiere el éxtasis y el martirio en un conmovedor sentido evangélico, encuadrada en el más puro estilo de los Sakharoff, fué, sin duda, el momento más descollante de "Beatitudes". Y no olvidemos los demás integrantes del Conjunto de Artistas de la Danza: Cecilia Ingenieros, cuya inteligencia le ha permitido asimilar un estilo ajeno; Mara Dajanova, de prestancia señorial en "Sarabanda" y de languidez en "Habanera"; Laura Moret, excelente bailarina, cuya juventud se ha identificado con la nueva escuela coreográfica y da espléndidos frutos; Estela Maris, de una "souplesse" llena de gracia y armonía, quienes, con Paulina Ossona e Inés Pizarro, bailaron con fervor de catecúmenas y entusiasmo de iniciadas. Y no olvidemos los bailarines: Paul D'Arnot, que a último momento suplantó felizmente una deserción; Aníbal Navarro y Ramón Prieto, que contribuyeron eficazmente al éxito del espectáculo.

Clotilde y Alejandro Sakharoff tuvieron en Héctor Basaldúa, Martín Eisler, Pablo Olivera y Ana de Pombo, creadores de trajes y decorados, los colaboradores comprensivos y de calidad que tantas veces se ha elogiado.

EL TEATRO

Boga de

La comedia que se representa en el Empire ha tenido una virtud: la de atraer al escenario, una vez más, a la actriz argentina Josefina Díaz. Son muchos los años que sigo la labor de esta compatriota nuestra. Desde aquellos — ¡ay! — lejanos en que ella, apenas adolescente, corría por el teatro Victoria, donde actuaba la compañía que dirigía el señor Díaz de la Haza. ¡Ah, aquella "Chocolaterita"! ¡Ah, aquella "Mamá Colibrí"!

Josefina Díaz ha cultivado un buen teatro, que ha ido haciendo de ella una sensible artista de alta comedia. Las viejas compañías que entre nosotros cultivaban el repertorio internacional — los Serrador, los Díaz de la Haza... — sabían lo que significaba el amor a una disciplina estética. Porque, aunque no lo crean ciertos artistas, el acostumbrarse a un género que no les corresponde poco a poco los hace inaptos para trabajos de mayor calidad. La gran ejecutoria de los Podestá fué que convirtieron el circo en teatro, y la pobreza de ciertos intérpretes es que quieren retrotraer el teatro — que en la vida de un pueblo es una función social tan importante como la que desempeña la Universidad — a las mojigangas callejeras que hacían los negros de San Telmo para el Carnaval. (¡Y si fuese circo! ¡El circo es, en realidad, la esencia de la poesía!) Josefina Díaz, por disciplina, por nativa inclinación, por segura sensibilidad y por respeto al público — que por algo se califica de "respetable" (siempre que a él se dirigen autores y actores, — no ha dado jamás una cosa por otra. En cualquiera de los espectáculos en que ha tomado parte podrá haber habido más o menos calidad — "Liliom" o "Rosa de Madrid"; "El viaje infinito" o "El monje blanco", — pero nunca ha desprestigiado lo que debe haber detrás del telón. Su buen gusto, su dicción académica, su medio tono y su calidad hacen de Josefina Díaz una noble actriz. Por eso su reaparición, aunque sea en una comedia intrascendente como "Una ventana al mar", de Peter Blackmoore, es siempre un acontecimiento agradable. Además, actúa junto a Manuel Collado (otra de las buenas aportaciones que Buenos Aires ha conquistado en estos últimos años), y si Josefina Díaz es una intérprete de tono delicado, Manuel Collado es un actor de acusados relieves. Aquélla es la academia; éste, la espontaneidad. Cada cual en su estilo, unidos, sirven a las comedias que representan. Es una pena que nuestros autores no hayan advertido todavía el valor de esta pareja. Existen entre nuestros comediógrafos valores que podrían procurarles un repertorio que restablecería aquel clima de buen teatro que se mantuvo en las épocas aún ardientes de Vitone-Pomar, de Angelina Pagano, y que acaso terminó con la desaparición dolorosa de Camila Quiroga y de Enrique De Rosas... Tampoco debe olvidarse el último esfuerzo de Armando Discépolo en el destartalado Marconi, ni las aventuras cooperativas de ciertos actores pasados al cine y huídos del escenario... Pero ¿cómo no ha habido un agente catalítico que uniera los prestigiosos nombres de Martínez Cuitiño y Berrutti (tantos años apartados de la escena), Darthés y Damel, José León Pagano y otros, y aun de jóvenes como Tulio Charella, que asomó con tanto brillo y luego desapareció de la circula-

CRITICA

LA MUSICA

POR ENRIQUE LARROQUE

Huéspedes extranjeros

REPRESENTANTES de sus respectivos países en el XV Congreso de la Confederación Internacional de Sociedades de Autores y Compositores, cuyas deliberaciones se realizan actualmente en Buenos Aires, el músico inglés William Walton y el suizo Frank Martin dieron a conocer obras propias en un festival sinfónico organizado con motivo de dicha asamblea mundial de pensadores y creadores artísticos. Compositores argentinos integraron, asimismo, el programa de este concierto, que fué dirigido, alternativamente, por Walton y José María Castro.

La "Pequeña sinfonía concertante" para arpa, clave, piano y dos orquestas de cuerda, de Frank Martin, que el autor no pudo dirigir por demoras en su viaje, es obra de un músico notablemente dotado, que ha logrado utilizar lo novedoso del llamado atonalismo, sin confinarse en la estéril explotación del sistema en sí mismo. Evadido de la "prisión" schoenberguiana, el artista suizo confiere singular elocuencia a su discurso y logra sorprendentes efectos mediante el juego de los instrumentos solistas. Una fuerte personalidad, cuya composición suscitó real interés.

Representante de la joven escuela inglesa, William Walton pone de manifiesto en su "Sinfonía" el ímpetu de un temperamento vigoroso y apasionado. Emplea un lenguaje por momentos sabrosamente agresivo, que no incurre en excesos y contrasta con lo inesperadamente italiano del tema principal. Hay nobleza en las ideas, y, pese a lo compacto de una instrumentación que entorpece el libre juego de los timbres, la generosidad del soplo infunde interés a la partitura. Mucho puede esperarse de este músico, susceptible aún de evolucionar. Su "Sinfonía" fué favorablemente acogida.

Composiciones ya conocidas de Ginastera, Gianneo, García Morillo y J. M. Castro completaron el programa. Panorama de nuestras actuales tendencias.

Wilhelm Kempff ha vuelto. Pianista que posee el secreto de crear imágenes musicales. Siempre surge de su teclado una escena o un estado de alma. He aquí la "Sonata en sol menor" de Scarlatti, con trinos que son como reverberaciones del sol de Nápoles; he aquí la "Sonata Op. 120" de Schubert, y la Viena de otrora, sonriente y despreocupada, revive en nuestro recuerdo y en nuestra sensibilidad... Escuchemos al Bach del coral "¡Despertad, nos llama la voz!", y percibiremos la vibración de un profundo sentir religioso. Y con las últimas sonatas de Beethoven nos llegará el mensaje dramático del "alumno del dolor" que supo transmutar sus sufrimientos en belleza...

Contadas veces un pianista nos ha interesado más que éste en sus conciertos del Colón. A Kempff, además de oírlo, hay que verlo... A tal punto se identifica con los textos, que, literalmente, su fisonomía, diríase, refleja los sentimientos: alegrías o añoranzas de cada autor. Notable manera de "vivir" la música. Y si el romanticismo de Chopin o de Liszt pareciera convenirle menos que el de un Brahms, Kempff, como verdadero estilista, sabe crear el clima espiritual que más conviene a cada obra.

Desde tal punto de vista, su traducción del Opus 109 de Beethoven fué ejemplar. Obra injustamente reputada "difícil", bajo los dedos de Kempff esta sonata aparece transparente. Chopin nunca escribió algo más suave, ni Debussy nada más exquisito. ¡Y qué perspectivas para el espíritu en el juego de las variaciones del Andante! "No basta decir de Beethoven que es el que piensa; también es el que sueña: el "Vates", poeta y profeta, que ve más allá de las apariencias donde se detienen las miradas humanas; el que descubre la verdad secreta, la entraña del mundo." Nunca nos parecieron más ciertas estas palabras de Wágner que escuchando a Kempff en su interpretación del Opus 109.

En la Alianza Francesa, el pianista y erudito musicólogo Henri Gil-Marchex dió término a un ciclo de quince conferencias-conciertos sobre "La vida musical de París". Jamás, creemos, habíase llevado a cabo en Buenos Aires empresa tan vasta y de tan hondo interés. Desde el Renacimiento hasta nuestros días, el panorama esbozado abarcó la cronología completa de cuanto compositor, francés o extranjero, haya vivido y creado en París, ciudad musical por excelencia. Originalísimos los conceptos vertidos por este artista, que fué amigo de Ravel, y cuyo juicio crítico es reflejo de una claridad y un orden bien franceses.

Lydia Negri es una de nuestras buenas pianistas. Con técnica brillante, que le permite despreocuparse de dificultades materiales, dedica todo su empeño a la expresión, al fraseo, a la suavidad, a todos esos "imponderables" que constituyen el requisito de una interpretación inteligente y musical. Hubo, efectivamente, inteligencia en su versión de la "Sonata Nº 3" de Beethoven y musicalidad en el Opus 58 de Chopin. En cuanto a Debussy, lo traduce con sutiles contrastes de pedales y timbres que prolongan en el espacio la pictórica vibración sonora debussyana. Significativo éxito logró Lydia Negri.

sirenismos

POR RICARDO CORDOBA

ción — ¿por qué?, ¿por qué?: — que uniera, repito, esos nombres y otros más con artistas capaces de mantener en pie un repertorio de comedias? ¿No creen quienes presiden la vida teatral — empresarios y directores — que de haber habido algo que acercara a unos y a otros se podría realizar una grande y noble labor?

Vamos a tener boga de sirenismos. Primero fué el escritor hispano Casona, con "La sirena varada", luego, el escritor francés Giraudoux, con "Ondine"; después, nuestro Nalé Roxlo, con "La cola de la sirena"; ahora, Peter Blackmoore — traducido por Concepción Montes, — con "Mirando" — que así se titula en inglés la obra que aquí se anuncia como "Una ventana al mar", — y ya se señala una historia cinematográfica: "Mr. Peabody y la sirena". Está visto que los autores se van de cabeza al mar. Esta comedia de ahora es intrascendente, pero divertida. Se pasa agradablemente el rato. Se es testigo de un conflicto y se siguen sus situaciones con el mismo placer con que se contempla un castillo de fuegos artificiales. Estamos en el reino de lo absurdo, pero la lógica con que se relata la historia nos hace olvidar la anécdota para pensar en lo que puede haber detrás del diálogo. Porque hay algo que ha inspirado al autor. Y es Oscar Wilde, cuando dice que "todo sueño que la mano no alcanza es felicidad". El original inglés debe ser mucho mejor que esta traducción. Es muy difícil traducir una comedia cómica. Hay que adaptar la gracia, el chiste y el juego de palabras, y eso es imposible como no se sea, además de traductor, autor.

La señorita Claudia Madero deja la "Fupet" y los cuadros de aficionados por el profesionalismo. Se le nota la falta de diaria actividad. Después de haberla visto en dramas y ahora en esta comedia, confieso que, por su figura y su voz, creo yo que le cuadra mucho más aquello que esto. Tiene elegancia y puede hacer cosas. Hugo Pimentel, muy gracioso y mejor que en la obra anterior. Lo mismo le ocurre a María Santos. Está bien Ernesto Bianco. Y Elda Desel. He dejado para lo último a Susana Canales. Se recordará el barullo que se produjo, no hace mucho, cuando un juez consideró que aún no estaba en edad de trabajar. La señorita Canales es una simpática adolescente que no es una actriz "para una temporada", pues tiene un espléndido camino a recorrer en el teatro. Mas del mismo modo que ciertas actrices entradas en años hacen mal cuando insisten en seguir interpretando papeles de adolescentes, no es bueno que éstas interpreten personajes que todavía no cuadran a su edad. La señorita Canales no juega mal el papel, pero hace otra cosa de lo que el autor desea. Se trata de una sirena. Según el mito, un ser fascinador. Todos los hombres se enamoran de su arrebatadora sugestión. ¿Qué fascinación puede tener la señorita Canales, que es un amor de ternura y de candor? Está mucho más cerca de la "Doña Inés" de Zorrilla — la inocencia que despierta los sentimientos religiosos que duermen en todo pecador como Don Juan — que de la sirena que coquetea y enloquece a los hombres.

Y dicho todo esto, añado que la comedia del Empire es motivo para pasar una bella "serata".

Dr. Scholl's para el BIENESTAR DEL PIE

Pies Felices con muy poco gasto!

La mujer que atiende tanto al cuidado de sus pies como de sus manos no sólo favorece su belleza, sino también su salud.
El Dr. Scholl ha creado un producto para el alivio y bienestar de sus pies. En farmacias, perfumerías y zapaterías de toda la República.

Los Zino-pads Dr. Scholl calman el dolor en un instante y suprimen el callo. El sobre-ventana $ 0.70

Los Lu Pads Dr. Scholl protegen la planta del pie, y le permiten caminar con toda comodidad. El par $ 6.00.

Los Zino-pads Dr. Scholl para ojos de gallo alivian en un instante el dolor y la irritación molesta. El sobre-ventana $ 0.70

El Polvo Pédico Dr. Scholl es antisudoral, para la transpiración en los pies y axilas. El tarro $ 3.30

La Crema Pédica Dr. Scholl alivia y descansa los pies doloridos, dejándolos como nuevos. El pote $ 2.50

La Crema Wenal Dr. Scholl para juanetes, alivia el dedo gordo del pie al friccionarla con suavidad. El pote $ 2.50

El Toe-Flex Dr. Scholl acomoda los dedos y evita la deformación del calzado. Cada uno $ 2.80

El Reductor de Juanetes Dr. Scholl protege el juanete, lo disimula y alivia. Cada uno $ 2.80

El callicida "2" Gotas Dr. Scholl, no produce irritación, alivia y suprime el callo y ojo de gallo entre los dedos.

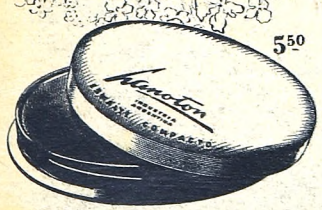
Compañía Dr. Scholl
ORGANIZACION MUNDIAL DEDICADA EXCLUSIVAMENTE AL CONFORT DEL PIE

LANOTON

el maquillage de alabastro

EMBELLECEDOR DE DOBLE EFECTO

Cuanto más desconforme se esté con el propio cutis más se apreciarán los efectos benéficos del Esmalte Facial Lanotón. Lanotón borra arrugas, y cualquier otro defecto en la apariencia del cutis. Hace cutis de suavidad de seda con transparencia y tersura de alabastro. Lanotón está compuesto con lanolina y por eso al mismo tiempo que embellece el cutis, lo refresca y lo torna elástico y flexible.



5.50

JAMAS SECA EL CUTIS!

contiene:

★ LANOLINA

VOLVIO!...

CIRCE

PARA TRANQUILIDAD DE LAS AMAS DE CASA

Contra la POLILLA

...Asegure sus pieles, abrigos, y ropas en general, colocando CIRCE en su ropero. CIRCE es diez veces más potente que la naftalina, y destruye infaliblemente las polillas y larvas, conservando la ropa intacta, limpia, delicadamente perfumada, y siempre lista para vestir.
La extraordinaria potencia mortífera de CIRCE se basa en su científica composición química de gas, cloro y benzol, superior en eficacia a todo lo conocido hasta ahora.

Autor. por Sec. de Salud Pública Cert. 1707

CIRCE MATA LAS POLILLAS Y PERFUMA COMO LAS FLORES!

En venta en Farmacias, Perfumerías, Tiendas, Ferreterías y Bazares.

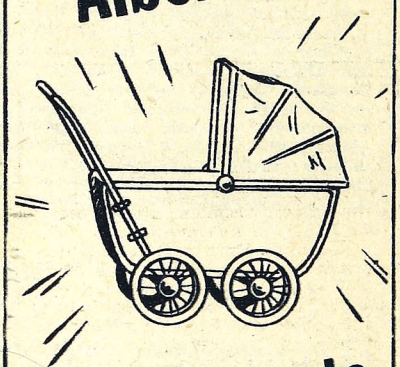
CIRCE cuesta **1.20** y dura toda la temporada

CIRCE

ANTIPOLILLA MODERNO

Fábr. y Distr. TERRAGNO SOC. QUIM. IND.
J. M. Moreno 702 Bs. AIRES - T. E.: 60-7347

"Novedades" en lo de Albertito?



y, naturalmente, lo pintan con Pajarito

TRADICION EN PINTURA

YUSTE 30.5

¿TIENE usted MIEDO DE SONREIRSE?

La verdad es que de cada cinco personas, cuatro pueden estar avergonzadas de su sonrisa.

Los dientes relucientes son el resultado natural de la buena salud y el cuidado diario de la boca. Y la salud de los dientes y las encías, a su vez, nos ayuda a conservarnos sanos.

Un excelente medio de ayudar a la Naturaleza a conservar la salud y la belleza de la dentadura consiste en cepillarse los dientes diariamente - dándose masaje en las encías al mismo tiempo - con el dentífrico FORHAN'S para las encías.

El dentífrico FORHAN'S contiene una substancia astringente fórmula del eminente periodontólogo Dr. R. J. Forhan; y está expresamente preparado para limpiar y embellecer los dientes, combinado con el masaje.

Visite a su dentista con frecuencia. Cepíllese los dientes diariamente con el dentífrico FORHAN'S y dése masaje en las encías con él. Luego: ¡Sonríase sin temor!

"Límpiese los dientes con él"

Forhan's

R. J. Forhan D.D.S.

Forhan's contiene una substancia astringente

Plétora urbana

POR NEPOMUCENO CUENCA

ENTRE nosotros son contados los libros destinados a contener para la historia una fisonomía del Buenos Aires anterior a 1900. Pero está en todos el velado azoramiento que ya suscita el poder de expansión de la que fué llamada Gran Aldea y que se ha convertido, en menos de cincuenta años, en una de las primeras ciudades del mundo. Lo que parece natural en nuestros días a la gente joven, constituye el asombro de cuantos conocieron esta gran capital allá por el primer centenario de la Emancipación, cuando empezaban a construirse las primeras casas de pisos, el primer subterráneo y las primeras grandes tiendas de modas. Aun para la imaginación más generosa, era entonces imprevisible el desenvolvimiento actual. Sólo con cifras puede configurarse ahora este inusitado proceso de expansión de que hablamos y que se viene superando continuamente.

En este sentido, la reunión verificada en el hipódromo de Palermo con motivo del Gran Premio Nacional señaló en cifras un récord impresionante y seguramente promisorio. Nos referimos a los doce millones seiscientos mil pesos recaudados exclusivamente con la venta de boletos. Esta referencia, que los periódicos consignaron entre un montón de noticias intrascendentes, puede ser utilizada como punto de partida. Porque hay ciento cincuenta cinematógrafos, en números redondos, dentro de la zona urbana, que tienen una capacidad promedio de ochocientos espectadores. Y como todos estaban completos, ello significa una absorción de ciento veinte mil personas a la hora en que se largó el Nacional. ¿Y la gente que había salido en cinco trenes sucesivos para las carreras de La Plata? ¿Y los teatros, y los recreos del Tigre, y la ruleta de Mar del Plata, y los grandes remates en las localidades suburbanas?

¿Es posible prever qué nos acontecerá este verano, si pensamos que ya en los últimos años no había trenes, ni vapores, ni hoteles, ni ómnibus, ni playas, ni lugares de esparcimiento, para contener esta plétora de que hablamos? Es un problema de los más serios. Y de los más urgentes. Un problema que, en el mejor de los casos, promoverá soluciones exclusivamente precarias como todas las que han ido adoptándose en el curso de las últimas décadas. Empezando por la avenida de Mayo o el antiguo Banco de la Nación, y rematando con el rascacielo del Ministerio de Obras Públicas, insuficiente para su destino, o el estadio de River, o el actual palacio del Congreso, en cuyo ensanche es hora de ir pensando para cuando se aumente la representación parlamentaria.

Pero es confortante y maravilloso comprobar que todo esto suceda. Tan desaforado poder de expansión es el signo de una poderosa vitalidad. Buenos Aires así confirma el contenido profético del verso de Juan Cruz Varela:

¡Silencio, que al mundo asoma
la gran capital del sud!...

HABLA MARTIN ARTAJO

((Continuación de la página 14)

está prevista la entrada de un rey o regente.

LOS DESCENDIENTES LEGITIMOS DE LA MONARQUIA

—Bien saben ustedes — sigue diciendo el canciller — que don Juan de Borbón es el príncipe de la sangre con derechos sucesorios de que habla la ley de sucesión. El es el descendiente legítimo de la monarquía española, por las dos ramas borbónicas, y con él se resuelve el pleito ya histórico de carlistas y liberales.

—¿La ley de sucesión contiene alguna cláusula sobre el automatismo de los sucesores en el reino? — inquirimos al señor Artajo.

—No. En virtud de esa ley, el Consejo del Reino es el que tiene la facultad de designar la persona que ocupará el trono.

—¿Y cuándo se prevé que podría comenzar el reinado?

—Sólo ahora se está tratando de hacer efectivo ese arreglo, que, como muchas otras cosas del intenso movimiento de evolución nacional, deben ir acomodándose lentamente a los fines históricos del futuro de España.

—¿Y cuándo sería, entonces, el momento de la restauración monárquica?

—Los españoles le han dado un voto de confianza al generalísimo Franco para que él decida. Tiene así la responsabilidad del presente y porvenir de España. El tendrá que fijar la oportunidad de hacerlo. El general Franco ha anunciado para el futuro la restauración monárquica. El Consejo del Reino deberá designar la persona que concrete el retorno a la monarquía. Por eso, aunque los títulos más legítimos corresponden al infante don Juan y a su niño, que ahora se educará en España, nada se puede prever para el futuro. Días pasados el gobierno autorizó a desmentir la noticia de que don Juan había abdicado. Pero de ninguna manera se ha prejuzgado, hasta ahora, que sea don Juan o su hijo o un regente u otro, el que lo suceda. Lo inmediato es que ahora recibiremos a Juan Carlos para educarlo y prepararlo, por si el destino reclama su presencia en el reinado español.

Don Alberto Martín Artajo responde, al final de la entrevista, a un pedido nuestro. Busca en su cartera una fotografía de sus hijos, extrae una, la contempla con inocultable emoción. Los chicuelos rodean al matrimonio Artajo en una finca veraniega. Nos la muestra. Es una magnífica escena familiar. De pronto nos dice:

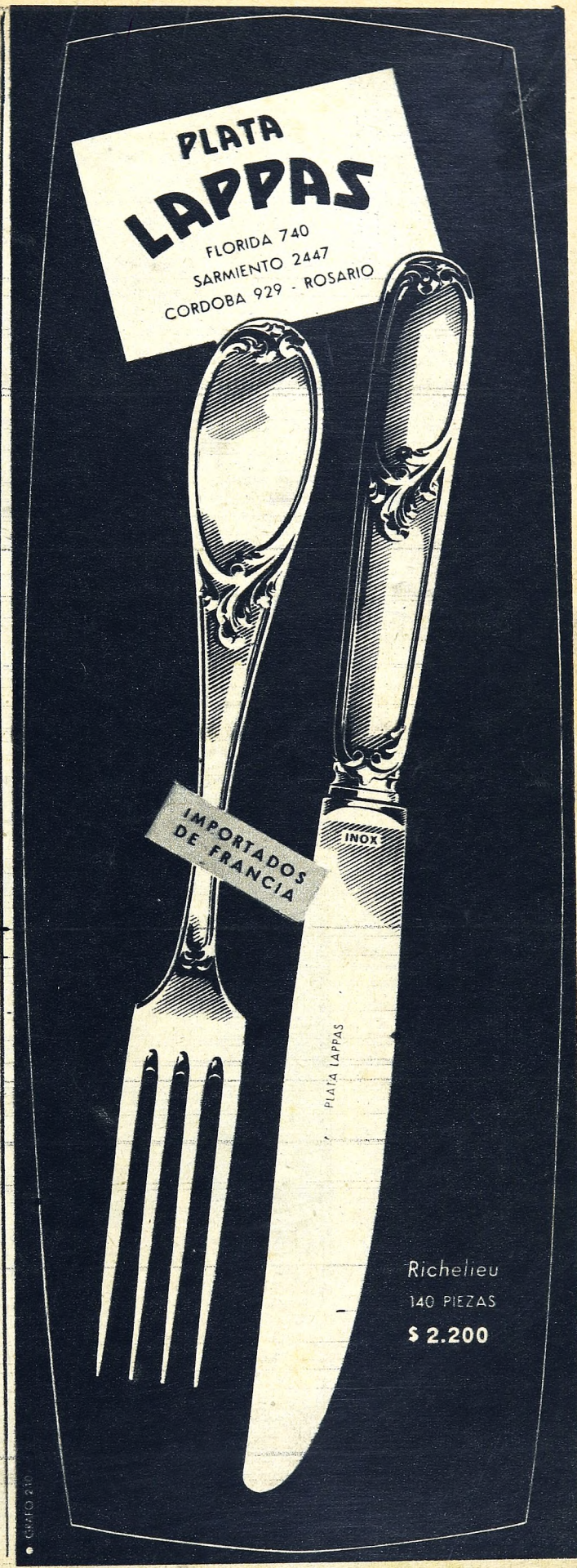
—¡Caramba! Esta no sirve...

—¿Por qué? — le interrogamos.

—¡Está bien clara, y la escena es magnífica!

—Sí; lo sé. Pero tiene dos años, y me faltan dos chicos en la foto. Entonces sólo eran seis.

Y así, sonriente y complacido por su rápida respuesta, nos deja con un cordialísimo apretón de su robusta mano. Sólo tiene 43 años, y ya hace tres y medio que es ministro de Relaciones Exteriores; es decir, es un auténtico representante de la pléyade de hombres jóvenes de la diplomacia española.



MILKY SHAMPOO
DE
Helene Curtis

el
FAVORITO
de los **PEINADORES**

Muy a menudo la exposición al sol y al viento o el uso frecuente de jabones y shampoos demasiado fuertes, decoloran, resecan, debilitan y hacen quebradizo al cabello:

HELENE CURTIS, la Primera Autoridad Mundial en Belleza y Cuidado del Cabello, ha creado un shampoo *sin jabón* el MILKY SHAMPOO, que devuelve el brillo, la flexibilidad y el esplendor natural al cabello maltratado.

MILKY SHAMPOO, creación exclusiva de Helene Curtis, realiza por su acción detersiva una limpieza capilar a fondo. El masaje apropiado y el cepillado diario, complementan la eficaz acción del MILKY SHAMPOO de HELENE CURTIS que hace al cabello vivo y sedoso.

MILKY SHAMPOO
Helene Curtis

ORVENT S.A., ALSINA 3058, T. E. 45-0273
Distribuidores exclusivos de
HELENE CURTIS INDUSTRIES

CINZANO
VERMOUTH
Calidad superior

Dr. VASQUEZ RAMOS
Abogado Mexicano y Ex Juez Civil
ASUNTOS DE FAMILIA en
MEXICO Y URUGUAY
Informes GRATIS
Viamonte 986. p. 3º - T. E. 35-0291

Sintonice
RADIO EL MUNDO

DEPILACION Y VERRUGAS
Eliminación Médica sin marca ni dolor
Consultas gratis. Instituto MACDA
Santa Fe 1931 - Buenos Aires - Capital

Dr. JUAN E. DILLON
Enfermedades de Boca y Dientes
Dentista de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas
JUNCAL 1283, 1er. piso
T. A. 41-1229

Salud es belleza

No hay belleza comparable a la perfecta salud. Por esta razón no se deje vencer por la debilidad, que va minando su salud y termina por arruinar su belleza. Si Vd. se siente decaída, pálida y nerviosa, el consejo médico es indispensable.

Y no hay que olvidar la Bioforina Ruxell, tónico reconstituyente de agradable sabor y prontos efectos. La Bioforina Ruxell estimula el apetito y contribuye al bienestar que proporciona la buena salud.

BIOFORINA LIQUIDA
★ *de Ruxell* ★

NOTAS y COMENTARIOS

Buenos Aires-Caracas

De Buenos Aires a Caracas en auto. Se largó la carrera. Un número récord de participantes. Gran entusiasmo deportivo. En Buenos Aires, en Salta, en todas partes, la gente al lado del receptor, ávida de noticias. Llegaron a Salta. Cruzaron la frontera. Corren por las carreteras de países hermanos. Los aficionados están pendientes de las transmisiones. ¿Quién llegará triunfante a Caracas? Un novel automovilista se imagina a sí mismo en la prueba. Ya pasó los momentos de nervios y de emoción de la largada, ya corre como una saeta por la ruta. Va dejando atrás postes indicadores, pueblos, ciudades, llanos y montañas. Va con el pensamiento puesto en su meta: Caracas. ¡Tiene que ser el triunfador! Y oprime el acelerador. Quilómetros y quilómetros de camino quedan atrás. Cada minuto y cada vuelta de las ruedas lo acercan a su meta. Ya está cerca, ya falta poco, ya llega: ¡Caracas! Gritos de la multitud, aplausos. Pero su imaginación va demasiado rápido: los corredores no entrarán en Caracas hasta el 3 de noviembre.

Películas históricas

En un salón de la calle Florida permaneció abierta durante varios días una exposición conmemorativa de la revolución de 1848, preparada por la Dirección General de Relaciones Culturales de Francia. Consistía en más de noventa reproducciones fotográficas, expuestas en orden cronológico y que resumían la historia de dicho acontecimiento. En las fechas de nuestros aniversarios patrios nosotros podríamos realizar exposiciones semejantes. Por ejemplo, se podría hacer una sobre las transformaciones que ha sufrido la plaza de Mayo desde los tiempos de la colonia hasta nuestros días. Pero lo que nosotros preferiríamos serían las películas conmemorativas. El film puede llegar a todos los públicos, y presenta los hechos con animación y con detalle que la simple fotografía no puede alcanzar. Estas películas alrededor de un hecho histórico se podrían hacer, o bien sobre los sucesos — por ejemplo, la Revolución de Mayo, — o bien sobre los personajes que actuaron — por ejemplo, las figuras del primer gobierno patrio, — o bien sobre los lugares en que ocurrió — por ejemplo, la plaza de Mayo y sus susodichas transformaciones.

Hay flores..., hay rosas

Un jazmín, un ramito de violetas, adornando la solapa de un caballero. Una flor en el ojal: una linda costumbre que se ha perdido en el último cuarto de siglo. Una florista entrando en los cafés o pasando entre las mesitas de la vereda, colocando una flor en cada ojal; casas con patios amplios poblados de glicinas, rosas, claveles y jazmines; balcones floreciDos, hoy ya no se ven en la ciudad. "Setenta balcones y ninguna flor", como dijo el poeta. ¿Se va perdiendo el gusto por las flores en Buenos Aires? Es cierto que cada vez son menos los grandes patios con plantas y flores, y las casas con jardín al frente. Es cierto que no tenemos rincones floridos que recuerden a la Granada de Marín. Pero hay flores en Buenos Aires. Los pequeños puestos, los vendedores callejeros, surgen en los lugares más inesperados. Hay flores en Buenos Aires: lo va pregonando la humilde vendedora con su "¡Rosas!... ¡Rosas!..." Y lo dice el aroma delicado de las que lleva en su canasta. Hay flores, hay rosas.

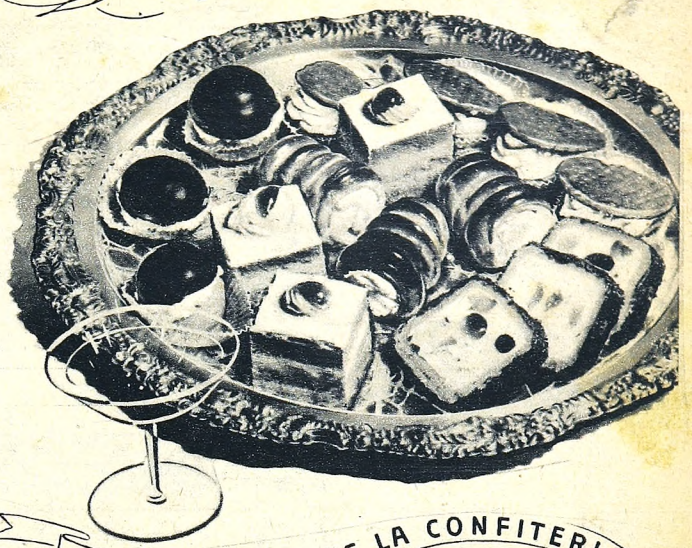
Mar del Plata edifica

"Este chalet es nuevo. Lo construyeron durante el invierno." "Y aquel otro de la esquina tampoco estaba el verano pasado." Diálogos como éste se oirán muchos en Mar del Plata, entre los veraneantes habituales, en la próxima temporada. Mar del Plata, año a año, crece, y uno tiene la sorpresa de descubrir una casita coqueta o un confortable chalet donde antes había baldío. Este verano abundará en esas sorpresas. Veamos las cifras de la edificación. A fines de julio ya se había edificado por valor de 100 millones, sobrepasando en 269 permisos y 25.893 metros cuadrados de superficie cubierta a la cifra de 1947, que había sido la más alta. Desde julio a septiembre, Mar del Plata ha seguido construyendo con creciente actividad residencias y chalets, y lo ha hecho por valor de 50 millones más. En total se han acordado 2.394 permisos, se ha cubierto una superficie de 246.515 metros cuadrados y se han invertido 150 millones de pesos. Este año Mar del Plata nos espera con muchos chalets nuevos y muchas lujosas residencias.

Tranvía-correo

Su esposa le había dado una carta para echarla al correo. La llevaba en el bolsillo. Vió venir un tranvía, lo esperó en la esquina, y cuando se detuvo, sacó la carta del bolsillo y la depositó en el buzón... del tranvía. Esto había sucedido en Amsterdam (Holanda). En efecto, según leemos en un colega, en esa ciudad los tranvías llevan un buzón y se pueden depositar cartas cada vez que el coche se detiene. En la estación terminal las recogen. Una señora, ya abuela y con nietos grandecitos, nos decía que para ella eso no es una novedad. Cuando ella jugaba a la ronda Catonga y a las esquinitas, se puso en práctica en Buenos Aires el sistema de los buzones en los tranvías, al menos en los de la antigua compañía Anglo-Argentina. Ella recuerda que los buzones estaban instalados en la plataforma posterior del coche. Pero este sistema no duró mucho. ¿Por no haber resultado muy práctico? Ella no recuerda más: en ese tiempo sólo le interesaban las esquinitas, la ronda Catonga...

MASAS VIENESAS



ESPECIALIDAD DE LA CONFITERIA

Los Dos Boulevares

SANTA FE y CALLAO

T.A. 41-7629

La prenda *Moderna* para la mujer *Moderna*

Elija su medida exacta probando su corpiño antes de adquirirlo.

★

GRATIS: Pida folleto descriptivo N° H, ilustrado a todo color.

CORPIÑO DePayne

EL COFRE PERFECTO PARA LA MAS PRECIADA JOYA FEMENINA

INSTITUTO DEPAYNE ★ PARANA 350 - T. A. 35-6125

EN BRASIL: ORGANIZACION DE VENTAS RODY LTDA., CAIXA POSTAL 500, SÃO PAULO

PUBLI-ART

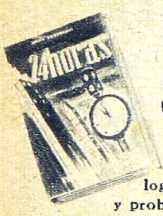
LECTURAS AMENAS para todas las edades

La lectura es un placer, un deber y una necesidad. Leyendo se aprende, se deleita y se mejora espiritual e intelectualmente.

PEUSER pone a disposición de todas las mujeres una interesante, amena e instructiva colección de libros: novelas, biografías, obras de cultura general, que constituirán un verdadero regalo para sus lectoras. Ilustramos dos ejemplos:

LA NOCHE FATAL
de A. J. Cronin

Una magnífica novela, que como todas las de este célebre autor, gira alrededor de un problema de hondo contenido humano.



24 HORAS
de L. Bromfield

Una interesantísima novela, cuyo desarrollo en el breve lapso de 24 horas, define psicologías, expone situaciones y problemas íntimos, que son reflejos fieles de la vida misma.

PEUSER invita a todas las amigas lectoras a informarse sobre sus colecciones, visitando su casa de

FLORIDA 750

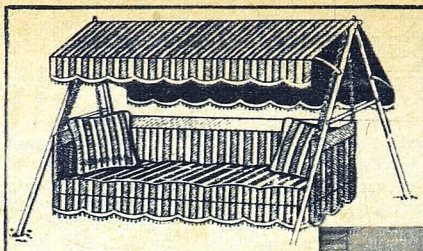
y solicitando GRATIS el Catálogo de Literatura General y de Libros Seleccionados. Será un placer su visita.

PEUSER

DEPARTAMENTO DE LIBRERIA

FLORIDA 750

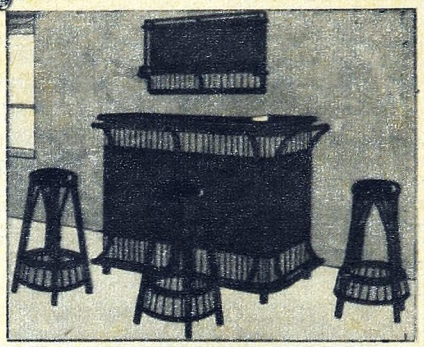
T. A. 32 DARSENA 1700 y 31 RETIRO 9702



Haga más gratas las horas de su descanso

COLUMPIO HAMACA, armazón de hierro reforzado, pintado al laqué, confeccionado con lonas lisas o fantasía rayadas ..... $ **450.-**

Variedad de modelos, modernos, tapizados.



BAR RUSTIQUE, revestido en CAÑA SUPER MALACA, con franjas en cáscara de sauce, 2 espaciosos estantes interiores, adecuado para cualquier ambiente, muy original. Tapa LINOLEUM. Medidas: largo, 1.20; alto, 1.10 mts.; ancho, 40 cms. Acompañando al BAR bancos adecuados con asiento tapizado en cuero; alto, 75 cms. Repisa 2 estantes; tapa linoleum; alto, 60 centímetros; ancho, 1 metro ..... $ **875.-**

BOITANO y Cía. — **Bmé. MITRE 854**

S. R. Lda. Cap. $ 150.000 — T. E. 34-2484 y 1887. Bs. Aires

EL DIBUJO COMO PROFESIÓN

Aprenda a dibujar con el afamado método del "ATELIER JOSSE", presentado en forma de libro. También clases personales y lecciones por correspondencia.

PIDA INFORMES

Atelier JOSSE

CALLAO 1220

MODISTA

HAUTE COUTURE

Acepto telas, calle, sport, tailleurs. Conozca nuestro trabajo.
Venta permanente de vestidos de última moda.
Consulte o visítenos sin compromiso.
Al interior despacho en el día por contra reembolso.

AZCUENAGA 956

a 1 cuadra de Santa Fe

Quien FILM vuelve a vivir!..

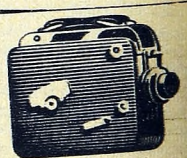
Porque la vida pasa y las películas perduran!

Proporciónese la inmensa alegría de retener para toda la vida escenas de inolvidable felicidad con una buena filmadora y proyector adquiridos en

Griensu

Florida 118

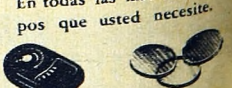
El centro óptico de Buenos Aires



FILMADORAS:
Modernísimas y de manejo muy sencillo.

PROYECTORES:
Para proyecciones mudas y sonoras de 16 y 8 mms.

PELICULAS:
En todas las marcas y tipos que usted necesite.



ACCESORIOS:
Todos los que usted necesite para un film perfecto.

PUB. EXCELSIOR

OPTICA - FOTO - CINE - INSTRUMENTAL CIENTIFICO

GRIENSU A LA VISTA!.. DONDE SE PRACTICA BUEN CINE

CALLAO 99 - RIVADAVIA 5846 - CABILDO 2[illegible]

Y EN MAR DEL PLATA: SAN MARTIN 2275

SALDOS Y RETAZOS

Singular afrenta

Hubo una época en Francia que cortar el mantel en un banquete frente a una persona era significarle una afrenta, un reproche de bajeza o cobardía.

Carlos VI, festejando el día de la Epifanía, reunió en su mesa a varios invitados ilustres, entre los cuales se encontraba Guillermo de Hainaut. De pronto, un heraldo de armas se presenta delante de este señor y corta el mantel, diciéndole al propio tiempo que un príncipe que no tiene armas no es digno de comer en la mesa del rey. Sorprendido, Guillermo de Hainaut responde que él tiene yelmo, lanza y escudo como los otros caballeros presentes. "No, sir — dijo entonces el más anciano de los heraldos. — Usted sabe que su tío abuelo fué muerto por un Frisons y que hasta ahora su muerte ha permanecido impune. Y si usted tiene armas, como dice, hace mucho tiempo que ellas la hubieran vengado." Esta sangrienta lección despertó a Guillermo, que vengó el ultraje hecho a su familia.

Electricidad

Se asegura que hace aproximadamente mil seiscientos años un griego de nombre Thales descubrió que cuando refregaba entre sí dos piedras especiales — piedras que hoy llamamos ámbar — conseguía atraer luego con ellas pequeñas pajillas y trozos de plumón. A esas piedras se les dió el nombre de *elektron*, de donde se derivó luego la voz electricidad.

Curiosa estadística

Calcular en cifras redondas el número de parpadeos que hacen los ojos de un hombre en estado normal parece algo extravagante. Cómo ha podido el estadístico conseguirlo no lo sabemos. Solamente nos ha revelado que un hombre, por año, abre y cierra los ojos cuatro millones de veces.

No hagas deudas

"Si tú amas la tranquilidad y la libertad de espíritu, no hagas deudas, pues serás presa de una continua agitación. Si amas la independencia, no hagas deudas, pues el deudor se vuelve esclavo de su acreedor. Si quieres conservar tu dignidad, no hagas deudas, pues habrá personas que no osarás mirar de frente, personas a quienes tendrás miedo de encontrar, y calles por las cuales no te atreverás a pasar." *(Barrau.)*

Orden de los Templarios

A ejemplo de los caballeros hospitalarios de San Juan, y casi por la misma época, se creó esta orden religiosa militar (abolida), que registra una brillante historia de heroicos hechos de armas.

El traje que vistieron estos religiosos consistía en una túnica y manto blancos, a quienes el papa Eugenio III, en 1146, les autorizó para que sobre el costado izquierdo de sus túnicas, así como en sus estandartes, llevasen una cruz de paño encarnado, acerca de cuya forma no están conformes los autores.

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 22)

COCKTAIL DE LETRAS

(JUGANDO AL BILLAR)

1.	Efectos	11.	Tiza
2.	Tacos	12.	Marcador
3.	Retroceso	13.	Troneras
4.	Blanca	14.	Mingo
5.	Bandas	15.	Pinta
6.	Tacadas	16.	Pizarra
7.	Tantos	17.	Talón
8.	Bolas	18.	Puntos
9.	Mesa	19.	Baranda
10.	Paño	20.	Tablero

ARITMETICA GEOGRAFICA

1.	Arma	PARMA
2.	Berlina ...	BERLIN
3.	Rabia	ARABIA
4.	Talía	ITALIA
5.	Mantillas ..	ANTILLAS
6.	Aroma	ROMA
7.	Reta	CRETA
8.	Asco	PASCO
9.	Rancia	FRANCIA
10.	Clima	LIMA

JUEGO DE LA "O"

1.	Poroto	4.	Oporto
2.	Sofocón	5.	Tolobojo
3.	Soborno	6.	Torozón

COLABORACIONES

EL HOGAR no se responsabiliza ni devuelve los originales que no haya solicitado. Tampoco mantiene correspondencia respecto a colaboraciones espontáneas.

LA DIRECCION.

FIGURINES CON MOLDES

CREACIONES PORTEÑAS DE "EL HOGAR"

Para talles desde el 42 al 54.

3672 Bonito vestido en seda estampada, con recortes en la falda, que forman a la altura de las caderas volados en forma. Corsage con recorte y frunces.

Precio del molde: $ 3.—

Para talles desde el 42 al 54.

3673 Muy sencillo es este vestido en hilo o brin liso; lleva mangas japonesas y un cuello grande. Recortes que salen del corsage se prolongan hasta la falda, terminando en tablón. Pespuntes como adorno.

Precio del molde: $ 3.—

Para talles desde el 42 al 54.

3674 Delicioso vestido muy apropiado para telas rayadas, con la falda muy amplia. Las manguitas van en forma de volado, y el escote cuadrado.

Precio del molde: $ 3.—

Para talles desde el 42 al 54.

3675 Encantador vestido en seda estampada. El corsage, con escote redondo terminado con un voladito. Las mangas, cortas y muy fruncidas. La falda, fruncida; y a la altura de las caderas un volado.

Precio del molde: $ 3.—

INSTRUCCIONES

La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo que aparezca en esta página, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de R. C. de Martín, S. R. L.**, cubriendo su importe, a esta dirección:

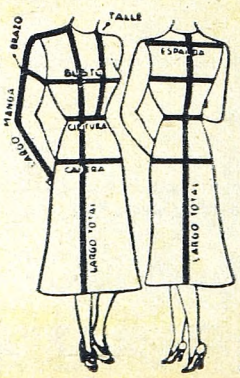
Los moldes se remiten franco de porte.

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962, Bs. Aires, T. A. Libert. 35-4408

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado.

Los pedidos de moldes serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos. ..... publicados en EL HOGAR de fecha ..... de acuerdo con las siguientes medidas:

MEDIDAS PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante.....

Calle ..... Nº .....

Localidad ..... F. C.....

Provincia .....

.....

(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

LO MAS PERFECTO AL SERVICIO DE UNA DAMA

Virtus
COMO DE MEDIDA

MODELO
"AJUAR"

ART. Nº	PRECIOS	TELAS
7220	$ 9.50	DUPION - Algodón y Rayón.
7224	$ 11.95	DUPION - Algodón y Rayón y BRODERIE SUIZO - Fino Algodón.
7232	$ 15.95	SATEN - Puro Rayón e "ILUSION" SUIZO - Fino Algodón.
7233	$ 15.95	SATEN - Puro Rayón y ENCAJE INGLES - Fino Algodón.
7234	$ 14.50	SATEN - Puro Rayón y BRODERIE SUIZO - Fino Algodón.
7235	$ 16.95	SATEN - Puro Rayón y MARQUISETTE SUIZO - Fino Algodón.

TALLES DEL 75 AL 105

DE DONDI PROPAGANDA

FABRICA Y VENTA POR MAYOR UNICAMENTE
RUEDA & CIA. - Av. Juan B. Justo 4663
T. A. 59 - 3471 - 7259 BUENOS AIRES

EL VALOR MAS ALTO EN **CHAMPAGNES** *ARGENTINOS*

En las grandes fiestas y
reuniones, bajo el divino encanto
de la música y la belleza,
es el Champagne ARIZU,
verdadero deleite del paladar
y el valor más alto
en Champagnes argentinos,
quien enciende la gracia
y el ingenio con el dorado
centellear de sus burbujas.

CHAMPAGNE

Arizu

S. A. VIÑEDOS Y BODEGAS ARIZU — MENDOZA — BUENOS AIRES Y SUCURSALES